

CONTENTS

EN PRODUCT DATASHEET	2
DE ANLEITUNG	7
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES.....	12
ET PASS	17
FI PASSI	22
FR FICHE TECHNIQUE	27
IT SCHEDA PRODOTTO	32
LT PASAS	37
LV PASE	42
PL KARTA TECHNICZNA	47
PT ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	52
RU ПАСПОРТ	57
SV BRUKSANVISNING.....	62

PRODUCT DATASHEET

Heated towel rail with electric heating element

General information

A heated towel rail with an electric heating element (hereinafter referred to as a heated towel rail) is designed for drying or constant drying of textile (or other) products and additional heating of rooms.

The heated towel rail is intended for indoor installation in residential, public and administrative buildings.

To ensure the intended functions, the heated towel rail is designed to be connected to an AC power supply with a rated voltage of 230 V.

Specifications

The body of the heated towel rail is made of steel. A resistive cable with reinforced insulation or a self-regulating cable ("dry" heating method) is used as a heating element in the design of the heated towel rail.

Table 1 – Main technical characteristics of the heated towel rail

Characteristics	Meaning	Appearance of the heated towel rail
Rated supply voltage, V	230	
Supply frequency, Hz	50/60	
Type of the supply current	alternating	
Rated power, W (depending on the product model, indicated on the label)	from 10 to 60	
Switch (presence and location is determined by design)	yes/no	
Thermostat	electronic	
Shut-off timer (presence and location is determined by design)	yes/no	
Supply cable	cold, double insulation	
Heating element	resistive or self-regulating cable	
Safety class	1	
IP degree of protection	IPX4	

Heated towel rail device

The heated towel rail consists of a body in the form of a rack with rotating elements, holders (elements for fastening the heated towel rail to the wall surface), a heater, an electronic control unit with a timer and a supply cable with a plug (plug/socket connection).

The heater is a loop of the heating cord.

The power supply cable is flexible, cold, double insulated.

The heating cord is connected to the power cable and controls using permanent connections.

Operating principle of a heated towel rail

The principle of operation of a heated towel rail is the generation of heat by a resistive or self-regulating cable when an electric current passes through it.

Heat transfer is carried out through contact of the heating cord with the body.

Rules for choosing a heated towel rail, installation and operation

The heated towel rail is selected in accordance with the Consumer's requirements regarding design and power consumption.

The heated towel rail is designed for operation at ambient temperatures from plus 5 °C to plus 50 °C and relative humidity no more than 98%.

The heated towel rail must be connected to the power supply by plugging it into a socket type CEE-7/7 (with a grounding contact).

Table 2 – Operation of the heated towel rail

Electronic control unit with timer	
	It is mounted at the bottom of the front surface of the rack. It has a digital indicator "2" and three mode control buttons (see photo). The heated towel rail is turned on by pressing button "1"; to turn it off, press it again. The timer is turned on by pressing button "3". The activated timer can operate from one to eight hours inclusive (with an interval of one hour). The choice of heating temperature from 30 °C to 60 °C inclusive (with an interval of 5 °C) is made by pressing button "4". The selected mode has a light indication. At the end of the specified interval, the heating automatically turns off.

The heated towel rail should be installed permanently in accordance with the **installation instructions**.
When installing a heated towel rail, a concealed mounting module can be used, designed to directly connect the heated towel rail to the power supply, hiding the electrical wiring. Installation is carried out in accordance with the **instruction for installing a concealed mounting module for electric heated towel rails**.

ATTENTION!!!

Installation of electric heating devices in showers and bathrooms must be carried out in strict accordance with current electrical safety regulations.

It is prohibited to use the body of the heated towel rail as a grounding circuit.

Operation of a product that shows signs of external damage or a malfunction is not permitted.

Do not use outdoors.

It is prohibited to open the body of the heated towel rail and make changes to its design.

Installation of a heated towel rail with a hidden connection module must be carried out by a qualified specialist with an electrical safety clearance group of at least III, followed by a note in the installation certificate (see below "WARRANTY CARD").

The time it takes for the product to reach operating mode is from 25 minutes (depending on installation conditions). During operation, the temperature of the rotating elements may be lower than the temperature of the main rack. This is due to the design of the product.

The maximum external load on the heated towel rail should not exceed 2 kg.

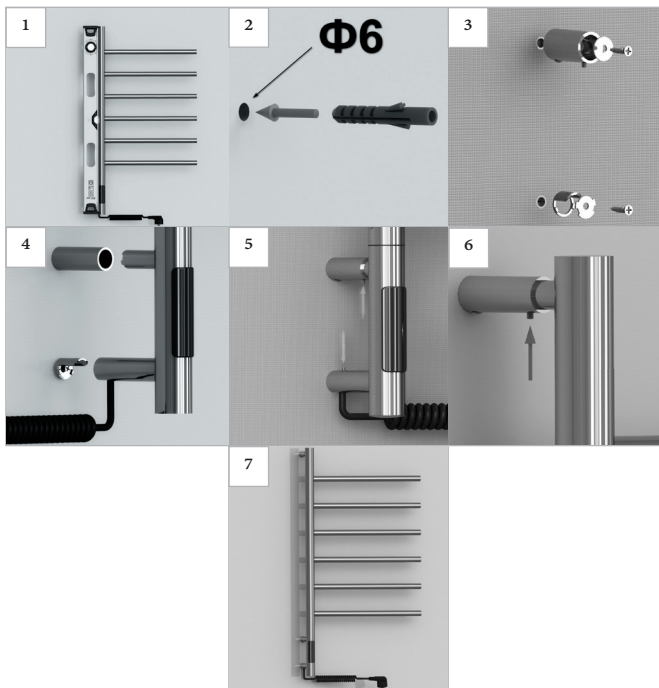
To avoid damage to the surface of the heated towel rail during operation, the use of cleaning agents containing abrasive particles, chlorine, and solvents for painted heated towel rails is not allowed. It is recommended to wipe the towel dryer with a dry soft cloth.

Rules and sequence for installing an electric heated towel rail

The heated towel rail is installed in the following sequence (Table 3):

1. Strike a vertical line on the wall and mark points on it for mounting the heated towel rail. Drill 2 holes with a diameter of 6 mm at the marked points.
2. Install the dowels (included in the delivery set of the heated towel rail).
3. Fasten holders to the wall with a self-tapping screw through a washer (included in the delivery set of the heated towel rail).
4. Install the heated towel rail into the holders.
5. Secure the heated towel rail with the set screws.
6. Make sure that the network into which the heated towel rail is connected has a suitable overload switch and an RCD with a sensitivity of 30 mA (protective shutdown device). Connect the device to the network.

Table 3 – Installation of heated towel rail



WARNING!

THE SURFACE OF THE PRODUCT MAY BE VERY HOT

During operation of the product, it is assumed to heat up, but short-term contact with any part of it will not lead to injury. The heated towel rail must be installed in such a way that a person in the bath or shower cannot touch switches and other control devices.

ATTENTION! The product may only be used by children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of knowledge of the operation of the device, unless they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the product and understand the inherent hazards. Cleaning of the product should only be carried out after disconnecting it from the power supply.

Precautions should be taken to avoid prolonged contact with the heated towel rail. This product should only be used to dry fabrics washed in water containing commercially available detergents.

IMPORTANT! If the heated towel rail is installed in a public place, a warning sign must be attached next to it, informing about its heating.

WARNING! To prevent injury to children, this product should be installed in such a way that the lowest point of the heated towel rail is located at least 600 mm from the floor.

Completeness, packaging and labeling

The delivery set of the heated towel rail includes: heated towel rail – 1 pc., passport – 1 pc., set of holders – 1 pc., concealed mounting kit – 1 pc. (as agreed with the Consumer).

The heated towel rail is marked using a logo and label, and is packaged in branded corrugated packaging.



DISPOSAL

This device must be disposed of through appropriate waste disposal centers. If it is replaced, the device can also be sent back to the distributor. This end-of-life policy will allow us to preserve the environment and limit the consumption of natural resources. This symbol, when applied to a product, means that it must be sent to a specialist facility for disposal in accordance with the European WEEE Directive 2012/19/EC.

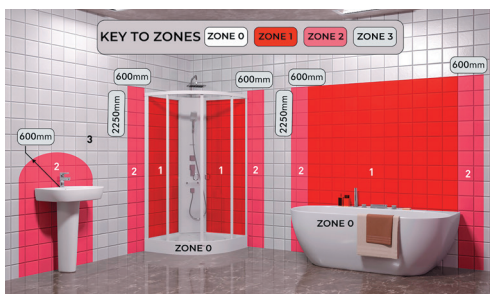
ATTENTION!

To protect against electric shock, this equipment is equipped with a three-pin (grounding) plug and must be connected directly to a properly grounded three-pin outlet. Do not cut or remove the grounding pin of this plug. If the outlet dimensions exceed a certain value, the plug cannot be used. Connect the plug of the heated towel rail to an appropriate grounded socket. Power cord type CEE-7/7.



Installation instructions for the heated towel rail

A heated towel rail should be installed in the bathroom, strictly observing **electrical safety rules in wet areas**. The installation location must be selected taking into account the degree of protection of the IPX4 heated towel rail, i.e. The heated towel rail can be installed in zone 2 or 3, according to the figure. In this case, the socket for connection can only be located in zone 3.



The device must only be connected to a permanently installed outlet. SOCKET TYPE CEE-7/7 or compatible.

To install a heated towel rail, you need to make sure that the wall in the place you have chosen to install the product is sufficiently strong.

Manufacturer's warranty

The Manufacturer guarantees stable operation of the heated towel rail for **24 months** from the date of sale to the Consumer, but not more than 30 months from the date of shipment of the heated towel rail by the Manufacturer, provided that the Consumer complies with the operating conditions. The warranty does not apply to fastening elements.

The manufacturer does not bear warranty obligations in the following cases:

- in case of violation of the rules and conditions of transportation, storage, installation and operation;
- the presence of mechanical damage that occurred after the heated towel rail was handed over to the Consumer;
- presence of traces of unqualified installation or repair, as well as traces of design changes;
- using the heated towel rail for purposes other than its intended purpose.

Instruction for installing a concealed mounting module for electric heated towel rails

General Information

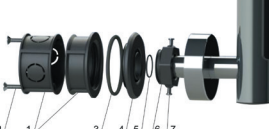
The concealed mounting module is designed for direct connection of an electric heated towel rail (hereinafter referred to as the heated towel rail) to the power supply, hiding the electrical wiring.

Specifications

Characteristic	Meaning	Appearance concealed mounting module
Device mounting	Recessed	
Number of installation locations	1-seater	
Cable entry	Removeable plug 18 mm	
Material	Plastic ABS	
Diameter max	60 mm	
Assembled length	66 mm	
Cable cross-section	2,5 mm ²	
Sealing	Yes	
IP degree of protection	IP44	

Completeness

Concealed mounting module

	1 – Mounting box
	2 – M4x35 screw
	3 – O-ring 1
	4 – Cover
	5 – O-ring 2
	6 – Nut
	7 – M4 screw/nut set

Rules and sequence for installing an electric heated towel rail with a concealed mounting module

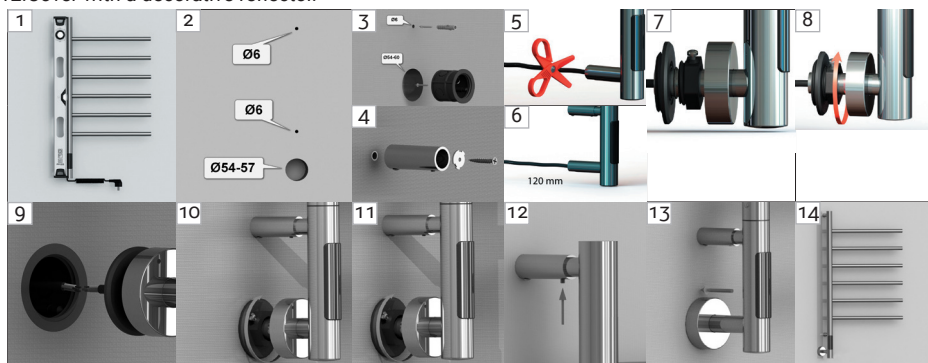
ATTENTION!!!

Installation of electric heating devices in showers and bathrooms must be carried out in strict accordance with current electrical safety regulations.

Installation of a heated towel rail with a hidden connection module must be carried out by a qualified specialist with an electrical safety clearance group of at least III, followed by a note in the installation certificate (see below "WARRANTY CARD").

Installation of the concealed mounting module is carried out in the following sequence:

1. Strike a vertical line on the wall and mark points on it for attaching the heated towel rail.
2. Drill 3 holes at the marked points:
 - bottom hole with a diameter of 54-57 mm and a depth of 55 mm;
 - top holes with a diameter of 6 mm.
3. Install the dowels and mounting box of the concealed mounting module (included in the delivery set of the heated towel rail).
4. Secure the holder bushings to the wall with a self-tapping screw through a washer (included in the delivery set of the heated towel rail).
5. Cut off the power cord.
6. The length of the remaining part is 120 mm. Remove insulation from wires.
7. Install the concealed mounting module on the bottom holder of the heated towel rail in the sequence shown in Figure 7.
8. Tighten the nut to the cover.
9. Connect the supply wire to the heated towel rail wire, ensuring that the connection is insulated.
10. Install the heated towel rail into the top holder. Secure the cover of concealed mounting module.
11. Secure the heated towel rail with screws to holders.
12. Cover with a decorative reflector.



Certificate of acceptance and packaging

Heated towel rail _____ No. _____
name/designation of heated towel rail serial number

power consumption _____ W.

Complies with directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU.

Declared as fit for service.

Weight _____ kg. Release date _____.

Warranty card

Sales mark (required)	Installation certificate (required in case of concealed mounting)
Date of sale:	Date of installation:
Name of the seller's organization:	Signature, last name of the person who performed the installation:
Position, last name, signature of the seller:	L.S. Installation address:
Sales address:	Signature, last name of the consumer:
L.S.	

I have read and agree with the terms of the warranty, I have no complaints about the quality and completeness.

Buyer's signature _____

Thank you for purchasing!

Please check that this coupon is filled out correctly.

The warranty card is valid provided that all fields are carefully and clearly filled out and there are signatures.

ANLEITUNG

Raumheizkörper mit elektrischem Heizelement

Allgemeine Daten

Der Raumheizkörper mit elektrischem Heizelement, (nachfolgend Raumheizkörper genannt) ist zum Trocknen oder Dauertrocknen von Textilien (oder anderen Produkten) und zur zusätzlichen Beheizung von Räumen geeignet.

Der Raumheizkörper ist für die Montage in den Innenräumen in öffentlichen und administrativen Gebäuden geeignet.

Der Raumheizkörper ist, um die vorgesehenen Funktionen zu gewährleisten, für den Anschluss an das Wechselstromnetz mit einer Nennspannung von 230 V ausgelegt.

Technische Angaben

Der Körper des Raumheizkörpers ist aus Edelstahl hergestellt. Als Heizelement in der Konstruktion des Raumheizkörpers ist ein resistives Kabel mit einer selbstregulierende Isolierung oder ein selbstregulierendes Kabel («trockene» Art der Heizung) verwendet.

Tabelle 1 - Grundlegende technische Angaben des Raumheizkörpers

Charakterisierung	Wert	Aussehen des Raumheizkörpers
Nenn-Versorgungsspannung, B	230	
Frequenz der Netzversorgung, Hz	50/60	
Art der Netzstromversorgung	(AC)	
Nennleistung, W (abhängig vom Produktmodell, siehe Etikett)	von 10 bis 60	
Schalter (sind von der Konstruktion abhängig)	ja/nein	
Thermostat	elektronischer	
Abschalttimer (von der Konstruktion abhängig)	ja/nein	
Anschlusskabel	kalt, doppelte Isolierung	
Heizelement	resistives oder selbstregulierendes Kabel	
Sicherheitsklasse	1	
Schutzgrad IP	IPX4	

Konstruktion

Der Raumheizkörper besteht aus dem Korpus in Form eines Gestells mit Drehelementen, Halterungen (Elemente für die Montage des Raumheizkörpers an einer Wandfläche), einem Heizelement, einer elektronischen Steuereinheit mit dem Timer und einem Anschlusskabel mit dem Stecker (Anschlussstecker/ Steckdose).

Das Heizelement ist eine Schleife aus Heizkabel.

Das Anschlusskabel ist beweglich, kalt und doppelt isoliert.

Die Anknüpfung des Heizelements mit dem Anschlusskabel und mit den Steuerungselementen ist anhand untrennbaren Verbindungselementen ausgeführt.

Funktionsprinzip

Das Funktionsprinzip des Heizkörpers besteht in der Wärmeherzeugung durch ein resistives Kabel oder selbstregulierendes Kabel, wenn es von elektrischem Strom durchflossen wird.

Die Wärmeübertragung erfolgt durch den Kontakt der Heizschnur mit dem Korpus.

Regeln für Auswahl, Montage und Betrieb von Raumheizkörpern

Der Raumheizkörper wird nach den Anforderungen des Kunden in Bezug auf Design und Stromverbrauch ausgewählt.

Der Raumheizkörper ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur von plus 5 °C bis plus 50 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 98% vorgesehen.

Der Anschluss des Raumheizkörpers an das Versorgungsnetz erfolgt durch Einstecken der Steckdose Typ CEE-7/7 (mit dem Schutzkontakt).

Tabelle 2 - Betrieb des Raumheizkörpers

Elektronische Steuereinheit mit dem Timer	
	Wird unten an der Vorderseite des Racks montiert. Es verfügt über eine digitale Anzeige «2» und drei Tasten zur Steuerung des Arbeitsflusses (siehe Foto). Der Raumheizkörper wird durch Drücken der Taste «1» eingeschaltet, zum Ausschalten drücken Sie diese erneut. Der Timer wird durch Drücken der Taste «3» eingeschaltet. Der Timer kann von einer Stunde bis einschließlich acht Stunden (in Schritten von einer Stunde) eingestellt werden. Die Heiztemperatur wird von 30 °C bis einschließlich 60 °C (mit einem Intervall von 5 °C) durch Drücken der Taste «4» gewählt. Die gewählten Einstellungen werden durch ein Licht angezeigt. Nach Ablauf des eingestellten Intervalls schaltet sich das Heizelement automatisch aus.

Die Montage des Raumheizkörpers soll entsprechend der **Montageanleitung** erfolgen.

Bei der Montage des Raumheizkörpers kann man das verdeckte Anschlussmodul, das für den direkten Anschluss des Raumheizkörpers an das Versorgungsnetz bestimmt ist, durch Verstecken der Verkabelung verwenden. Der Montage erfolgt gemäß der **Anleitung für die Montage des versteckten Anschlusskabels für elektrische Raumheizkörper**.

WARNUNG!

Die Montage von elektrischen Heizgeräten in Duschen und Bädern soll unter strikter Einhaltung der geltenden elektrischen Sicherheitsvorschriften erfolgen.

Es ist verboten, das Gehäuse des Raumheizkörpers als Erdungskreis zu verwenden.

Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es äußerlich beschädigt ist oder eine Funktionsstörung aufweist.

Es ist verboten, das Gerät außerhalb der Geschäftsräume zu verwenden.

Es ist untersagt, das Gehäuse zu öffnen und Änderungen an der Konstruktion vorzunehmen.

Die Montage des Raumheizkörpers mit dem Modul des verdeckten Anschlusses sollte von einem qualifizierten Fachmann mit der Zulassungsgruppe für elektrische Sicherheit nicht niedriger als III mit der anschließenden Kennzeichnung im Akt der Montage (siehe unten «GARANTIEKARTE») durchgeführt werden.

Die Zeit, in der das Produkt den Betriebsmodus erreicht, beträgt ab 25 Minuten (abhängig von den Montagebedingungen). Während des Betriebs kann die Temperatur der rotierenden Elemente niedriger sein als die Temperatur des Hauptgestells. Dies ist auf die Konstruktion des Geräts zurückzuführen.

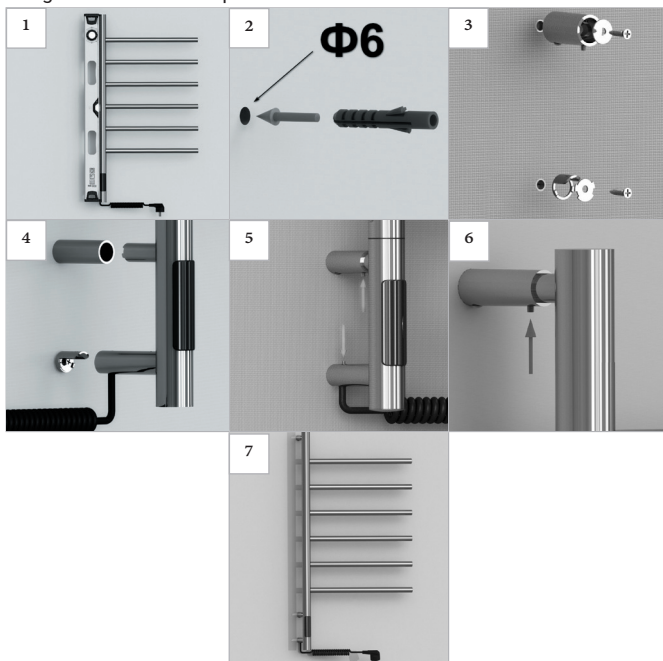
Die maximale äußere Belastung des Raumheizkörpers darf 2 kg nicht überschreiten.

Um Schäden an der Oberfläche des Raumheizkörpers während des Betriebs zu vermeiden, dürfen für lackierte Raumheizkörper keine Reinigungsmittel verwendet werden, die Scheuerpartikel, Chlor oder Lösungsmittel enthalten. Es wird empfohlen, den Raumheizkörper mit einem trockenen, weichen Tuch abzuwischen.

Regeln und Reihenfolge der Montage eines elektrischen Raumheizkörpers:

1. Eine senkrechte Linie an der Wand anzeichnen und darauf die Punkte für die Befestigung des Raumheizkörpers markieren. An den markierten Punkten bohren Sie 3 Löcher mit einem Durchmesser von 6 mm.
2. Montieren Sie die Dübel (im Lieferumfang des Raumheizkörpers enthalten).
3. Befestigen Sie die Halter an der Wand mit einer selbstschneidenden Schraube durch eine Unterlegscheibe (im Lieferumfang des Raumheizkörpers enthalten).
4. Montieren Sie den Raumheizkörper auf den Halterungsbuchsen.
5. Befestigen Sie den Raumheizkörper mit den Schrauben an den Halterungen.
6. Stellen Sie sicher, dass das Stromnetz, an das der Handtuchhalter angeschlossen ist, über einen geeigneten Überlastschalter und einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einer Empfindlichkeit von 30 mA verfügt. Schalten Sie das Gerät in ein Netzwerk ein.

Tabelle 3 - Montage des Raumheizkörpers



WARNUNG!

DIE OBERFLÄCHE DES PRODUKTS KANN SEHR HEISS WERDEN

Das Produkt ist dazu bestimmt, während des Betriebs erwärmt zu werden, aber ein kurzer Kontakt mit irgendeinem Teil des Produkts kann nicht zu Verletzungen führen. Der Raumheizkörper muss so montiert werden, dass eine Person, die sich in der Badewanne oder Dusche aufhält, die Schalter und anderen Bedienelemente nicht berühren kann.

WARNUNG: Dieses Produkt darf von Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die nicht mit der Bedienung des Produkts vertraut sind, nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Umgangs mit dem Produkt unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Das Produkt darf nur gereinigt werden, nachdem es von der Stromversorgung getrennt wurde.

Das Produkt darf nur gereinigt werden, nachdem es von der Stromversorgung getrennt wurde.

Es sollten Vorkehrungen getroffen werden, um einen längeren Kontakt mit dem Raumheizkörper zu vermeiden. Dieses Produkt sollte nur zum Trocknen von Textilien verwendet werden, die in Wasser mit handelsüblichen Reinigungsmitteln gewaschen wurden.

WICHTIG: Wenn der beheizte Raumheizkörper in Gemeinschaftsräume montiert wird, muss in seiner Nähe ein Warnschild angebracht werden, das über die Beheizung informiert.

WARNUNG! Um Verletzungen von Kindern zu vermeiden, sollte die Montage dieses Produkts so erfolgen, dass der niedrigste Punkt des Raumheizkörpers mindestens 600 mm über dem Boden liegt.

Vollständigkeit, Verpackung und Kennzeichnung

Der Lieferungssatz des Raumheizkörpers enthält: den Raumheizkörper - 1 St., die Garantiekarte - 1 St., den Satz der Halter - 1 St., das verdeckte Anschlussmodul - 1 St. (in der Vereinbarung mit dem Verbraucher).

Der Raumheizkörper ist mit dem Etikett versehen und in Wellpappe verpackt.



RECYCLING

Dieses Gerät sollte bei den entsprechenden spezialisierten Recycling-Zentren entsorgt werden. Im Falle eines Austauschs kann das Gerät auch an den Händler zurückgeschickt werden. Dieses Verfahren zur Entsorgung ermöglicht es, die Umwelt zu schonen und den Verbrauch natürlicher Ressourcen zu begrenzen. Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es zur Entsorgung gemäß der europäischen Richtlinie WEEE 2012/19/EC an ein spezialisiertes Recyclingzentrum geschickt werden muss.

WARNUNG!

Zum Schutz vor Stromschlägen ist dieses Gerät mit einem dreipoligen Stecker (geerdet) ausgestattet und muss direkt an eine ordnungsgemäß geerdete dreipolige Steckdose angeschlossen werden. Der Erdungsstift dieses Steckers darf nicht abgeschnitten oder entfernt werden. Wenn die Abmessungen der Steckdose einen bestimmten Wert überschreiten, darf der Stecker nicht verwendet werden. Schließen Sie den Stecker des Handtuchhalters an eine geeignete geerdete Steckdose an. Netzkabel Typ CEE-7/7.



Anleitung für die Montage des Raumheizkörpers

Der Raumheizkörper sollte im Badezimmer montiert werden, wobei die **Regeln der elektrischen Sicherheit in Feuchträumen** strikt einzuhalten sind. Der Montageort sollte unter Berücksichtigung der Schutzart des Raumheizkörpers IPX4 gewählt werden, d.h. der Raumheizkörper kann in Zone 2 oder 3 installiert werden, wie in der Abbildung dargestellt. Gleichzeitig kann die Steckdose für den Anschluss nur in Zone 3 liegen.



Das Gerät darf nur an eine fest montierte Steckdose angeschlossen werden. Steckdose Typ SEE-7/7 oder kompatibel.

Um den Raumheizkörper zu montieren, müssen Sie sicherstellen, dass die Wand an dem Ort, den Sie für die Montage des Produkts gewählt haben, stabil genug ist.

Herstellergarantien

Der Hersteller garantiert eine stabile Funktionsfähigkeit des Raumheizkörpers innerhalb von **24 Monaten** ab dem Zeitpunkt des Verkaufs an den Verbraucher, jedoch nicht länger als 30 Monate ab dem Zeitpunkt der Auslieferung des Raumheizkörpers, sofern der Verbraucher die Betriebsbedingungen einhält. Die Garantie bezieht sich nicht auf die Befestigungselemente.

Der Hersteller haftet nicht im Rahmen der Garantie in den folgenden Fällen:

- bei Verletzung der Regeln und Bedingungen für Transport, Lagerung, Montage und Betrieb;
- Vorhandensein von mechanischen Schäden, die nach der Übergabe des Raumheizkörpers an den Verbraucher entstanden sind;
- Vorhandensein von Spuren einer unsachgemäßen Montage oder Reparatur sowie von Spuren einer Konstruktionsänderung;
- Verwendung eines Raumheizkörpers, die nicht der Anwendung entspricht.

Anleitung für die Montage des versteckten Anschlusskabels für elektrische Raumheizkörper

Allgemeine Daten

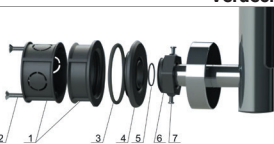
Das verdeckte Anschlussmodul ist für den direkten Anschluss des Raumheizkörpers an das Versorgungsnetz bestimmt, durch Verstecken der Verkabelung.

Technische Angaben

Charakterisierung	Wert	Aussehen des verdeckten Anschlussmoduls
Montage des Geräts	vertieft	
Anzahl der Geräteposten	1	
Kabelanschluß	Abnehmbarer Stecker 18 mm	
Werkstoff	ABS Plastik	
Durchmesser max	60 mm	
Montierte Länge	66 mm	
Kabelquerschnitt	2,5 mm ²	
Dichtung	ja	
Grad des IP Schutzes	IP44	

Vollständigkeit

Verdecktes Anschlussmodul



- 1 – Montagedose
- 2 – Schraube M4x35
- 3 – O-Ring 1
- 4 – Abdeckung
- 5 – O-Ring 2
- 6 – Mutter
- 7 – Satz Schraube/Mutter M4

Regeln und Reihenfolge der Montage des Raumheizkörpers mit verdeckten Anschluss

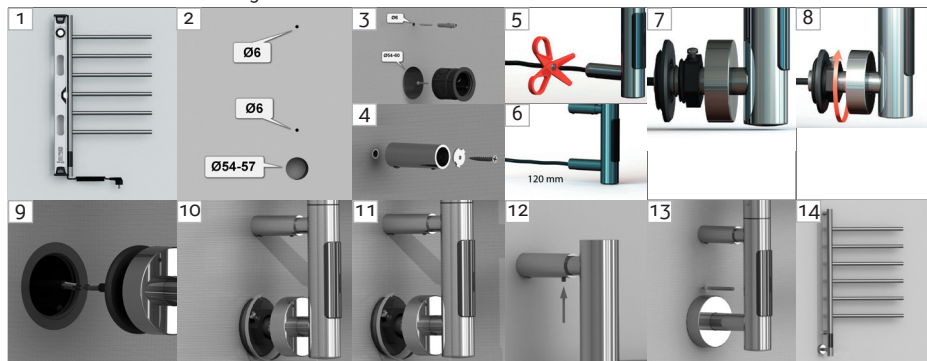
WARNUNG!!!

Die Montage von elektrischen Heizgeräten in Duschen und Bädern muss unter strikter Einhaltung der geltenden elektrischen Sicherheitsvorschriften erfolgen.

Die Montage des Raumheizkörpers mit dem Modul des verdeckten Anschlusses soll von einem qualifizierten Fachmann mit der Zulassungsgruppe für elektrische Sicherheit nicht niedriger als III mit der anschließenden Kennzeichnung im Akt der Montage (siehe unten «GARANTIEKARTE») durchgeführt werden.

Die Montage des Moduls des verdeckten Anschlusses erfolgt in der folgenden Reihenfolge:

1. Eine senkrechte Linie an der Wand anzeichnen und darauf die Punkte für die Befestigung des Raumheizkörpers markieren.
2. Bohren Sie 3 Löcher an den markierten Stellen, wie in der Abbildung gezeigt:
 - Bodenlochdurchmesser 54-57 mm mit einer Tiefe von 55 mm.
 - Lochdurchmesser oben 6 mm.
3. Montieren Sie den Dübel und die Montagedose des Moduls des verdeckten Anschlusses in den Löchern (im Lieferumfang enthalten).
4. Befestigen Sie den Halter mit einer selbstschneidenden Schraube durch die Unterlegscheibe hindurch an der Wand (im Lieferumfang enthalten).
5. Schneiden Sie das Netzkabel durch.
6. Die Länge des verbleibenden Teils beträgt 120 mm. Entfernen Sie die Isolierung von den Drähten.
7. Montieren Sie das Modul des verdeckten Anschlusses an der unteren Halterung des Raumheizkörpers in der Abbildung gezeigten Reihenfolge.
8. Klemmen Sie die Mutter an der Abdeckung.
9. Verbinden Sie das Versorgungskabel mit dem Kabel des Raumheizkörpers und stellen Sie sicher, dass die Verbindung isoliert ist.
10. Montieren Sie den Raumheizkörper in der oberen Halterung. Schrauben Sie die Abdeckung des Moduls des verdeckten Anschlusses in die Dose.
11. Befestigen Sie den Raumheizkörper mit Schrauben an den Halterungen.
12. Decken Sie die Abdeckung des Moduls des verdeckten Anschlusses mit dem Zierreflektor ab.



Bescheinigung über die Abnahme und Verpackung

Raumheizkörper _____ N^o _____
Name/Bezeichnung des Raumheizkörpers, Fabriknummer

verbrauchte Leistung _____ W.
Entspricht den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU.
Als diensttauglich anerkannt.

Gewicht _____ Kg. Ausgabedatum _____

Garantiekarte

Verkaufskennzeichnung (obligatorisch)	Montagebescheinigung (obligatorisch beim verdeckten Montage)
Datum des Verkaufs:	Datum der Montage:
Name Anbieterorganisation:	Unterschrift, Nachname des Installateurs:
Position, vollständiger Name, Unterschrift des Verkäufers:	Druckort Montageadresse:
Verkaufsadresse:	Unterschrift, Nachname des Verbrauchers:
Druckort	

Mit den Garantiebedingungen bin ich vertraut und einverstanden, ich erhebe keinen Anspruch auf Qualität und Vollständigkeit.

Unterschrift des Käufers _____

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bitte überprüfen Sie, ob diese Garantiekarte korrekt ausgefüllt wurde.

Diese Garantiekarte ist gültig, wenn alle Felder vernünftig und deutlich ausgefüllt sind und die Unterschriften vorhanden sind.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Secador de toallas con elemento calefactor

Información general

Secador de toallas con elemento calefactor eléctrico (en lo sucesivo denominado "Secador de toallas") está diseñado para secar y deshumidificar constantemente productos textiles (u otros) y calefacción adicional de los locales.

El secador de toallas está diseñado para su instalación en interiores en edificios residenciales, públicos y administrativos.

El secador de toallas, para garantizar las funciones asignadas, está diseñado para conectarse a la red de alimentación de corriente alterna con una tensión nominal de 230 V.

Especificaciones técnicas

El cuerpo del secador de toallas está hecho de acero. Como elemento calefactor en el diseño del secador de toallas, se utiliza un cable resistivo con aislamiento reforzado o un cable autorregulador (método de calefacción «seco»).

Tabla 1 – Principales especificaciones técnicas del secador de toallas

Especificación	Valor	Apariencia del secador de toallas
Tensión nominal de alimentación, V	230	
Frecuencia de la red de alimentación, Hz	50/60	
Tipo de corriente de la red de alimentación	alterna	
Potencia nominal, W (depende del modelo del producto, indicado en la etiqueta)	de 10 a 60	
Interruptor (disponibilidad y ubicación están determinadas por el diseño)	si/no	
Termorregulador	eléctrico	
Temporizador de apagado (disponibilidad y ubicación determinada por el diseño)	si/no	
Cable de alimentación	río, doble aislamiento	
Elemento calefactor	cable resistivo o autoajustable	
Clase de seguridad	1	
Grado de protección IP	IPX4	

Dispositivo del secador de toallas

El secador de toallas consta de un cuerpo en forma de bastidor con elementos giratorios, soportes (elementos de fijación del secador de toallas a la superficie de la pared), un calentador, una unidad de control electrónico con un temporizador y un cable de alimentación con clavija de enchufe (conexión clavija/enchufe).

El calentador es un bucle de un cable calefactor.

El cable de alimentación es flexible, frío, con doble aislamiento.

La conexión del cable calefactor con el cable de alimentación y los controles se realiza mediante conexiones no separables.

Principio de funcionamiento del secador de toallas

El principio de funcionamiento del secador de toallas es la liberación del calor por un cable resistivo o autorregulador cuando pasa una corriente eléctrica a través de él.

La transferencia del calor se realiza mediante el contacto del cable de calefacción con el cuerpo.

Reglas para elegir un secador de toallas, instalación y operación

El secador de toallas se selecciona de acuerdo con los requisitos del Consumidor con respecto al diseño y el consumo de energía.

El secador de toallas está diseñado para funcionar a una temperatura ambiente de 5 grados a 50 grados sobre cero y una humedad relativa de no más del 98%.

La conexión del secador de toallas a la red de alimentación debe realizarse conectando la clavija a un enchufe tipo CEE - 7/7 (con contacto con tierra).

Tabla 2 – Funcionamiento del secador de toallas

Caja de control electrónico con temporizador	
	Montado en la parte inferior de la superficie frontal del bastidor Tiene un indicador digital «2» y tres botones de control de modo (ver foto). La activación del secador de toallas se realiza pulsando el botón «1», para apagarlo debe pulsarlo nuevamente. El temporizador se activa pulsando el botón «3». El funcionamiento del temporizador es posible de una hora a ocho inclusive (con un intervalo de una hora). La selección de la temperatura de calefacción de 30 grados a 60 grados sobre cero inclusive (con intervalos de 5 grados) se realiza presionando el botón «4». El modo seleccionado tiene una indicación luminosa. Al final del intervalo especificado, la calefacción se apaga automáticamente.

El secador de toallas debe instalarse de forma permanente de acuerdo con la **instrucción de la instalación**.

Al instalar el secador de toallas, se puede usar un módulo de conexión oculta diseñado para conectar directamente el secador de toallas a la red de alimentación, ocultando el cableado eléctrico. La instalación se realiza de acuerdo con la **instrucción de la instalación del módulo de conexión oculta para secadores de toallas eléctricos**.

¡¡¡ATENCIÓN!!!

La instalación de aparatos calefactores eléctricos en duchas y baños debe realizarse en estricta conformidad con las normas de seguridad eléctrica vigentes.

Está prohibido utilizar el cuerpo del secador de toallas como circuito de puesta con tierra.

No se permite el uso del producto que tenga signos de daños externos y la detección de fallas.

Está prohibido utilizar en el exterior.

Está prohibido abrir el cuerpo del secador de toallas e interferir con su diseño.

La instalación del secador de toallas con el módulo de conexión oculta debe ser realizada por un profesional calificado con un grupo de admisión de seguridad eléctrica no inferior a III, seguido de una marca en el acto de instalación (consulte la «**TARJETA DE GARANTÍA**» a continuación).

El tiempo de salida del producto al modo de funcionamiento es de 25 minutos (depende de las condiciones de instalación). En el proceso de funcionamiento, la temperatura de los elementos giratorios puede ser inferior a la temperatura del bastidor principal. Esto se debe al diseño del producto.

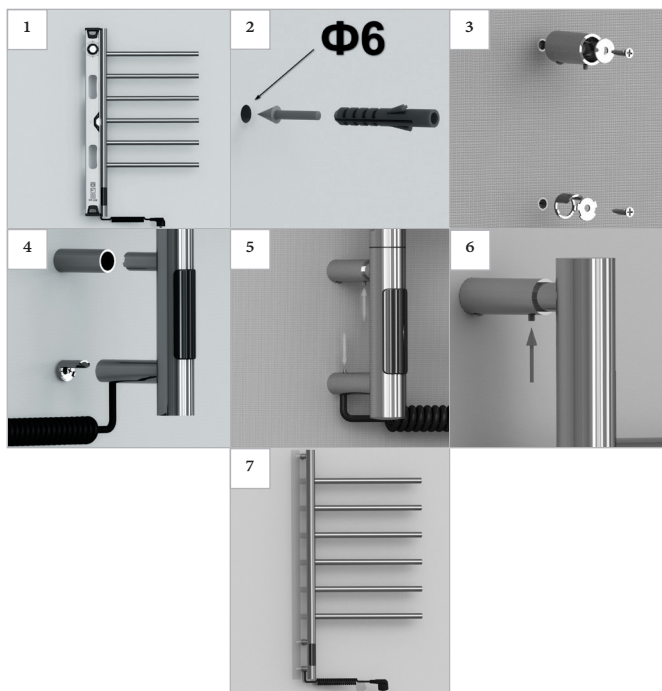
La carga externa máxima en el secador de toallas no debe exceder el 2 kg.

Para evitar daños en la superficie del secador de toallas durante el funcionamiento, está prohibido utilizar productos de limpieza que contengan partículas abrasivas, cloro ni disolventes para el secador de toallas pintado. Se recomienda limpiar el secador de toallas con un paño suave y seco.

La instalación del secador de toallas se realiza en la siguiente secuencia:

1. Marcar una línea vertical en la pared y marcar los puntos para la fijación del secador de toallas. En los puntos marcados, taladrar 2 orificios con un diámetro de 6 mm.
2. Instalar los tacos (incluido en el equipo).
3. Fijar los soportes a la pared con un tornillo autorroscante a través de la arandela (incluido en el equipo).
4. Colocar el secador de toallas en los soportes.
5. Fijar el secador de toallas con tornillos a los soportes.
6. Asegúrese de que la red eléctrica a la que se va a conectar el secador de toallas dispone de un interruptor de sobrecarga adecuado y de un RCD (dispositivo de corriente residual) con una sensibilidad de 30 mA. Conecte el aparato a la red eléctrica

Tabla 3 – Instalación del secador de toallas



¡ATENCIÓN! LA SUPERFICIE DEL PRODUCTO PUEDE CALENTARSE MUCHO

Durante el funcionamiento del producto, se supone que se calienta, pero el contacto a corto plazo con cualquiera de sus partes no causará lesiones. El secador de toallas debe instalarse de manera que la persona en la bañera o ducha no pueda tocar los interruptores y otros dispositivos de control.

¡ATENCIÓN! Los niños y las personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que desconocen el funcionamiento del dispositivo solo pueden utilizar el producto bajo supervisión o después de recibir instrucciones sobre el funcionamiento seguro del producto y la comprensión de los peligros inherentes.

La limpieza del producto debe realizarse únicamente después de desconectarlo de la red de alimentación.

Se deben tomar precauciones para evitar el contacto prolongado con el secador de toallas. Este producto debe usarse exclusivamente para secar telas lavadas en agua con la adición de detergentes disponibles.

¡IMPORTANTE! Si el secador de toallas se instala en un lugar público, debe colocar una placa de advertencia al lado de él para informar sobre su calefacción.

¡AVISO! Para evitar lesiones a los niños, la instalación de este producto debe realizarse de tal manera que el punto inferior del secador de toallas esté ubicado desde el piso a una distancia de 600 mm al menos.

Equipo, embalaje y marcación

El equipo incluye: secador de toallas – 1 pieza, pasaporte – 1 pieza, juego de soportes – 1 pieza, módulo de conexión oculta – 1 pieza (según lo acordado con el Consumidor).

El secador de toallas está marcado con una etiqueta, embalado en una caja de cartón corrugado.

UTILIZACIÓN

Este aparato debe utilizarse a través de los centros de eliminación especializados apropiados. En caso de reemplazo, el aparato también se puede enviar de vuelta al distribuidor. Este procedimiento para poner fin al plazo de servicio del producto nos permitirá preservar el medio ambiente y limitar el consumo de recursos naturales. Este símbolo aplicado al producto indica la necesidad de enviarlo a un centro especializado para su eliminación de conformidad con la directiva Europea WEEE 2012/19/UE.

¡ATENCIÓN!

Para protegerse contra accidente eléctrico, este aparato está equipado con un enchufe de tres clavijas (con conexión con tierra) y debe conectarse directamente a un enchufe de tres clavijas correctamente conectado con tierra. Está prohibido cortar y extraer el contacto con tierra de esta clavija. Si las dimensiones de salida superan un valor determinado, la clavija no se puede utilizar. Conecte la clavija del secador de toallas al enchufe adecuado con conexión con tierra. Cable de alimentación tipo CEE-7/7.

Instrucción de la instalación del secador de toallas

Instale un secador de toallas en el baño, siguiendo estrictamente **las normas de seguridad eléctrica en áreas húmedas**. El lugar de instalación debe elegirse teniendo en cuenta el grado de protección del secador de toallas IPX4, es decir, el secador de toallas puede instalarse en la zona 2 o 3, según la imagen. En este caso, el enchufe de corriente solo puede estar en la zona 3.



El aparato solo debe conectarse a un enchufe de corriente instalado de forma fija. TIPO DE ENCHUFE CEE - 7/7 o compatible.

Para instalar el secador de toallas, debe asegurarse de que la pared sea lo suficientemente fuerte en el lugar que eligió Usted para instalar el producto.

Garantías del fabricante

El fabricante garantiza un funcionamiento estable del secador de toallas durante 24 meses desde el momento de la venta al Consumidor, pero no más de 30 meses desde el momento del envío del secador de toallas por el Fabricante, siempre que el Consumidor cumpla con las condiciones de funcionamiento. La garantía no cubre los elementos de fijación.

El Fabricante no asume ninguna garantía en los siguientes casos:

- en caso de violación de las normas y condiciones de transporte, almacenamiento, instalación y funcionamiento;
- la presencia de daños mecánicos que han ocurrido después de la transferencia del secador de toallas al Consumidor;
- la presencia de rastros de instalación o reparación no calificada, así como rastros de cambios en el diseño;
- el uso del secador de toallas no es para el propósito directo.

Instrucciones de instalación del módulo de conexión oculta para el secador de toallas

Información general

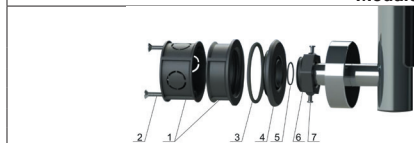
El módulo de conexión oculta está diseñado para conectar directamente el secador de toallas a la red de alimentación, ocultando el cableado eléctrico.

Especificaciones técnicas

Especificación	Valor	Apariencia del módulo de conexión oculta
Instalación del dispositivo	Embutido	
Número de puestos	Monoplaza	
Entrada de cable	Tapa apartada de 18 mm	
Material	ABS plástico	
Diámetro max	60 mm	
Longitud montada	66 mm	
Sección transversal del cable	2,5 mm ²	
Empaquetadura	Sí	
Grado de protección IP	IP44	

Equipo

Módulo de conexión oculta



- 1-Caja de montaje
- 2-Tornillo M4h35
- 3-Junta tórica 1
- 4-Cubierta
- 5-Junta tórica 2
- 6-Tuerca
- 7-Conjunto Tornillo / Tuerca M4

Reglas y secuencia de instalación del secador de toallas con conexión oculta

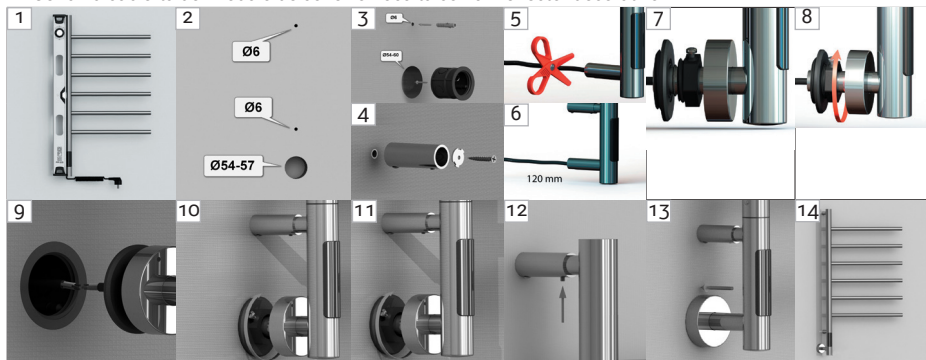
¡¡¡ATENCIÓN!!!

La instalación de aparatos calefactores eléctricos en duchas y baños debe realizarse en estricta conformidad con las normas de seguridad eléctrica vigentes.

La instalación del secador de toallas con el módulo de conexión oculta debe ser realizada por un profesional calificado con un grupo admisión de seguridad eléctrica no inferior a III, seguido de una marca en el acto de instalación (consulte la «TARJETA de GARANTÍA» a continuación).

La instalación del módulo de conexión oculta se realiza de la siguiente manera:

1. Marcar una línea vertical en la pared y marcar los puntos para la fijación del secador de toallas.
2. En los puntos marcados, taladrar 3 orificios según la imagen:
 - orificio inferior de 54-57mm de diámetro y profundidad de 55mm
 - orificio superior de 6 mm de diámetro
3. Colocar en los orificios el taco y la caja de montaje del módulo de conexión oculta (incluido en el equipo).
4. Fijar el soporte a la pared con un tornillo autorroscante a través de la arandela (incluido en el equipo).
5. Cortar el cable de alimentación.
6. La longitud de la parte restante es de 120 mm. Quitar el aislamiento de los cables.
7. Colocar el módulo de conexión oculta en el soporte inferior del secador de toallas en la secuencia según la imagen.
8. Sujetar la tuerca a la tapa.
9. Conectar el cable de alimentación al cable del secador de toallas y asegurar el aislamiento de la conexión.
10. Colocar el secador de toallas en el soporte superior. Atornillar la cubierta del módulo de conexión oculta en la caja.
11. Fijar el secador de toallas con tornillos a los soportes.
12. Cerrar la cubierta del módulo de conexión oculta con un reflector decorativo.



El secador de toallas **Certificado de aceptación y embalaje** Número
 nombre /designación del secador de toallas número de fábrica

potencia consumida ____ W.
 Cumple con las directivas 2014/30/EU, 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU.
 Declarado apto para el funcionamiento.

Masa ____ kg. Fecha de emisión _____

Tarjeta de garantía

Marca de venta (obligatoria)	Acto de instalación (obligatorio en caso de instalación empotrada)
Fecha de venta:	Fecha de instalación:
Nombre de la organización del vendedor:	Firma, nombre del instalador:
Título, nombre y firma del vendedor:	Lugar del sello Dirección de instalación:
Dirección de venta:	Firma, nombre del Consumidor:
Lugar del sello	

He leído y estoy de acuerdo con los términos de la garantía, no tengo quejas sobre la calidad el equipo.

Firma del Comprador _____

Gracias por Su compra!

Por favor, asegúrese de llenar correctamente esta tarjeta.

La tarjeta de garantía es válida siempre que todas las columnas se llenen con precisión y claridad y haya firmas.

PASS
Elektrilise kütteelemendiga käterätikuviati
Üldandmed

Elektrilise kütteelemendiga käterätikuviati (edaspidi – käterätikuviati) on mõeldud tekstiilist (või muust materjalist) toodete kuivama riputamiseks või pidevaks kuivatamiseks ning ruumide lisakütmiseks.

Käterätikuviati on mõeldud paigaldamiseks elamute, avalike ja administratiivhoonete siseruumidesse. Ettenähtud funktsioonide tagamiseks tuleb käterätikuviati ühendada vahelduvvoolu toiteallikaga, mille nimipingeline on 230 V.

Tehnilised omadused

Käterätikuviati korpus on valmistatud terasest. Käterätikuviati konstruktsioonis on kütteelemendina kasutatud tugevdatud isolatsiooniga takistuskaablit või isereguleeruvat kaablit («kuiv» soojendusmeetod).

Tabel 1 – Käterätikuviati peamised tehnilised omadused

Omadus	Tähendus	Käterätikuviati välisilme
Nimitoitepingeline, V	230	
Toitevõrgu sagedus, Hz	50/60	
Toitevõrgu voolu liik	vahelduv	
Nimivõimsus, W (oleneb toote mudelist, märgitud etiketil)	alates 10 kuni 60	
Lüliti (olemasolu ja asukoha määrab konstruktsioon)	jah/ei	
Termoregulaator	elektrooniline	
Väljalülitustaimer (olemasolu ja asukoha määrab konstruktsioon)	jah/ei	
Juhtkaabel	külm, topeltisolatsioon	
Kütteelement	takistus- või isereguleeruv kaabel	
Kaitseklass	1	
Kaitseaste IP	IPX4	

Käterätikuviati konstruktsioon

Käterätikuviati koosneb korpusest pöörlevate elementidega tugiposti kujul, hoidikutest (elemendid käterätikuviati seinapinnale kinnitamiseks), küttekehast, taimeriga elektroonilisest juhtseadmest ja pistikuga toitekaablist (pistiku/pistikupesa ühendus).

Küttekeha on küttekaabli silmus.

Toitekaabel on painduv, külm, topeltisolatsiooniga.

Küttekaabel on ühendatud toitekaabli ja juhtseadmetega püsiühenduste abil.

Käterätikuviati tööpõhimõte

Käterätikuviati tööpõhimõte on soojuse tekitamine takistus- või isereguleeruva kaabli abil, kui seda läbib elektrivool.

Soojusülekanne toimub küttekaabli kokkupuutel korpusega.

Käterätikuviati valimis-, paigaldus- ja kasutuseeskirjad

Käterätikuviati valitakse vastavalt Tarbija esitatud konstruktsiooni ja voolutarbimise nõuetele.

Käterätikuviati on mõeldud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuuril pluss 5 °C kuni pluss 50 °C ja suhtelise õhuniiskusega mitte üle 98%.

Käterätikuviati ühendamine toiteallikaga tuleb teha selle ühendamisega CEE-7/7 tüüpi pistikupessa (maanduskontaktiga).

Tabel 2 – Käterätikuviati kasutamine

Taimeriga elektrooniline juhtplokk	
	Paigaldatud tugiposti esipinna alla. Sellel on digitaalnäidik "2" ja kolm režiimi juhtnuppu (vt fotot). Käterätikuviati lülitatakse sisse nupu "1" vajutamisega, väljalülitamiseks tuleb seda uuesti vajutada. Taimer lülitatakse sisse nupu "3" vajutamisega. Aktiveeritud taimer võib töötada ühest kuni kaheksa tunnini (ühetunnise intervalliga). Soojenemistemperatuuri valimine 30 °C kuni 60 °C (intervalliga 5 °C) toimub nupu "4" vajutamisega. Valitud režiimil on valgusnäidik. Määratud intervalli lõpus lülitub soojenemine automaatselt välja.

Käterätikuivati tuleb paigaldada paiksest vastavalt **paigaldusjuhendile**.

Käterätikuivati paigaldamisel saab kasutada peitühenduse moodulit, mis on mõeldud käterätikuivati otseühenduse toitevõrguga, varjates elektrijuhtmeid. Paigaldamine toimub vastavalt **elektriliste käterätikuivatite peitühenduse mooduli paigaldusjuhendile**.

NB!!!

Elektrikütteseadmete paigaldamine duširuumidesse ja vannitubadesse peab toimuma rangelt vastavalt kehtivatele elektriohutuseeskirjadele.

Käterätikuivati korpuse kasutamine maanduskontuurina on keelatud.

Väliste kahjustuste või talitlushäirete tunnustega toote kasutamine on keelatud.

Keelatud on kasutamine väljaspool ruumi.

Käterätikuivati korpuse avamine ja selle konstruktsiooni muutmine on keelatud.

Peitühendusega mooduliga käterätikuivati peab paigaldama kvalifitseeritud spetsialist, kelle elektriõhutuse juurdepääsurühm on vähemalt III, ja vastav märge paigaldusaktil (vt allpool «GARANTIITALONG»).

Aeg, mis kulub tootel töörežiimi jõudmiseks, on alates 25 minutist (olenevalt paigaldustingimustest). Talitluse ajal võib pöörlevate elementide temperatuur olla madalam kui peamise tugiposti temperatuur. Selle tingib toote konstruktsioon.

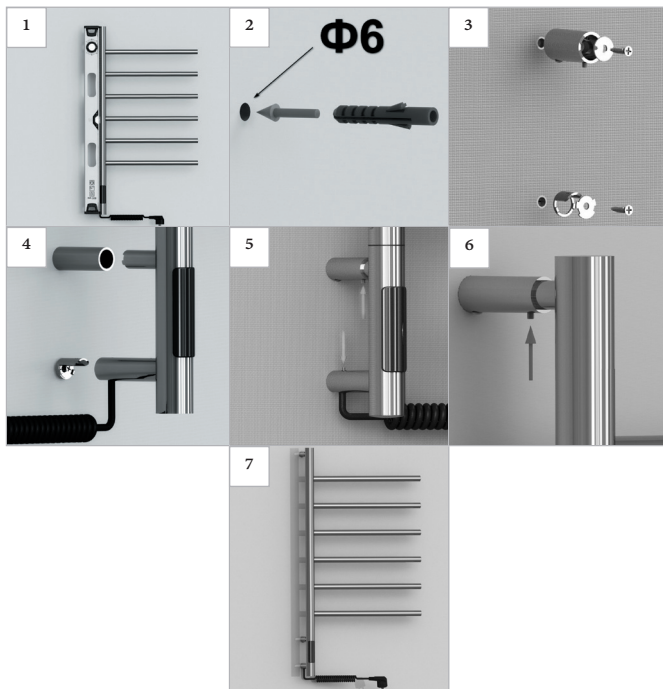
Käterätikuivati maksimaalne väliskoormus ei tohi ületada 2 kg.

Käterätikuivati pinnakahjustuste vältimiseks kasutamise ajal ei ole lubatud kasutada abrasiivseid osakesi ja kloori sisaldavaid puhastusaineid ega lahusteid värvitud käterätikuivatitele. Käterätikuivatit on soovitatav pühkida kuiva pehme lapiga.

Käterätikuivati paigaldatakse järgmises järjestuses:

1. Märgistage seinale vertikaalne joon ja märkige sellele punktikäterätikuivati kinnitamiseks. Puurige märgitud kohtadesse 2 ava läbimõõduga 6 mm.
2. Paigaldage tüüblid (tarnekomplektis olemas).
3. Kinnitage hoidikud seinale külge isepuuriava kruviga läbi seibi (tarnekomplektis olemas).
4. Paigaldage käterätikuivati hoidikutesse.
5. Kinnitage käterätikuivati kruvidega hoidikute külge.
6. Veenduge, et vooluvõrk, kuhu rätikuivati ühendatakse, omab vastavat ülekoormuse kaitselüliti ja rikkevoolukaitset (RCD) rakendamisvooluga 30 mA. Ühendage seade vooluvõrku.

Tabel 3 – Käterätikuivati paigaldus



HOIATUS!

TOOTE PIND VÕIB OLLA VÄGA KUUM

Toote toimimisprotsessis eeldatakse selle kuumenemist, kuid lühiajaline kokkupuude selle ühegi osaga ei põhjusta vigastusi. Käterätikuivati tuleb paigaldada nii, et vannis või duši all olija ei puutuks vastu lüliteid ega muid juhtseadmeid.

NB! Toodet võivad kasutada lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või inimesed, kellel puuduvad teadmised seadme kasutamisest, ainult järelevalve all või kui neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.

Toodet tohib puhastada alles pärast selle vooluvõrgust lahtiuhendamist.

Tuleb võtta ettevaatusabinõud, et vältida kestvat kokkupuudet käterätikuivatiga. Seda toodet tohib kasutada ainult müügilolevaid puhastusvahendeid sisaldavas vees pestud kangaste kuivatamiseks.

NB! Kui käterätikuivati paigaldatakse avalikku kohta, on vaja selle kõrvale kinnitada hoiatussilt, mis teavitab selle kuumenemisest.

HOIATUS! Vigastuste vältimiseks lastel tuleb see toode paigaldada nii, et käterätikuivati madalaim punkt asuks põrandast vähemalt 600 mm kaugusel.

Komplektus, pakend ja märgistus

Käterätikuivati tarnekomplekt sisaldab: käterätikuivati – 1 tk, pass – 1 tk, hoidikute komplekt – 1 tk, peitühenduse moodul – 1 tk (nagu Tarbijaga kokku lepitud).

Käterätikuivati on märgistatud etiketiga ja pakitud lainepapist karpi.



KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

See seade tuleb kasutuselt kõrvaldada vastavate jäätmekäitluskeskuste kaudu. Väljavahetamise korral saab seadme ka edasimüüjale tagasi saata. Selline toote kasutuselt kõrvaldamise kord võimaldab meil hoida keskkonda ja piirata loodusvarade tarbimist. See sümbol tootele kantuna tähendab toote saatmise vajadust sobivasse jäätmekäitluskeskusse vastavalt Euroopa WEEE direktiivi 2012/19/EÜ normidele.

NB!

Elektrilöögi eest kaitsmiseks on seade varustatud kolmeharulise (maandusega) pistikuga ja see tuleb ühendada otse nõuetekohaselt maandatud kolmeharulise pistikupessa. Keelatud on välja lõigata ja eemaldada selle pistiku maanduskontakti. Kui väljundi mootmed ületavad teatava väärtuse, ei tohi pistikut kasutada. Ühendage käterätikuivati pistik sobivasse maandusega pistikupessa. Voolujuhtme tüüp CEE-7/7.

Käterätikuivati paigaldusjuhend

Käterätikuivati paigaldamisel vannituppa tuleb järgida rangelt **märgruumide elektriohutuseeskirju**. Paigalduskoha valikul tuleb arvesse võtta IPX4 käterätikuivati kaitseastet, st käterätikuivati võib paigaldada tsoonis 2 või 3 - vastavalt joonisele. Kuid ühendamiseks mõeldud pistikupessa tohib asuda ainult tsoonis 3.



Seade tuleb ühendada ainult püsivalt paigaldatud pistikupessa. PISTIKUPESA TÜÜP CEE-7/7 või ühilduv.

Käterätikuivati paigaldamiseks tuleb kontrollida, kas toote paigaldamiseks valitud kohas on sein piisavalt tugev.

Tootjagarantii

Tootja garanteerib käterätikuivati stabiilse toimivuse **24 kuud** alates Tarbijale müümise kuupäevast, kuid mitte rohkem kui 30 kuud alates Tootja juurest käterätikuivati saatmise kuupäevast tingimusel, et Tarbija täidab kasutustingimusi. Garantii ei kehti kinnituselementidele.

Tootjal puuduvad garantiikohustused järgmistel juhtudel:

- transpordi-, hoiu-, paigaldus- ja kasutuseeskirjade ja -tingimuste rikkumine;
- mehaanilised kahjustused, mis on tekkinud pärast käterätikuivati üleandmist Tarbijale;
- oskamatu paigalduse või remondi jäljed, samuti konstruktsiooni muudatuste jäljed;
- käterätikuivati mittesihipärane kasutamine.

Käterätkuivati peitühenduse mooduli paigaldusjuhend

Üldandmed

Peitühenduse moodul on mõeldud käterätkuivati otseühenduseks toitevõrguga, varjates elektrijuhtmeid.

Tehnilised omadused

Omadus	Tähendus	Peitühenduse mooduli välisilme
Seadme paigaldus	Süvistatud	
Tugipostide arv	1-kohaline	
Kaablisisend	Eemaldatav sulgur 18 mm	
Materjal	ABS-plast	
Läbimõõt max	60 mm	
Pikkus kokkupandult	66 mm	
Kaabli ristlõige	2,5 mm ²	
Tihend	Jah	
Kaitseaste IP	IP44	

Komplektis	
Peitühenduse moodul	
	1 - Paigalduskarp
	2 - Kruvi M4x35
	3 - Tihendusrõngas 1
	4 - Kate
	5 - Tihendusrõngas 2
	6 - Mutter
	7 - Komplekt kruvi/mutter M4

Peitühendusega käterätkuivati paigalduseeskiri ja -järjestus

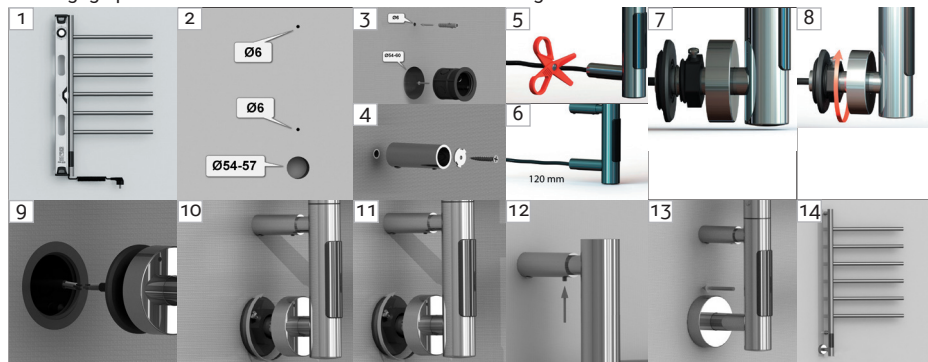
NB!!!

Elektrikütteseadmete paigaldamine duširuumidesse ja vannitubadesse peab toimuma rangelt vastavalt kehtivatele elektriohutuseeskirjadele.

Peitühendusega mooduliga käterätkuivati peab paigaldama kvalifitseeritud spetsialist, kelle elektriohutuse juurdepääsurühm on vähemalt III, ja vastav märges paigaldusaktil (vt allpool «GARANTII TALONG»).

Peitühenduse mooduli paigaldus toimub järgmises järjestuses:

1. Märgistage seinale vertikaalne joon ja märkige sellele punktid käterätkuivati kinnitamiseks.
2. Puurige märgitud punktidesse 3 ava nagu näidatud joonisel:
- alumine ava läbimõõduga 54-57 mm ja sügavusega 55 mm.
- ülemine ava läbimõõduga 6 mm.
3. Paigaldage avadesse tüübel ja peitühenduse mooduli paigalduskarp (tarnekomplektis olemas).
4. Kinnitage hoidik seina külge isepuuriva kruviga läbi seibi (tarnekomplektis olemas).
5. Lõigake toitejuhet.
6. Ülejäanud osa pikkus – 120 mm. Eemaldage juhtmetelt isolatsioon.
7. Paigaldage peitühenduse moodul käterätkuivati alumisele hoidikule joonisel näidatud järjestus.
8. Suruge mutter katte külge.
9. Ühendage toitejuhe käterätkuivati juhtmega, tagades ühenduse isolatsioon.
10. Asetage käterätkuivati ülemisse hoidikusse. Keerake peitühenduse mooduli kate karpi.
11. Kinnitage käterätkuivati kruvidega hoidikute külge.
12. Sulgege peitühenduse mooduli kate dekoratiivse helkuriga.



Vastuvõtmise ja pakendamise sertifikaat

Käterätikuivati _____ nr _____
käterätikuivati nimetus/tähis _____ tehase number _____

tarbitav võimsus _____ W

Vastab direktiividele 2014/30/EU, 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU.

Tunnistatud kasutamiskõlblikuks.

Kaal _____ kg. Tootmise kuupäev _____

Garantiitalong

Müügi märges (nõutav)	Paigaldusakt (kohustuslik peitpaigalduse korral)
Müügikuupäev:	Paigalduskuupäev:
Müüja asutuse nimetus:	Paigalduse teostaja allkiri, perekonnanimi:
Müüja ametikoht, perekonnanimi, allkiri:	PITSERI KOHT Paigaldusaadress:
Müügiaadress:	Tarbija allkiri, perekonnanimi:
PITSERI KOHT	

Olen garantiitingimused läbi lugenud ja nendega nõus, kvaliteedi ja kompleksuse osas ei ole pretensioone.

Ostja allkiri _____

Täname Teid ostu eest!

Palume kontrollida selle garantiitalongi täitmise õigsust.

Garantiitalong kehtib, kui kõik väljad on täpselt ja selgelt täidetud ning allkirjad antud.

PASSI
Pyyhekuivain sähköisellä lämmityselementillä.
Yleistä tietoa

Pyyhekuivain, jossa on sähköinen lämmityselementti (jäljempänä pyyhekuivain) on tarkoitettu tekstiili- (tai muiden) tuotteiden kuivaamiseen tai jatkuvaan kuivaukseen ja huoneiden lisälämmitykseen.

Pyyhekuivain on tarkoitettu sisäasennukseen asuin-, julkisiin ja hallintorakennuksiin.

Aiotun toiminnan varmistamiseksi pyyhekuivain on suunniteltu kytkettäväksi 230 V:n vaihtovirtalähteeseen.

Tekniset tiedot

Pyyhekuivaimen runko on valmistettu teräksestä. Resistiivistä kaapelia, jossa on vahvistettu eristys tai itsesäätyvä kaapeli ("kuiva" lämmitysmenetelmä), käytetään lämmityselementtinä pyyhekuivaimen suunnittelussa.

Taulukko 1 - Pyyhekuivaimen tärkeimmät tekniset tiedot.

Tiedot	Merkitys	Pyyhekuivaimen ulkonäkö
Nimellissyöttöjännite, V	230	
Syöttötaajuus, Hz	50/60	
Syöttövirran tyyppi	Vaihto	
Nimellisteho, W (tarrassa ilmoitettu tuotemallista riippuen)	10-60	
Kytkin (läsnäolo ja sijainti määräytyy suunnittelun mukaan)	Kyllä/Ei	
Termostaatti	elektroninen	
Uniajastin (läsnäolo ja sijainti määräytyy suunnittelun mukaan)	Kyllä/Ei	
Syöttökaapeli	on kylmä, kaksinkertainen eristys	
Lämmityselementti	resistiivinen tai itsesäätyvä kaapeli	
Turvallisuusluokka	1	
IP-suojausaste	IPX4	

Pyyhekuivainlaite

Pyyhekuivain koostuu jalustan muodossa olevasta rungosta, jossa on pyörivät elementit, pidikkeet (elementit lämmitettävän pyyhekuivaimen kiinnittämiseksi seinäpintaan), lämmittimestä, elektronisesta ohjausyksiköstä ajastimella ja syöttökaapelista, jossa on pistotulppa. (pistoke/pistorasiallitäntä).

Lämmitin on lämmitysohjotosilmukka.

Virtajohto on joustava, kylmä, kaksoiseristetty.

Lämmitysohjo liittetään virtajohtoon ja ohjataan kiinteillä liitännöillä

Pyyhekuivaimen toimintaperiaate

Pyyhekuivaimen toimintaperiaate on lämmön tuottaminen resistiivisellä tai itsesäätyvällä kaapelilla, kun sähkövirta kulkee sen läpi.

Lämmönsiirto tapahtuu koskettamalla lämmitysohjoa runkoon.

Pyyhekuivaimen valintaa, asennusta ja käyttöä koskevat säännöt

Pyyhekuivain valitaan Kuluttajan suunnittelua ja tehonkulutusta koskevien vaatimusten mukaisesti. Pyyhekuivain on suunniteltu toimimaan ympäristön lämpötiloissa +5 °C - +50 °C ja suhteellisessa kosteudessa enintään 98%.

Pyyhekuivain on kytkettävä virtalähteeseen liittämällä se pistorasiaan tyyppi CEE-7/7 (jossa on maadoituskosketin).

Taulukko 2 - Pyyhekuivaimen käyttö

Elektroninen ohjausyksikkö ajastimella	
	1 On asennettu telineen etupinnan alaosaan. 2 Siinä on digitaalinen ilmaisin "2" ja kolme tilan ohjauspainiketta (katso kuva). Pyyhekuivain kytetään päälle painamalla painiketta "1"; sammuttaaksesi sen painamalla uudelleen. 3 Ajastin kytetään päälle painamalla painiketta "3". 4 Aktivoitu ajastin voi toimia yhdestä kahdeksaan tuntiin mukaan lukien (tunnin välein). Lämmityslämpötilan valinta 30 °C - 60 °C (5 °C välein) tehdään painamalla painiketta "4". Valitussa tilassa on merkkivalo. Määritellyn ajanjakson lopussa lämmitys sammuu automaattisesti.

Pyyhekuivain tulee asentaa pysyvästi **asennusohjeen mukaisesti**.

Pyyhekuivainta asennettaessa voidaan käyttää piilotettua liitäntämoduulia, joka on suunniteltu yhdistämään pyyhekuivain suoraan virtalähteeseen piilottaen sähköjohdotuksen. Asennus suoritetaan sähköisten **pyyhekuivainten piiloliitäntämoduulin asennusohjeiden mukaisesti**.

HUOMIO!

Sähkölämmityslaitteiden asennus suihkuihin ja kylpyhuoneisiin on suoritettava tiukasti voimassa olevien sähköturvallisuusmääräysten mukaisesti.

Pyyhekuivaimen rungon käyttö maadoituspiirinä on kielletty.

Sellaisen tuotteen käyttö, jossa on merkkejä ulkoisista vaurioista tai toimintahäiriöstä, ei ole sallittua.

Älä käytä ulkona.

Pyyhekuivaimen rungon avaaminen ja sen rakenteen muuttaminen on kielletty.

Pyyhekuivaimen, jossa on piilotettu liitäntämoduuli, asennuksen saa suorittaa pätevä asiantuntija, jonka sähköturvallisuusetäisyys on vähintään III, ja sen jälkeen on tehtävä huomautus asennustodistuksessa (katso alla "TAKUKORTTI").

Tuotteen toimintatilaan kuluva aika on 25 minuutista (riippuen asennusolosuhteista). Käytön aikana pyörivien elementtien lämpötila voi olla alhaisempi kuin päätelineen lämpötila. Tämä johtuu tuotteen suunnittelusta.

Pyyhekuivaimen ulkoinen enimmäiskuorma ei saa ylittää 2 kg.

Jotta pyyhekuivaimen pinta ei vahingoittuisi käytön aikana, hankaavia hiukkasia, klooria ja liuottimia sisältävien puhdistusaineiden käyttö ei ole sallittua maalatuille lämmitetyille pyyhekuivaille. On suositeltavaa pyyhkiä pyyhekuivain kuivalla pehmeällä liinalla.

Sähköisen pyyhekuivaimen asennuksen säännöt ja järjestys:

1. Merkitse pystysuora viiva seinälle ja merkitse siihen pisteet pyyhekuivaimen kiinnitystä varten. Merkittyihin kohtiin sinun on porattava 3 reikää, joiden halkaisija on 6 mm.

2. Asenna tapit (sisältyvät toimitukseen).

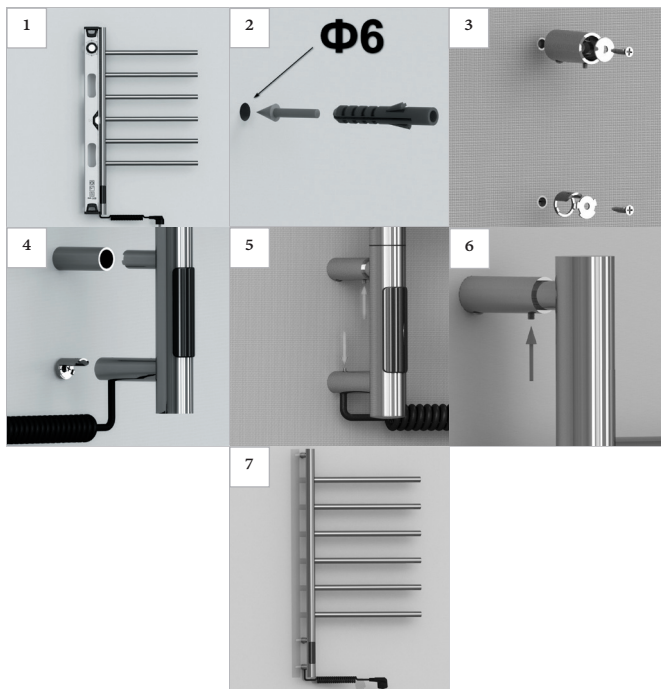
3. Kiinnitä pidikkeet seinään itseporautuvalla ruuvilla ja aluslevyllä (sisältyy toimitukseen).

4. Asenna pyyhekuivain pidikkeisiin.

5. Kiinnitä pyyhekuivain ruuveilla pidikkeisiin.

6. Varmista, että verkossa, johon pyyhekuivain on kytketty, on sopiva ylikuormituskytkin ja vikavirtasuojaj, jonka herkkyys on 30 mA (vikavirtasuojaj). Liitä laite verkkoon.

Taulukko 3 - Pyyhekuivaimen asennus.



VAROITUS!

TUOTTEEN PINTA VOI OLLA ERITTÄIN KUUMA

Tuotteen käytön aikana sen oletetaan kuumentuvan, mutta lyhytaikainen kosketus mihinkään sen osaan ei aiheuta vammoja. Pyyhekuivain on asennettava siten, että kylvyssä tai suihkussa oleva henkilö ei voi koskettaa kytkimiä ja muita ohjauslaitteita.

HUOMIO! Tuotetta saavat käyttää vain lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tietoa laitteen toiminnasta, ellei heitä ole valvottu tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he eivät ymmärrä sen aiheuttamia vaaroja. Tuotteen puhdistus tulee suorittaa vasta sen jälkeen, kun se on irrotettu virtalähteestä.

Varotoimenpiteitä tulee noudattaa, jotta vältetään pitkäaikainen kosketus pyyhekuivain. Tätä tuotetta saa käyttää vain sellaisten kankaiden kuivaamiseen, jotka on pesty vedessä yleisesti saatavilla olevilla pesuaineilla.

TÄRKEÄ! Jos pyyhekuivain asennetaan julkiseen paikkaan, sen viereen on kiinnitettävä varoituskyltti sen lämmityksestä.

VAROITUS! Lasten loukkaantumisen estämiseksi tämä tuote tulee asentaa siten, että pyyhekuivaimen alin kohta on vähintään 600 mm lattiaasta.

Täydellisyys, pakkaus ja merkinnät

Pyyhekuivaimen toimitussarja sisältää: pyyhekuivain – 1 kpl, passi – 1 kpl, pidikesarja – 1 kpl, piiloliitosmoduuli – 1 kpl. (kuluttajan kanssa sovitulla tavalla).

Pyyhekuivain on merkitty etiketillä ja pakattu aaltopahvilaatikkoon.



HÄVITTÄMINEN

Tämä laite on hävitettävä asianmukaisten jätehuoltokeskusten kautta. Jos se vaihdetaan, laite voidaan myös lähettää takaisin jakelijalle. Tämä käyttöiän lopettamispoliittikka antaa meille mahdollisuuden suojella ympäristöä ja rajoittaa luonnonvarojen kulutusta. Tämä symboli, kun sitä käytetään tuotteeseen, tarkoittaa, että se on toimitettava erikoislaitokseen hävitettäväksi eurooppalaisen WEEE-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti.

HUOMIO!

Sähköiskulta suojaamiseksi tämä laite on varustettu kolminapaisella (maadoitus) pistokkeella ja se on kytkettävä suoraan asianmukaisesti maadoitettuun kolminapaiseen pistorasiaan. Älä leikkaa tai poista tämän pistokkeen maadoitustappia. Jos pistorasian mitat ylittävät tietyn arvon, pistoketta ei voi käyttää. Liitä pyyhekuivain sopivaan maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon tyyppi CEE-7/7.

Pyyhekuivaimen asennusohjeet

Kylpyhuoneeseen tulee asentaa lämmitetty pyyhekuivain noudattaen **tiukasti sähköturvallisuuksäätöjä kosteissa tiloissa**. Asennuspaikka tulee valita ottaen huomioon IPX4-pyyhekuivaimen suojausaste, ts. pyyhekuivain voidaan asentaa alueelle 2 tai 3 kuvan mukaan. Tässä tapauksessa liitäntäpistoke voi sijaita vain alueella 3.



Laite saa kytkeä vain kiinteästi asennettuun pistorasiaan. PISTOKETYYPPI CEE-7/7 tai yhteensopiva. Pyyhekuivaimen asentamiseksi sinun on varmistettava, että seinä tuotteen asennuspaikassa on riittävästi vahva.

Valmistajan takuu

Valmistaja takaa pyyhekuivaimen vakaan toiminnan **24 kuukauden** ajan myyntipäivästä kuluttajalle, mutta enintään 30 kuukautta siitä päivästä, jona Valmistaja on lähettänyt pyyhekuivaimen, edellyttäen, että Käyttäjä noudattaa käyttöehtoja. Takuu ei koske kiinnitysosia.

Valmistajalla ei ole takuuvetoa seuraavissa tapauksissa:

- jos kuljetusta, varastointia, asennusta ja käyttöä koskevia sääntöjä ja ehtoja rikotaan;
- mekaaniset vauriot, jotka tapahtuivat sen jälkeen, kun pyyhekuivain on luovutettu Kuluttajalle;
- pätemättömän asennuksen tai korjauksen jälkiä sekä jälkiä suunnittelumuutoksista;
- pyyhekuivainta käytetään muuhun kuin sen aiotuun tarkoitukseen.

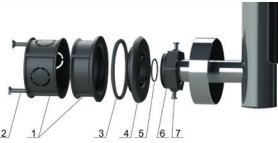
Ohjeet piilotetun liitäntämoduulin asentamiseen pyyhekuivainta varten Yleistä tietoa

Piilotettu liitäntämoduuli on suunniteltu yhdistämään pyyhekuivain suoraan virtalähteeseen piilottaen sähköjohdot

Tekniset tiedot

Tiedot	Merkitys	Piilotetun liitäntämoduulin ulkonäkö.
Laitteen asennus	Upotettu	
Asetuspaikan määrä	1-paikkainen	
Kaapelin sisääntulo	Irrotettava tulppa 18 mm	
Materiaali	ABS muovia	
Halkaisija max	60 mm	
Pituus koottuna	66 mm	
Kaapelin poikkileikkaus	2,5 mm ²	
Tiiviste	Kyllä	
IP-suojausaste	IP44	

Täydellisyys Piilotettu liitäntämoduuli

	1 - Asennuslaatikko
	2 - Ruuvi M4x35
	3 - Tiivisterengas 1
	4 - Kansi
	5 - Tiivisterengas 2
	6 - Muutteri
	7 - Aseta ruuvi/mutteri M4

Pyyhekuivaimen asennuksen säännöt ja järjestys piiloliitännällä HUOMIO!

Sähkölämmityslaitteiden asennus suihkuihin ja kylpyhuoneisiin on suoritettava tiukasti voimassa olevien sähköturvallisuusmääräysten mukaisesti.

Pyyhekuivaimen, jossa on piilotettu liitäntämoduuli, asennuksen saa suorittaa pätevä asiantuntija, jonka sähköturvallisuusetaisyyks on vähintään III, ja sen jälkeen on tehtävä huomautus asennustodistuksessa (katso alla "TAKUKORTTI").

Piilotettu liitäntämoduulin asennus suoritetaan seuraavassa järjestyksessä.

1. Merkitse pystysuora viiva seinälle ja merkitse siihen pisteet pyyhekuivaimen kiinnitystä varten.

2. Poraa 3 reikää merkittyihin kohtiin kuvan osoittamalla tavalla:

- alempi reikä, jonka halkaisija on 54-57 mm ja syvyys 55 mm.
- 2 yläreikää, joiden halkaisija on 6 mm.

3. Asenna tapit ja piiloliitosmoduulin asennusrasia (sisältyy toimitukseen) reikiin.

4. Kiinnitä pidikkeet seinään itseporautuvalla ruuvilla ja aluslevyllä (sisältyy toimitukseen).

5. Katkaise virtajohto.

6. Jäljellä olevan osan pituus on 120 mm. Poista eristys johtimista.

7. Asenna piilotettu liitäntämoduuli pyyhekuivaimen alapitimeen kuvan osoittamassa järjestyksessä.

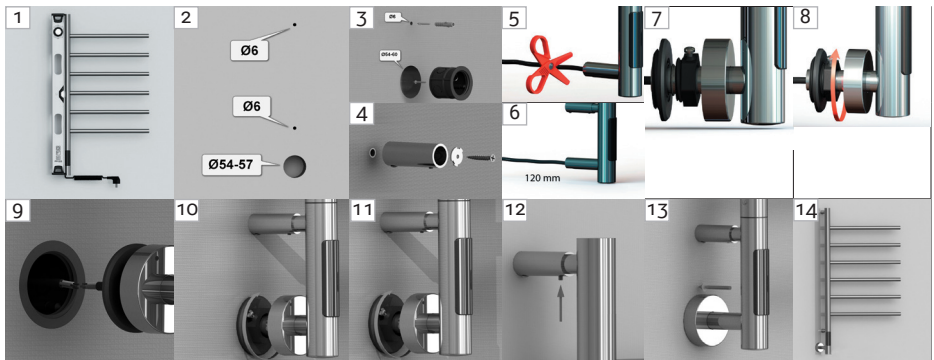
8. Kiristä mutteri kanteen.

9. Liitä syöttöjohto pyyhekuivainkaapeliin varmistaen, että liitäntä on eristetty.

10. Aseta lämmitetty pyyhekuivain ylemmän pidikkeeseen. Ruuvaa piilotetun liitäntämoduulin kansi laatikkoon.

11. Kiinnitä pyyhekuivain ruuveilla pidikkeisiin.

12. Sulje piilotetun liitäntämoduulin kansi koristeellisella heijastimella.



Hyväksymis- ja pakkaustodistus

Pyyhekuivain _____ № _____
pyyhekuivaimen nimi/nimitys sarjanumerolla

virrankulutus _____ W.
Täyttää direktiivejä 2014/30/EU, 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU.
Palveluun soveltuvaksi tunnustettu.

Paino _____ kg. Myöntämispäivä _____.

Takuukortti

Myyntimerkki (pakollinen)	Asennustodistus (on pakollinen piiloasennuksen tapauksessa)
Myyntipäivämäärä:	Asennuspäivä:
Myyjän organisaation nimi	Asennuksen suorittaneen henkilön allekirjoitus, sukunimi:
Myyjän asema, sukunimi, allekirjoitus:	painatuspaikka Asennusosoite:
Myyntiosoite:	Allekirjoitus, kuluttajan sukunimi:
painatuspaikka	

Olen lukenut ja hyväksyn takuuehdot, minulla ei ole valittamista laadusta ja täydellisyydestä.

Ostajan allekirjoitus _____

Kiitos ostoksestasi!

Tarkista, että tämä kuponki on täytetty oikein.
Takuukortti on voimassa, jos kaikki kentät on täytetty huolellisesti ja selkeästi ja että niissä on allekirjoitukset.

FICHE TECHNIQUE

Le sèche serviettes muni d'un élément de chauffe électrique

Généralités

Le sèche serviettes, muni d'un élément de chauffe électrique (sèche serviettes ci-après), est destiné à être utilisé pour le séchage ou le préchauffage régulier des articles textiles (ou autre), aussi pour le chauffage des locaux.

Le sèche-serviettes est conçu pour une installation interne dans les bâtiments résidentiels, publics et administratifs.

Le sèche serviettes, pour assurer son bon fonctionnement et maintenir les bonnes qualités, est à raccorder sur le réseau d'alimentation de courant alternatif de tension nominale de 230 V.

Caractéristiques techniques

Le corps du sèche serviettes est en acier. Son élément de chauffe est un câble résistif, à l'isolation renforcée, soit un câble avec autoréglage (la mise en chauffe par voie sèche).

Tableau 1 – Caractéristiques techniques principales du sèche serviettes

Caractéristique	Valeur	Apparence du sèche serviettes
Tension nominale d'alimentation, V	230	
Fréquence du réseau électrique, Hz	50/60	
Nature de courant du réseau d'alimentation	alternatif	
Puissance nominale, W (selon le modèle du produit, indiquée sur l'étiquette)	de 10 à 60	
Disjoncteur (la présence et la disposition selon le modèle)	néant / présent	
Thermostat	électronique	
Élément de commande (la présence et la disposition selon le modèle)	néant / présent	
Câble en amont	Froid, à double isolation	
Élément de chauffe	Câble résistif ou câble avec autoréglage	
Catégorie de sécurité	1	
Indice de protection IP	IPX4	

Conception de sèche-serviettes

L'ensemble sèche serviettes comprend : un corps sous forme d'un montant aux éléments rotatifs, des fixateurs (éléments de fixation de sèche serviettes au mur), un élément de chauffe, un élément de commande électronique avec minuterie, un câble en amont avec une fiche de prise de courant (connexion fiche/prise).

L'élément de chauffe représente un boucle d'un cordon chauffant.

Le câble en amont est flexible, froid, à double isolation.

Le cordon de chauffe est raccordé au câble d'alimentation et aux éléments de commande par des assemblages fixes.

Principe de fonctionnement du sèche serviettes

Le principe de fonctionnement du sèche serviettes est basé sur le dégagement de la chaleur par un câble résistif ou un câble avec autorégulation au cours de passage de courant.

La transmission de chaleur se produit lors du contact de câble chauffant avec le corps.

Prescriptions de choix, de montage et d'utilisation du sèche serviettes

Le Client peut choisir un modèle du sèche serviettes qui lui convient, selon ses exigences concernant le design et la puissance absorbée.

Le sèche serviettes est destiné à être utilisé à la température ambiante dans les limites de + 5°C à + 50°C, l'humidité relative ne doit pas dépasser 98%.

Pour le raccordement du sèche serviettes sur le réseau électrique, mettre la fiche dans la prise de courant de type CEE-7/7 (avec contact de terre).

Tableau 2 – Utilisation du sèche serviettes.

Unité de contrôle électronique avec minuterie	
	1 Monté au bas de la surface avant du rack. Il dispose d'un indicateur numérique «2» et de trois boutons de contrôle de mode (voir photo cidessus). Le sèche serviettes est allumé en appuyant sur le bouton «1»; appuyez à nouveau dessus pour l'éteindre. La minuterie est activée en appuyant sur le bouton «3». Le fonctionnement de la minuterie est possible dans une plage de temps d'une heure à huit heures inclusivement (avec un intervalle d'une heure). La température de chauffage de 30 °C à 60 °C inclus (avec un intervalle de 5 °C) est sélectionnée en appuyant sur le bouton «4». Le mode sélectionné a une indication lumineuse. À la fin de l'intervalle spécifié, le chauffage est automatiquement éteint.

Pour l'installation stationnaire du chauffe serviettes se référer à la **notice d'installation**.

Lors de l'installation du sèche serviettes il est possible d'utiliser son élément constitutif - le module de branchement caché, permettant le raccordement direct sur le réseau d'alimentation, en cachant le câblage électrique. Se conformer à la **notice de pose du module de branchement caché**.

ATTENTION !

Le montage des appareils de chauffe électriques dans les salles de bains et les salles de douche est à réaliser en stricte conformité avec le règlement de sécurité électrique en vigueur.

Il est interdit d'utiliser le corps de sèche serviettes en tant qu'un contour mis à la terre.

Il n'est pas permis d'utiliser un sèche serviettes présentant des défauts et vices cachés, aussi en cas de découverte d'une panne.

Le sèche serviettes ne peut pas être utilisé en dehors d'une surface habitable.

L'ouverture du corps de l'appareil et les modifications de la conception sont interdites.

Seul le spécialiste de catégorie sécurité électrique non inférieure à III est qualifié à réaliser le montage du sèche serviettes munies d'un module de branchement caché. Le montage réalisé est à noter au procès-verbal de montage (voir ci-après «BON DE GARANTIE»).

Le temps de mise de l'appareil en régime de travail est de 25 minutes à peu près (dépend des conditions de l'installation). Au cours du fonctionnement du sèche serviettes la température des éléments rotatifs peut être inférieure par rapport à celle du montant principal, ce qui s'explique par les différences dans la conception des modèles de l'appareil.

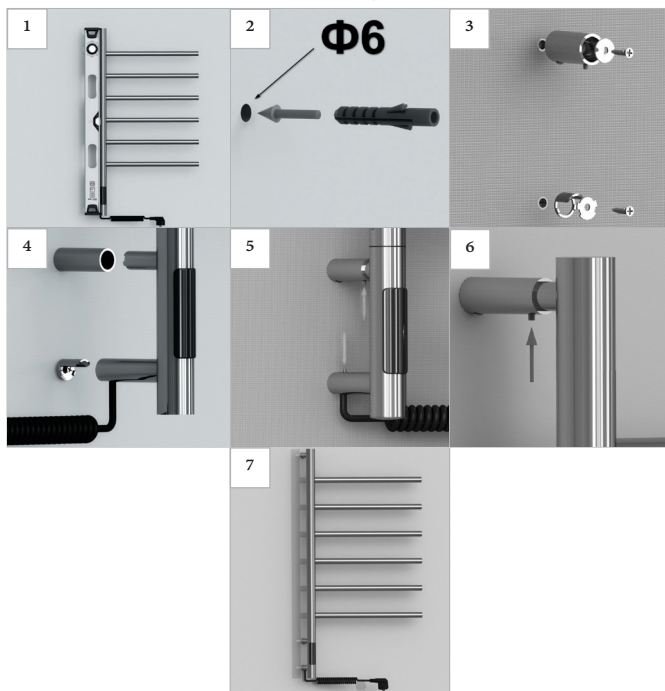
La charge extérieure maximale sur le sèche serviette ne doit pas dépasser 2 kg.

Pour le nettoyage n'utilisez pas de détersifs abrasifs, contenant chlore, solvants pendant l'utilisation du sèche serviettes, pour éviter l'endommagement de la surface peinte. Il est recommandé de le nettoyer avec un chiffon doux, sec.

L'installation du sèche-serviettes se fait dans l'ordre suivant:

1. Marquez la ligne verticale sur le mur et marquez les points sous la fixation du sèche-serviettes. Sur les points marqués, percez 3 trous d'un diamètre de 6 mm.
2. Mettre en place les chevilles de bois (font partie du lot de livraison).
3. Fixez les supports au mur avec une vis autotaraudeuse et une rondelle (font partie du lot de livraison).
4. Mettre le sèche serviettes sur les bouchons du fixateur.
5. Fixer le sèche serviettes avec des vis sur les bouchons.
6. Assurez-vous que le réseau auquel le sèche-serviettes est connecté dispose d'un disjoncteur de surcharge approprié et d'un RCD d'une sensibilité de 30 mA (dispositif de coupure de sécurité). Mettez l'appareil en réseau

Tableau 3 – L'installation du sèche serviettes électrique



**AVERTISSEMENT !
LA SURFACE DE L'APPAREIL PEUT SE RECHAUFFER
FORTEMENT AU COURS DE FONCTIONNEMENT !**

L'appareil est fort réchauffé pendant le fonctionnement, cependant l'entrée en contact instantanée avec une de ses parties ne peut pas causer un trauma. Le sèche serviette doit être installé de sorte que la personne, se trouvant dans le bain ou la douche, ne puisse toucher les interrupteurs ou les autres éléments de commande.

MISE EN GARDE! Les enfants et les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou cognitives sont limitées ou qui n'étant pas informées sur le fonctionnement de l'appareil ne sont autorisés à utiliser le produit que sous surveillance ou après avoir été informés de la sécurité du fonctionnement du produit et de la compréhension des dangers inhérents.

Avant de nettoyer, veillez à ce que l'appareil soit débranché!

Prendre des mesures de sécurité pour éviter une entrée en contact durable avec le sèche serviettes. L'appareil est à utiliser seulement pour le séchage des étoffes étant lavées à l'eau avec emploi de détergers habituels.

IMPORTANT! Si le sèche serviettes est installé dans un lieu public, un panneau d'avertissement indiquant qu'il est chauffé doit être apposé à côté du sèche-serviettes.

AVERTISSEMENT! Pour éviter le traumatisme éventuel des enfants, il convient d'installer le sèche serviettes à 600 mm au moins au-dessus du plancher. point of the heated towel rail is located at least 600 mm from the floor.

Lot de livraison, emballage et marquage du sèche serviettes

Le lot de livraison comprend: le sèche serviettes, q-té 1; la fiche technique, q-té 1; l'ensemble de fixateurs, q-té 1; le kit de branchement caché, q-té 1 (en accord avec le Client).

Le sèche-serviettes est marqué par une étiquette et emballé dans une boîte en carton ondulé.



RECYCLAGE

Le recyclage du sèche serviette est à effectuer par des organismes spécialisés. Si l'appareil nécessite un remplacement, envoyez-le au revendeur.

Le procédé courant de recyclage, prescrit à la fin de la durée de service du sèche-serviettes, permet de protéger l'environnement contre la pollution et de limiter la consommation de ressources naturelles. Ce symbole, utilisé pour le sèche serviettes, signifie qu'il doit être soumis au recyclage en vertu des normes de la Directive Européenne WEEE 2012/19/UE en vigueur.



ATTENTION!

Pour éviter l'électrocution, ce sèche serviettes est doté d'une fiche à trois broches (avec la mise à la terre) et doit être raccordé directement à la prise de courant tripolaire, dûment mise à la terre. Il est interdit d'écarter et d'extraire le contact de mise à la terre de cette fiche. Si les dimensions du débouchement dépassent une certaine valeur, la fiche doit être mise hors service. Raccordez la fiche du sèche serviette à la prise correspondante avec la mise à la terre. Le cordon d'alimentation est de type CEE-7/7.

Notice de montage du sèche serviette.

Installer le sèche serviettes dans la salle de bain, en respectant strictement les règles de sécurité pour le travail aux locaux humides.

Pour placer l'appareil, choisissez un endroit compte tenant du degré de protection du sèche serviette IPX4, donc l'appareil peut être installé dans la zone 2 ou 3 d'après le dessin. La prise de courant ne doit être installée que dans la zone 3.



Raccorder l'appareil à une prise de courant fixe. LE TYPE DE LA PRISE DE COURANT CEE-7/7 ou une prise de vente au Client, et pas plus de 30 mois à compter de la date de livraison par le Fabricant, à condition que l'Acheteur respecte les prescriptions d'utilisation de l'appareil requises. La garantie ne s'applique pas aux éléments de fixation.

Le Fabricant n'exécute pas ses obligations de garantie dans les cas suivants:

Garanties du Fabricant

Le Fabricant garantit un fonctionnement stable du sèche serviettes pendant 24 mois à compter de la date de vente au Client, et pas plus de 30 mois à compter de la date de livraison par le Fabricant, à condition que l'Acheteur respecte les prescriptions d'utilisation de l'appareil requises. La garantie ne s'applique pas aux éléments de fixation.

Le Fabricant n'exécute pas ses obligations de garantie dans les cas suivants:

- le non-respect des règles de transport, stockage, montage et utilisation du sèche serviettes;
- la présence d'endommagements mécaniques survenus après la remise du sèche serviettes au Client;
- le montage ou la réparation incorrectes, ou l'apport des modifications à la conception de l'appareil;
- l'utilisation inappropriée du sèche serviettes.

Instructions d'installation du module de branchement caché pour sèche serviettes

Informations générales

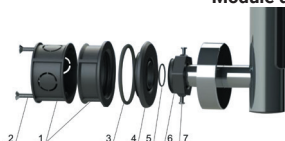
Le module de branchement caché est destiné au branchement direct du sèche serviette électrique au réseau d'alimentation, en cachant le câblage électrique.

Spécifications techniques

Caractérisation	Signification	Apparence du module de branchement caché
Montage de l'appareil	caché	
Nombre de lieux d'installation	1 lieu	
Entrée de câble	Bouchon amovible 18 mm	
Matériel	Plastique ABS	
Diamètre maximal	60 mm	
Longueur assemblée	66 mm	
Section du câble	2,5 mm ²	
Scellement	présent	
Degré de protection IP	IP44	

Intégralité

Module de branchement caché



- 1 – Boîte d'assemblage
- 2 – Vis M4x35
- 3 – Joint torique 1
- 4 – Couverture
- 5 – Joint torique 2
- 6 – Écrou
- 7 – Jeu de vis/écrous M4

Règles et séquence d'installation du module de branchement caché

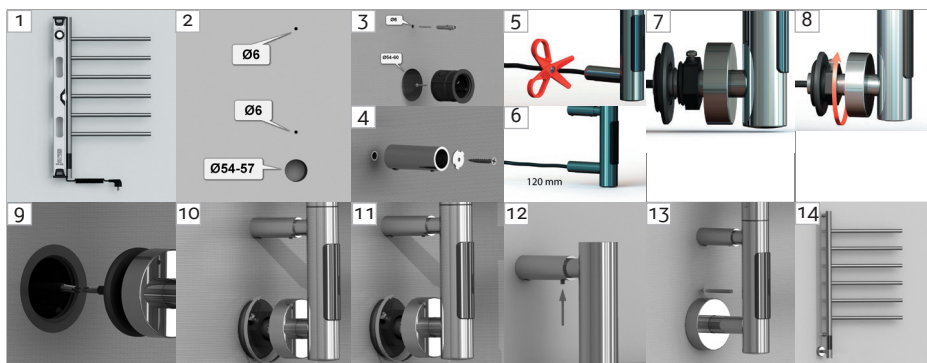
ATTENTION!!!

Il le montage des appareils de chauffe électriques dans les salles de bains et les salles de douche est à réaliser en stricte conformité avec le règlement de sécurité électrique en vigueur.

Seul le spécialiste de catégorie sécurité électrique non inférieure à III est qualifié à réaliser le montage du sèche serviettes munies d'un module de branchement caché. Le montage réalisé est à noter au procès-verbal de montage (voir ci-après «BON DE GARANTIE»).

Le module de branchement caché est installé dans l'ordre suivant:

- Tracez une ligne verticale sur le mur et y marquez les points de fixation du sèche serviette.
- Percez 3 trous aux points marqués:
 - trou inférieur d'un diamètre de 54-57 mm et d'une profondeur de 55 mm ;
 - trou supérieur d'un diamètre de 6 mm.
- Installez les chevilles murales et la boîte de branchement caché (font partie du lot de livraison).
- Fixer les douilles de bouchon au mur à l'aide de vis autotaraudeuses et de rondelles (font partie du lot de livraison).
- Coupez le cordon d'alimentation.
- La longueur de la partie restante est de 120 mm. Enlevez l'isolation des fils.
- Installez le module de branchement caché sur le bouchon inférieur du sèche serviette dans l'ordre indiqué à la figure.
- Fixez l'écrou au couvercle.
- Connectez le fil d'alimentation au fil du sèche serviette, en veillant à ce que la connexion soit isolée.
- Mette le sèche serviettes sur le bouchon supérieur. Fixez le couvercle du module de raccordement caché dans la boîte d'installation.
- Fixer le sèche serviettes avec des vis sur les bouchons.
- Fermez avec un réflecteur décoratif.



Procès-verbal de réception et d'emballage

Le sèche serviettes _____ N° _____
nom du sèche serviettes numéro de série

d'une puissance absorbée de ____ W.

Est conforme aux directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU.

Est reconnu bon pour le service.

Masse de ____ kg. Date de fabrication _____.

Bon de garantie

Mention concernant la vente de l'appareil (à titre obligatoire)	Procès-verbal d'installation de l'appareil (obligatoire pour le branchement caché)
Date de vente:	Date d'installation:
Nom de l'organisation du vendeur:	Signature, nom de la personne ayant réalisé l'installation:
Vendeur: poste, nom, signature:	Sceau Le sèche serviette est installé à l'adresse:
Adresse du vente:	Signature, nom du Client:
Sceau	

Conditions de garantie: lues et approuvées.
Prétentions à la qualité: néant.

Signature du Client _____

Merci pour l'achat!

Veuillez vérifier, le remplissage correct de Bon de garantie.

Le Bon de garantie est valable sous réserve que toutes les cases du formulaire soient correctement remplies et lisibles et qu'il porte toutes les signatures nécessaires.

SCHEDA PRODOTTO

Portasciugamani riscaldato con resistenza elettrica

Informazioni generali

Un portasciugamani riscaldato con un elemento riscaldante elettrico (di seguito denominato – portasciugamani riscaldato) è progettato per il rasciugamento o l'asciugatura costante di prodotti tessili (o altri) e per il riscaldamento aggiuntivo degli ambienti.

Il portasciugamani riscaldato si utilizza per l'installazione interna nei bagni e nelle docce, nonché nelle cucine di edifici residenziali, pubblici e amministrativi e in altri locali.

Per garantire le funzioni previste, il portasciugamani riscaldato è progettato per essere collegato ad una rete elettrica con tensione nominale di 230 V.

Specifiche tecniche

Il corpo del portasciugamani riscaldato è realizzato in acciaio inossidabile. Un cavo resistivo con isolamento rinforzato o un cavo autoregolante (metodo di riscaldamento a secco) viene utilizzato come elemento riscaldante nella progettazione di un portasciugamani riscaldato.

Tabella 1 – Principali caratteristiche tecniche del portasciugamani riscaldato

Caratteristiche	Significato	Aspetto del portasciugamani riscaldato
Tensione di alimentazione nominale, V	230	
Frequenza di alimentazione, Hz	50/60	
Tipo di corrente di alimentazione	Alternato	
Potenza nominale, W (dipende dal modello del prodotto, indicata sull'etichetta)	da 10 a 60	
Interruttore (la presenza e l'ubicazione sono determinate dalla progettazione)	sì/no	
Termoregolatore	Elettronico	
Temporizzatore (la presenza e l'ubicazione sono determinate dalla progettazione)	sì/no	
Cavo di alimentazione	freddo, doppio isolamento	
Elemento riscaldante	cavo resistivo o autoregolante	
Classe di sicurezza	1	
Grado di protezione IP	IPX4	

Apparecchio portasciugamani riscaldato

Il portasciugamani riscaldato è costituito da un corpo a forma di supporto con elementi rotanti, supporti (elementi per il fissaggio del portasciugamani riscaldato alla superficie della parete), un riscaldatore, un'unità di controllo elettronica con temporizzatore e un cavo di alimentazione con spina (collegamento spina/presa).

Il riscaldatore è un anello di cavo riscaldante.

Il cavo di alimentazione è flessibile, freddo, a doppio isolamento.

Il cavo riscaldante è collegato al cavo di alimentazione e controlla tramite connessioni permanenti.

Principio di funzionamento di uno portasciugamani riscaldato

Il principio di funzionamento di uno portasciugamani riscaldato è la generazione di calore da parte di un cavo resistivo o autoregolante quando viene attraversato da corrente elettrica.

Il trasferimento di calore avviene attraverso il contatto del cavo scaldante con il corpo.

Regole per la scelta di un portasciugamani riscaldato, installazione e funzionamento

Il portasciugamani riscaldato viene selezionato in base alle esigenze del Consumatore in termini di design e consumo energetico.

Il portasciugamani riscaldato è progettato per il funzionamento a temperatura ambiente compresa tra più 5 °C e più 50 °C e un'umidità relativa non superiore al 98%.

Il portasciugamani riscaldato deve essere collegato alla rete elettrica inserendolo in una presa di tipo CEE-7/7 (provvista di contatto di terra).

Tabella 2 – Funzionamento dello portasciugamani riscaldato

Tabella 2 – Funzionamento dello portasciugamani riscaldato

Centralina elettronica con temporizzatore	
	Montato nella parte inferiore della superficie anteriore del sostegno. Ha un indicatore digitale "2" e tre pulsanti di controllo della modalità (vedi foto). Il portasciugamani riscaldato si accende premendo il pulsante "1"; per spegnerlo premerlo nuovamente. Il temporizzatore si accende premendo il pulsante "3". Il temporizzatore attivato può funzionare da una a otto ore comprese (con un intervallo di un'ora). La scelta della temperatura di riscaldamento da 30 °C a 60 °C compresi (con un intervallo di 5 °C) si effettua premendo il pulsante "4". La modalità selezionata ha un'indicazione luminosa. Al termine dell'intervallo specificato, il riscaldamento si spegne automaticamente.

Il portasciugamani riscaldato deve essere installato in modo permanente secondo **le istruzioni di installazione**.

Quando si installa un portasciugamani riscaldato è possibile utilizzare un modulo di connessione nascosto, progettato per collegare direttamente lo portasciugamani riscaldato alla rete elettrica, nascondendo il cablaggio elettrico. L'installazione viene eseguita secondo **le istruzioni per l'installazione di un modulo di connessione nascosto per portasciugamani elettrici**.

ATTENZIONE!!!

L'installazione dei apparecchi di riscaldamento elettrico nelle docce e nei bagni deve essere effettuata nel rigoroso rispetto delle norme vigenti in materia di sicurezza elettrica.

È vietato utilizzare il corpo dello portasciugamani riscaldato come circuito di messa a terra.

Non è consentito utilizzare un prodotto con segni di danni esterni o malfunzionamento.

Non utilizzare all'aperto.

È vietato aprire il corpo e apportare modifiche al design.

L'installazione di uno portasciugamani riscaldato con modulo di connessione nascosto deve essere eseguita da uno specialista qualificato con un gruppo di sicurezza elettrica di almeno III, seguita da una nota nel certificato di installazione (vedi sotto "SCHEDA DI GARANZIA").

Il tempo necessario affinché il prodotto raggiunga la modalità operativa è da 25 minuti (a seconda delle condizioni di installazione). Durante il funzionamento, la temperatura degli elementi rotanti potrebbe essere inferiore alla temperatura del sostegno principale. Ciò è dovuto al design del prodotto.

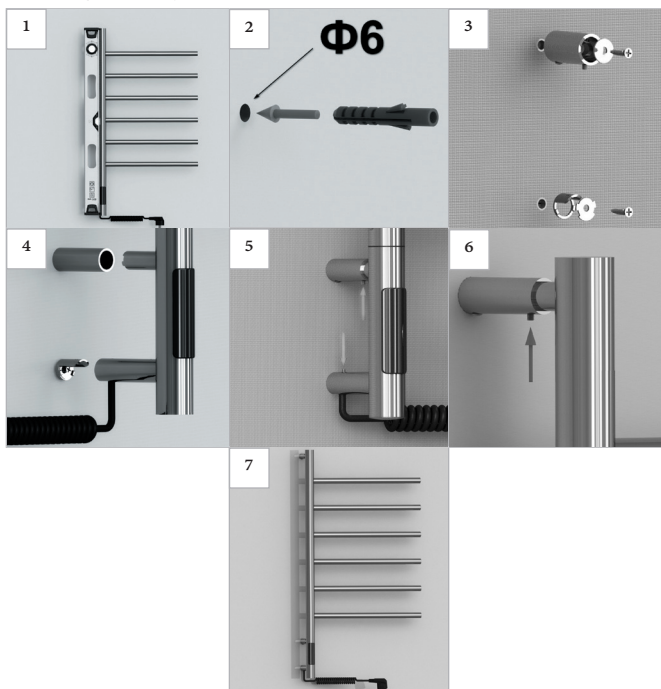
Il carico esterno massimo sul portasciugamani riscaldato non deve superare 2 kg.

Per evitare danni alla superficie del portasciugamani riscaldato durante il funzionamento, non è consentito l'uso di detergenti contenenti particelle abrasive, cloro e solventi per portasciugamani riscaldati verniciati. Si consiglia di pulire l'asciugamano con un panno morbido e asciutto.

L'installazione del portasciugamani riscaldato viene eseguita nella seguente sequenza:

1. Segnare una linea verticale sulla parete e segnare i punti su di essa per il fissaggio del portasciugamani riscaldato. Praticare 3 fori del diametro di 6 mm nei punti segnati.
2. Installare i tasselli (inclusi nel set di consegna).
3. Fissare i supporti alla parete con una vite autofilettante attraverso una rondella (inclusa nella consegna).
4. Installare il portasciugamani riscaldato nei supporti.
5. Fissare il portasciugamani riscaldato ai supporti con le viti.
6. Assicurarsi che la rete a cui è collegato il portasciugamani riscaldato disponga di un interruttore di sovraccarico adeguato e di un RCD (dispositivo a corrente residua) con una sensibilità di 30 mA. Collegare il dispositivo alla rete.

Tabella 3 – Installazione portasciugamani riscaldato



AVVERTIMENTO!

LA SUPERFICIE DEL PRODOTTO PUÒ RISCALDARSI SENSIBILMENTE

Durante il funzionamento del prodotto, si presume che si riscaldi, ma il contatto a breve termine con qualsiasi sua parte non causerà lesioni. Il portasciugamani riscaldato deve essere installato in modo tale che una persona nella vasca da bagno o nella doccia non possa toccare gli interruttori e altri apparecchi di controllo.

ATTENZIONE! Il prodotto non può essere utilizzato da bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di conoscenza del funzionamento dell'apparecchio da soli, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi inerenti.

La pulizia del prodotto deve essere effettuata solo dopo averlo scollegato dalla rete elettrica.

È necessario prendere precauzioni per evitare il contatto prolungato con il portasciugamani riscaldato. Particolare attenzione dovrebbe essere prestata alle aree in cui è più probabile un contatto accidentale e prolungato. Questo prodotto deve essere utilizzato solo per asciugare tessuti lavati in acqua contenente prodotti per la pulizia disponibili in commercio.

IMPORTANTE! Se il portasciugamani riscaldato è installato in un luogo pubblico, accanto ad esso deve essere affisso un cartello di avvertenza che informi del suo riscaldamento.

AVVERTIMENTO! Per evitare lesioni ai bambini, questo prodotto deve essere installato in modo tale che il punto più basso del portasciugamani riscaldato si trovi ad almeno 600 mm dal pavimento.

Completezza, confezionamento ed etichettatura

Il set di consegna del portasciugamani riscaldato comprende: portasciugamani riscaldato – 1 pz., scheda prodotto – 1 pz., set di supporti – 1 pz., modulo di connessione nascosto – 1 pz. (come concordato con il Consumatore).

Il portasciugamani riscaldato è contrassegnato tramite logo ed etichetta ed è confezionato in un imballaggio in cartone ondulato marchiato.



DISPOSIZIONE

Questo dispositivo deve essere smaltito tramite gli appositi centri di smaltimento rifiuti. In caso di sostituzione l'apparecchio può anche essere rispedito al distributore. Questa politica di fine vita ci consentirà di preservare l'ambiente e limitare il consumo di risorse naturali. Questo simbolo, se applicato su un prodotto, significa che deve essere inviato ad una struttura specializzata per lo smaltimento in conformità alla Direttiva Europea RAEE 2012/19/CE.



ATTENZIONE!

Per proteggersi dalle scosse elettriche, questo apparecchio è dotato di una spina a tre poli (messa a terra) e deve essere collegata direttamente a una presa a tre poli adeguatamente messa a terra. Non tagliare o rimuovere il perno di messa a terra di questa spina. Se le dimensioni della presa superano un certo valore la spina non può essere utilizzata. Collegare la spina dello portasciugamani riscaldato ad una presa adeguata con messa a terra. Cavo di alimentazione tipo CEE-7/7.

Istruzioni di installazione per portasciugamani riscaldato

Nel bagno è necessario installare un portasciugamani riscaldato, rispettando rigorosamente le norme di sicurezza elettrica nei locali umidi. Il luogo di installazione deve essere scelto tenendo conto del grado di protezione dello portasciugamani riscaldato IPX4, ovvero Lo portasciugamani riscaldato può essere installato nella zona 2 o 3, secondo la figura. In questo caso la presa per il collegamento può essere posizionata solo nella zona 3.



L'apparecchio deve essere collegato solo ad una presa installata in modo permanente. PRESA TIPO CEE-7/7 o compatibile.

Per installare un portasciugamani riscaldato, è necessario assicurarsi che il muro nel luogo in cui si è scelto di installare il prodotto sia sufficientemente resistente.

Garanzia del produttore

Il Produttore garantisce un funzionamento stabile dello portasciugamani riscaldato per **24 mesi** dalla data di vendita al Consumatore, ma non oltre 30 mesi dalla data di spedizione dello portasciugamani riscaldato da parte del Produttore, a condizione che il Consumatore rispetti le condizioni operative. La garanzia non si applica agli elementi di fissaggio.

Il produttore non ha obblighi di garanzia nei seguenti casi:

- in caso di violazione delle regole e condizioni di trasporto, stoccaggio, installazione e funzionamento;
- la presenza di danni meccanici verificatisi successivamente alla consegna dello portasciugamani riscaldato al Consumatore;
- presenza di tracce di installazione o riparazione non qualificata, nonché tracce di modifiche progettuali;
- utilizzare il portasciugamani riscaldato per scopi diversi da quello previsto.

Istruzioni per l'installazione di un modulo di connessione nascosto per un portasciugamani riscaldato

Informazioni generali

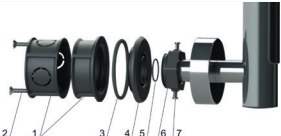
Il modulo di connessione nascosto è progettato per il collegamento diretto di un portasciugamani riscaldato elettrico alla rete elettrica, nascondendo il cablaggio elettrico.

Specifiche tecniche

Caratteristica	Significato	Aspetto del modulo della connessione nascosta
Montaggio dispositivo	Incassato	
Numero di posizioni di installazione	1-posizione	
Ingresso cavo	Raccordo di bloccaggio rimovibile 18 mm	
Materiale	plastica ABS	
Diametro massimo	60 mm	
Lunghezza assemblata	66 mm	
Sezione del cavo	2,5 mm ²	
Sigillatura	Sì	
Grado di protezione IP	IP44	

Completezza

Modulo di connessione nascosto

	1 - Scatola da incasso
	2 - Vite M4x35
	3 - Anello di tenuta 1
	4 - Copertina
	5 - Anello di tenuta 2
	6 - Noce
	7 - Set vite/dado M4

Regole e sequenza per l'installazione di un modulo di connessione nascosto

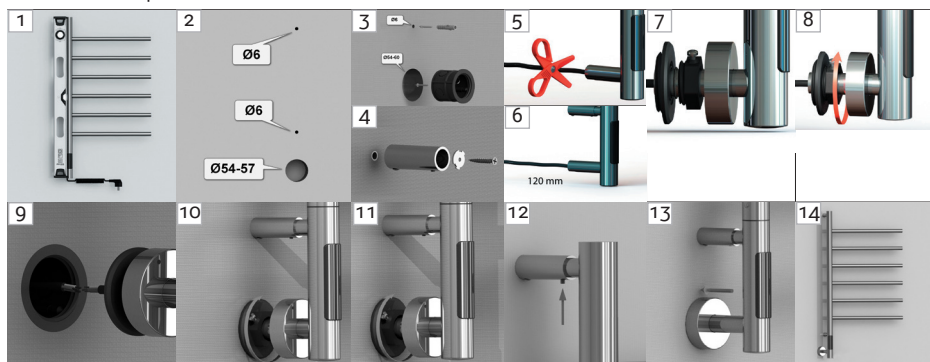
ATTENZIONE!!!

L'installazione di un modulo di connessione nascosto nelle docce e nei bagni deve essere effettuata nel rigoroso rispetto delle norme vigenti in materia di sicurezza elettrica.

L'installazione deve essere eseguita da uno specialista qualificato con un gruppo di sicurezza elettrica di sicurezza elettrica di almeno III, seguita da una nota nel certificato di installazione (vedi "SCHEDA DI GARANZIA" sotto).

L'installazione del modulo di connessione nascosto viene eseguita nella seguente sequenza:

1. Togliere una linea verticale sulla parete e segnare i punti su di essa per i fissaggi del portasciugamani riscaldato.
2. Praticare 3 fori nei punti contrassegnati come mostrato in figura:
 - foro inferiore con diametro 54-57 mm e profondità 55 mm.
 - foro superiore di diametro 6 mm.
3. Installare i tasselli e la scatola da incasso del modulo di connessione nascosto (inclusi nel kit di consegna).
4. Fissare le boccole di supporto al muro con una vite autofilettante attraverso una rondella. Fissare il supporto alla parete con una vite autofilettante attraverso una rondella (incluse nel kit di consegna).
5. Tagliare il cavo di alimentazione..
6. La lunghezza della parte rimanente è di 120 mm. Rimuovere l'isolamento dai fili.
7. Installare il modulo di connessione nascosto sul supporto inferiore del portasciugamani riscaldato nella sequenza mostrata in figura.
8. Stringere il dado sul coperchio.
9. Collegare il cavo di alimentazione al cavo del portasciugamani riscaldato, assicurandosi che il collegamento sia isolato.
10. Installare il portasciugamani riscaldato nel supporto superiore. Avvitare il coperchio del modulo di connessione nascosto nella scatola.
11. Fissare il portasciugamani riscaldato ai supporti con le viti.
12. Chiudere il coperchio del modulo di connessione nascosto con un riflettore decorativo.



Certificato di accettazione e imballaggio

Portasciugamani riscaldato _____ N° _____
nome/designazione del portasciugamani

riscaldato numero di fabbrica
consumo energetico _____ W.

Conforme alle Direttive 2014/30/EU, 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU.

Riconosciuto idoneo al servizio.

Peso _____ kg. Data di rilascio _____ anno

Certificato di garanzia

Marchio di vendita (richiesto)	Certificato di installazione (necessario in caso di installazione nascosta)
Data di vendita:	Data di installazione:
Nome della organizzazione del venditore:	Firma, cognome della persona che ha eseguito l'installazione:
Posizione, nome completo, firma del venditore:	L.S.
	Indirizzo di installazione:
Indirizzo di vendita:	Firma, cognome del consumatore:
L.S.	

Ho letto e accetto i termini della garanzia, non ho lamentele sulla qualità e sulla completezza.

Firma dell'Acquirente _____

Grazie per aver acquistato il prodotto dell'azienda!

Controlla che questo coupon sia compilato correttamente.

La scheda di garanzia è valida a condizione che tutti i campi siano compilati attentamente e chiaramente e siano presenti firme.

PASAS

Šildoma rankšluosčių kabykla su elektriniu kaitinimo elementu

Bendra informacija

Šildoma rankšluosčių kabykla su elektriniu kaitinimo elementu (toliau – šildoma rankšluosčių kabykla) skirta tekstilės (ar kitų) gaminių džiovinimui ar nuolatiniam džiovinimui bei papildomam patalpų šildymui.

Šildoma rankšluosčių kabykla skirta montuoti viduje gyvenamuosiuose, visuomeniniuose ir administraciniuose pastatuose.

Kad būtų užtikrintos numatytos funkcijos, šildoma rankšluosčių kabykla skirta jungti prie kintamosios srovės maitinimo šaltinio, kurio vardinė įtampa yra 230 V.

Techniniai duomenys

Šildomos rankšluosčių kabyklos korpusas pagamintas iš plieno. Varžinis kabelis su sustiprinta izoliacija arba savireguliacinis kabelis „sausas“ šildymo būdas) naudojamas kaip kaitinimo elementas projektuojant šildomą rankšluosčių kabyklą.

1 lentelė – Pagrindinės šildomos rankšluosčių kabyklos techninės charakteristikos

Charakteristika	Reikšmė	Šildomos rankšluosčių kabyklos vaizdas
Nominali maitinimo įtampa, V	230	
Maitinimo dažnis Hz	50/60	
Maitinimo srovės tipas	kintamasis	
Nominali galia, W (priklausomai nuo gaminio modelio, nurodyta etiketėje)	nuo 10 iki 60	
Jungiklis (buvimas ir vieta nustatoma pagal dizainą)	taip/ne	
Termostatas	elektroninis	
Išjungimo laikmatis (buvimas ir vieta nustatoma pagal dizainą)	taip/ne	
Maitinimo kabelis	šalta, dviguba izoliacija	
Kaitinimo elementas	varžinis arba savireguliacinis kabelis	
Saugos klasė	1	
IP apsaugos laipsnis	IPX4	

Šildoma rankšluosčių kabykla

Šildomą rankšluosčių kabyklą sudaro stovo pavidalo korpusas su besisukančiais elementais, laikikliai (elementai, skirti šildomai rankšluosčių kabyklai pritvirtinti prie sienos), šildytuvai, elektroninis valdymo blokas su laikmačiu ir maitinimo kabelis su kištuku (kištuko / lizdo jungtis).

Šildytuvai turi šildymo kabelio kilpą.

Maitinimo kabelis lankstus, šaltas, su dviguba izoliacija.

Šildymo laidas yra prijungtas prie maitinimo kabelio ir valdikliai naudojant nuolatinės jungtis.

Šildomos rankšluosčių kabyklos veikimo principas

Šildomos rankšluosčių kabyklos veikimo principas yra šilumos generavimas varžiniu arba savireguliaciniu kabeliu, kai per jį prateka elektros srovė.

Šilumos perdavimas vyksta per šildymo laido sąlytį su korpusu.

Šildomos rankšluosčių kabyklos pasirinkimo, montavimo ir eksploataavimo taisyklės

Šildoma rankšluosčių kabykla pasirenkama atsižvelgiant į vartotojo reikalavimus dėl konstrukcijos ir energijos suvartojimo.

Šildoma rankšluosčių kabykla skirta darbui esant aplinkos temperatūrai nuo + 5 °C iki + 50 °C ir ne didesnei nei 98 % santykiniai oro drėgmei.

Šildoma rankšluosčių kabykla turi būti prijungta prie maitinimo šaltinio, įkišant į CEE-7/7 tipo lizdą (su įžeminimo kontaktu).

2 lentelė – Šildomos rankšluosčių kabyklos valdymas

Electronic control unit with timer	
	Tvirtinama priekinio stovo paviršiaus apačioje. Turi skaitmeninį indikatorių „2“ ir tris režimų valdymo mygtukus (žr. nuotrauką). Šildoma rankšluosčių kabykla įjungiama paspaudus mygtuką „1“, o norėdami išjungti, paspauskite jį dar kartą. Laikmatis įjungiamas paspaudus mygtuką „3“. Įjungtas laikmatis gali veikti nuo vienos iki aštuonių valandų imtinai (su vienos valandos intervalu). Šildymo temperatūra nuo 30 °C iki 60 °C imtinai (su 5 °C intervalu) pasirenkama paspaudus mygtuką „4“. Pasirinktas režimas turi šviesos indikatorių. Pasibaigus nurodytam intervalui, šildymas automatiškai išsijungia.

Šildoma rankšluosčių kabykla turi būti montuojama laikantis **montavimo instrukcijų**.

Montuojant šildomą rankšluosčių kabyklą galima naudoti paslėptą pajungimo modulį, skirtą tiesiogiai prijungti šildomą rankšluosčių kabyklą prie maitinimo šaltinio, paslepiant elektros instaliaciją. Montavimas atliekamas vadovaujantis **paslėpto elektra šildomų rankšluosčių kabyklų pajungimo modulio montavimo instrukcijomis**.

DĖMESIO!!!

Elektrinių šildymo prietaisų montavimas dušuose ir vonios kambariuose turi būti atliekamas griežtai laikantis galiojančių elektros saugos taisyklių.

Draudžiama šildomos rankšluosčių kabyklos korpusą naudoti kaip įžeminimo grandinę.

Neleidžiama naudoti gaminio, turinčio išorinių pažeidimų ar gedimo požymių.

Nenaudoti lauke.

Draudžiama atidaryti šildomos rankšluosčių kabyklos korpusą ir sugadinti jo konstrukciją.

Šildomą rankšluosčių kabyklą su paslėptu prijungimo modulių montuoti turi kvalifikuotas specialistas, kurio elektros saugos atstumas yra ne mažesnis kaip III, o montavimo sertifikate turi būti įrašas (žr. toliau „GARANTINIS TALONAS“).

Laikas, per kurį gaminyje pasiekia darbo režimą, yra nuo 25 minučių (priklausomai nuo montavimo sąlygų). Eksploatacijos metu besisukančių elementų temperatūra gali būti žemesnė už pagrindinio stovo temperatūrą. Taip yra dėl gaminio dizaino.

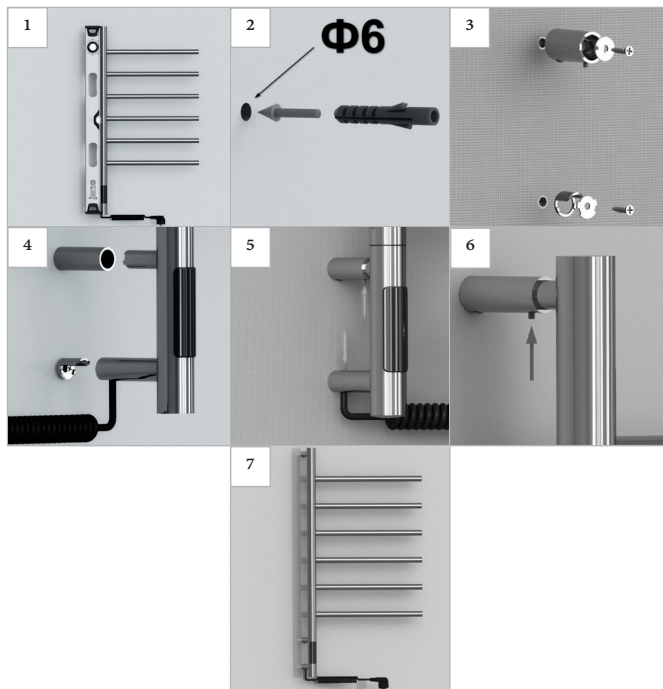
Maksimali išorinė šildomos rankšluosčių kabyklos apkrova neturi viršyti 2 kg.

Kad eksploatacijos metu nepažeistumėte šildomos rankšluosčių kabyklos paviršiaus, dažytiems šildomoms rankšluosčių kabykloms draudžiama naudoti valymo priemones, kuriose yra abrazyvinių dalelių, chloro ir tirpiklių. Rankšluosčių kabyklą rekomenduojama nušluostyti sausa minkšta šluoste.

Elektrinės šildomos rankšluosčių kabyklos įrengimo taisyklės ir seka:

1. Ant sienos pažymėkite vertikalią liniją ir pažymėkite joje taškus, skirtus šildomai rankšluosčių kabyklai pritvirtinti. Pažymėtuose taškuose išgręžkite dvi 6 mm skersmens skyles.
2. Sumontuokite kaiščius (yra komplekte).
3. Laikiklius pritvirtinkite prie sienos savisriegiu varžtu per poveržlę (yra komplekte).
4. Į laikiklius įstatykite šildomą rankšluosčių kabyklą.
5. Pritvirtinkite šildomą rankšluosčių kabyklą varžtais prie laikiklių.
6. Įsitinkite, kad tinkle, prie kurio prijungtas rankšluosčių džiovintuvas, yra tinkamas perkrovos jungiklis ir 30 mA RCD (liekamosios srovės įtaisas). Prijunkite įrenginį prie tinklo.

3 lentelė – Šildomos rankšluosčių kabyklos montavimas



ISPĖJIMAS!

GAMINIO PAVIRŠIUS GALI BŪTI LABAI KARŠTAS

Manoma, kad gaminio veikimo metu jis įkaista, tačiau trumpalaikis kontaktas su kuria nors jo dalimi nesusieis. Šildoma rankšluosčių kabykla turi būti įrengta taip, kad žmogus, esantis vonioje ar duše, negalėtų liesti jungiklių ir kitų valdymo prietaisų.

DĖMESIO! Gaminį gali naudoti tik vaikai ir žmonės, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys žinių apie prietaiso veikimą, nebent jie būtų prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį ir suprasti būdingus pavojus.

Gaminį valyti galima tik įj atjungus nuo maitinimo šaltinio.

Reikia imtis atsargumo priemonių, kad būtų išvengta ilgalaikio kontakto su šildoma rankšluosčių kabykla. Šis gaminys turėtų būti naudojamas tik audiniams, išskalbtiems vandenyje, kuriame yra prekyboje esančių valymo priemonių, džiovininti.

SVARBU! Jei šildoma rankšluosčių kabykla yra įrengta viešojoje vietoje, šalia jos būtina pritvirtinti įspėjamąjį ženklą, informuojantį apie šildymo funkciją.

ISPĖJIMAS! Kad vaikai nesusižeistų, šis gaminys turi būti montuojamas taip, kad žemiausias šildomos rankšluosčių kabyklos taškas būtų bent 600 mm nuo grindų.

Komplektacija, pakavimas ir ženklinimas

Šildoma rankšluosčių kabykla tiekama su:

šildoma rankšluosčių kabykla – 1 vnt., pasas – 1 vnt., laikiklių komplektas – 1 vnt., paslėpto pajungimo modulis – 1 vnt. (kaip susitarta su vartotoju).

Šildoma rankšluosčių kabykla yra pažymėta etikete ir supakuota į gofruotojo kartono dėžutę.



IŠMETIMAS

Šį prietaisą reikia išmesti per atitinkamus atliekų šalinimo centrus. Jei įrenginys pakeičiamas, jis taip pat gali būti grąžintas platintojui. Ši eksploatacavimo pabaigos politika leis tausoti aplinką ir apriboti gamtos išteklių vartojimą. Šis simbolis, naudojamas ant gaminio, reiškia, kad jis turi būti išsiųstas į specializuotą įmonę utillizuoti pagal Europos EEJ atliekų direktyvą 2012/19/EB.



DĖMESIO!

Siekiant apsaugoti nuo elektros smūgio, ši įranga turi trijų šakų (įžeminimo) kištuką ir turi būti tiesiogiai prijungta prie tinkamai įžeminto trijų šakų lizdo. Nepjunkite ir nenuimkite šio kištuko įžeminimo kaiščio. Jei lizdo matmenys viršija tam tikrą reikšmę, kištuko naudoti negalima. Prijunkite šildomos rankšluosčių kabyklos kištuką prie atitinkamo įžeminto lizdo. Maitinimo laido tipas CEE-7/7.

Šildomos rankšluosčių kabyklos montavimo instrukcijos

Vonioje reikia įrengti šildomą rankšluosčių kabyklą, griežtai laikantis **elektros saugos taisyklių drėgnose patalpose**. Montavimo vieta turi būti parinkta atsižvelgiant į IPX4 šildomos rankšluosčių kabyklos apsaugos laipsnį, t.y. šildoma rankšluosčių kabykla gali būti montuojama 2 arba 3 zonoje, pagal paveikslėlį. Šiuo atveju prijungimo lizdas gali būti tik 3 zonoje.



Prietaisas turi būti jungiamas tik prie stacionariai įrengto elektros lizdo. LIZDO TIPAS CEE-7/7 arba suderinamas.

Norėdami sumontuoti šildomą rankšluosčių kabyklą, turite įsitikinti, kad siena toje vietoje, kurią pasirinkote gaminiui montuoti, yra pakankamai tvirta.

Gamintojo garantija

Gamintojas garantuoja stabilų šildomos rankšluosčių kabyklos veikimą **24 mėnesius** nuo pardavimo vartotojui dienos, bet ne ilgiau kaip 30 mėnesių nuo šildomos rankšluosčių kabyklos gamintojo išsiuntimo dienos, jei vartotojas laikosi eksploatacavimo taisyklių. Tvirtinimo elementams garantija netaikoma.

Gamintojas nepriima garantijos įsipareigojimų šiais atvejais:

- pažeidus transportavimo, sandėliavimo, įrengimo ir eksploatacavimo taisykles ir sąlygas;
- esant mechaniniams pažeidimams, atsiradusiems po to, kai šildoma rankšluosčių kabykla buvo perduota vartotojui;
- ne kvalifikuoto montavimo ar remonto pėdsakų buvimas, taip pat projekto pakeitimų pėdsakai;
- šildomos rankšluosčių kabyklos naudojimas ne pagal paskirtį.

Paslėptos šildomos rankšluosčių kabyklos prijungimo modulio montavimo instrukcijos

Bendra informacija

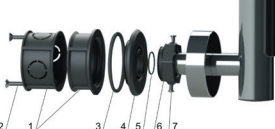
Paslėptas jungties modulis skirtas tiesiogiai prijungti šildomą rankšluosčių kabyklą prie maitinimo šaltinio, paslepiant elektros laidus.

Techniniai duomenys

Charakteristika	Reikšmė	Paslėptos jungties modulio vaizdas
Irenginio montavimas	Įleidžiamas	
Pakabų skaičius	1 vnt.	
Kabelio įvadas	Nuimamas kištukas 18 mm	
Medžiaga	ABS plastikas	
Skersmuo maks.	60 mm	
Sumontuotos kabyklos ilgis	66 mm	
Kabelio skerspjūvis	2,5 mm ²	
Sandarinimas	Taip	
IP apsaugos laipsnis	IP44	

Komplektacija

Paslėptos jungties modulis

	1 – Montavimo dėžutė
	2 – Varžtas M4x35
	3 – O formos žiedas 1
	4 – Dangtelis
	5 – O formos žiedas 2
	6 – Poveržlė
	7 – Varžto/poveržlės M4 kompleksas

Elektrinės šildomos rankšluosčių kabyklos įrengimo su paslėpta jungtimi taisyklės ir seka

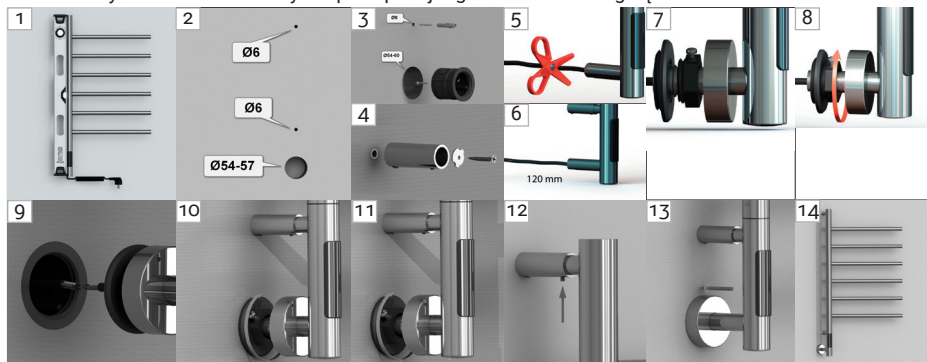
DĖMESIO!!!

Elektrinių šildymo prietaisų montavimas dušuose ir vonios kambariuose turi būti atliekamas griežtai laikantis galiojančių elektros saugos taisyklių.

Šildomą rankšluosčių kabyklą su paslėptu prijungimo moduliui montuoti turi kvalifikuotas specialistas, kurio elektros saugos atstumas yra ne mažesnis kaip III, o montavimo sertifikate turi būti įrašas (žr. toliau „GARANTINIS TALONAS“).

Paslėptos jungties modulio montavimas atliekamas tokia seka:

1. Ant sienos pažymėkite vertikalią liniją ir pažymėkite joje taškus, skirtus šildomai rankšluosčių kabyklai pritvirtinti.
2. Išgręžkite 3 skylės pažymėtuose taškuose, kaip parodyta paveikslėlyje:
- apatinė skylė, kurios skersmuo 54-57 mm ir gylis 55 mm.
- viršutinė skylė, kurios skersmuo 6 mm.
3. Įstatykite kaištį ir paslėptos jungties modulio montavimo dėžutę į skylutes (yra komplekte).
4. Pritvirtinkite laikiklį prie sienos savisriegiu varžtu ir poveržlę (yra komplekte).
5. Nupjaukite maitinimo kabelį.
6. Likusios dalies ilgis 120 mm. Pašalinkite izoliaciją nuo laidų.
7. Paslėptą prijungimo modulį įstatykite ant apatinio šildomos rankšluosčių kabyklos laikiklio paveikslėlyje parodyta seka.
8. Priveržkite veržlę prie dangtelio.
9. Prijunkite maitinimo laidą prie šildomos rankšluosčių kabyklos laido, užtikrindami, kad jungtis būtų izoliuota.
10. Įstatykite šildomą rankšluosčių kabyklą į viršutinį laikiklį. Įsukite paslėptos jungties modulio dangtelį į dėžutę.
11. Pritvirtinkite šildomą rankšluosčių kabyklą varžtais prie laikiklių.
12. Dekoratyvinių atšvaitų uždarykite paslėptos jungties modulio dangtelį.



Priėmimo ir pakavimo pažymėjimas

Šildoma rankšluosčių kabykla _____ Nr. _____
šildomos rankšluosčių kabyklos pavadinimas gamyklos numeris

energijos suvartojimas _____ W.

Atitinka direktyvas 2014/30/EU, 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU.

Tinka eksploatacijai

Svoris _____ kg. Išdavimo data _____ m.

Garantinis talonas

Pažymėjimas apie pardavimą (būtina)	Montavimo pažymėjimas (privaloma esant paslėptam montavimui)
Pardavimo data:	Montavimo data:
Pardavėjo organizacijos pavadinimas:	Montavimą atlikusio asmens parašas, pavardė:
Mūūja ametikoht, perekonnanimi, allkiri:	L.S.
	Montavimo adresas:
Pardavimo adresas:	Parašas, vartotojo pavardė:
L.S.	

Perskaičiau ir sutinku su garantijos sąlygomis, neturiu priekaištų kokybei ir komplektiškumui.

Pirkėjo parašas _____

Ačiū, kad pirkote!

Patikrinkite, ar šis garantinis talonas užpildytas teisingai.

Garantinis talonas galioja, jei visi laukai yra tiksliai ir aiškiai užpildyti ir yra parašai.

PASE

Dvieļu žāvētājs ar elektrisku sildelementu

Vispārīga informācija

Dvieļu žāvētājs ar elektrisku sildelementu (turpmāk – dvieļu žāvētājs) ir paredzēts tekstila (vai citu izstrādājumu) žāvēšanai un pastāvīgai apžāvēšanai, kā arī telpu papildapsildei.

Dvieļu žāvētājs ir paredzēts uzstādīšanai dzīvojamās, sabiedriskās un administratīvās ēkās.

Lai nodrošinātu norādītās funkcijas, dvieļu žāvētāju ir paredzēts pieslēgt maiņstrāvas elektrotīklam ar nominālo 230 V spriegumu.

Tehniskie parametri

Dvieļu žāvētāja korpuss ir izgatavots no tērauda. Dvieļu žāvētāja konstrukcijā kā sildelements ir izmantots rezistīvs kabelis ar pastiprinātu izolāciju vai pašregulējošs kabelis ("sausā" uzsilde).

1. tabula. Dvieļu žāvētāja galvenie tehniskie parametri

Parametrs	Vērtība	Dvieļu žāvētāja ārējais izskats
Nominālais elektropadeves spriegums, V	230	
Elektropadeves tīkla frekvence, Hz	50/60	
Elektropadeves tīkla strāvas veids	mainstrāva	
Nominālā jauda, V (atkarīga no marķējumā norādītā izstrādājuma modeļa)	10–60	
Izslēdzējs (esamību un novietojumu nosaka konstrukcija)	jā/nē	
Termoregulators	elektronisks	
Izslēgšanas taimeris (esamību un novietojumu nosaka konstrukcija)	jā/nē	
Pievadkabelis	auksta, dubulta izolācija	
Sildelements	rezistīvs vai pašregulējošs kabelis	
Aizsardzības klase	1	
IP aizsardzības līmenis	IPX4	

Dvieļu žāvētāja konstrukcija

Dvieļu žāvētāju veido korpuss statņa formā ar grozāmiem elementiem, turētāji (elementi dvieļu žāvētāja nostiprināšanai pie sienas virsmas), sildītājs, elektronisks vadības bloks ar taimeru un pievadkabelis ar kontaktdakšu (pieslēgums: spraudnis/lietzda).

Sildītājs ir apsildes vada cilpa.

Pievadkabelis ir lokans, auksts, ar dubultu izolāciju.

Apsildes vada savienojums ar elektropadeves kabeli un vadības elementiem ir izveidots, izmantojot neizjaucamus savienojumus.

Dvieļu žāvētāja darbības princips

Dvieļu žāvētāja darbības principu nosaka siltuma izdalīšana ar rezistīvu vai pašregulējošu kabeli, kad caur to iet elektriskā strāva.

Siltuma pārnešana notiek, kad sildīšanas vads saskaras ar korpusu.

Dvieļu žāvētāja izvēles, montāžas un ekspluatācijas noteikumi

Dvieļu žāvētāja izvēli nosaka Patērētāja prasības par konstrukciju un patēriņa jaudu.

Dvieļu žāvētājs ir paredzēts ekspluatācijai apkārtējā vidē, kur temperatūra ir no +5 °C līdz +50 °C un relatīvais mitrums nepārsniedz 98 %.

Dvieļu žāvētājs jāpieslēdz elektropadeves tīklam, pieslēdzot kontaktdakšu CEE-7/7 tipa kontaktligzdai (ar zemējuma kontaktu).

2. tabula. Dvieļu žāvētāja ekspluatācija

Elektroniskais vadības bloks ar taimeru	
	Uzstādīts balsta frontālās virsmas apakšā. Ar ciparu indikatoru «2» un trim režīmu vadības pogām (skatiet fotoattēlu). Dvieļu žāvētāju ieslēdz, nospiežot pogu «1»; lai izslēgtu, poga jānospiež vēlreiz. Taimeris ieslēdz, nospiežot pogu «3». Ieslēgts taimeris var darboties no vienas līdz astoņām stundām (ieskaitot) (ar vienas stundas intervālu). Uzsildīšanas temperatūru no 30 °C līdz 60 °C (ieskaitot) (ar 5 °C intervālu) izvēlas, nospiežot pogu «4». Atlasītajam režīmam ir gaismas indikācija. Pēc norādītā intervāla beigām sildīšana tiek automātiski atslēgta.

Dvieļu žāvētāja uzstādīšana ir jāveic stacionāri saskaņā ar **montāžas instrukciju**.

Uzstādot dvieļu žāvētāju, var tiks izmantots slēptā pieslēguma modulis, kas ir paredzēts dvieļu žāvētāja tiešai pieslēgšanai pie elektropadeves tīkla, paslēpjot elektrības vadu. Montāžu veic atbilstoši dvieļu žāvētāja slēptā pieslēguma moduļa uzstādīšanas norādēm.

UZMANĪBU!!!

Elektrisko sildierīču montāža dušas un vannas istabās ir jāveic, pilnībā ievērojot spēkā esošos elektrodrošības noteikumus.

Aizliegts dvieļu žāvētāja korpusu izmantot kā zemējuma kontūru.

Nav atļauts izmantot izstrādājumu, kuram ir ārēju bojājumu pazīmes un konstatēti bojājumi.

Aizliegts izmantot ārā.

Aizliegts atvērt dvieļu žāvētāja korpusu un veikt tā konstrukcijas izmaiņas.

Dvieļu žāvētāja ar slēptā pieslēguma moduli montāža ir jāveic kvalificētam speciālistam ar elektrodrošības grupu, kas nav zemāka par II, pēc tam to atzīmējot uzstādīšanas aktā (skatiet tālāk GARANTIJAS TALONU).

Izstrādājuma iziešanas uz darba režīmu ilgums: no 25 minūtēm (atkarībā no uzstādīšanas apstākļiem). Darba procesā rotējošo elementu temperatūra var būt zemāka par galvenā statņa temperatūru. To nosaka izstrādājuma konstrukcija.

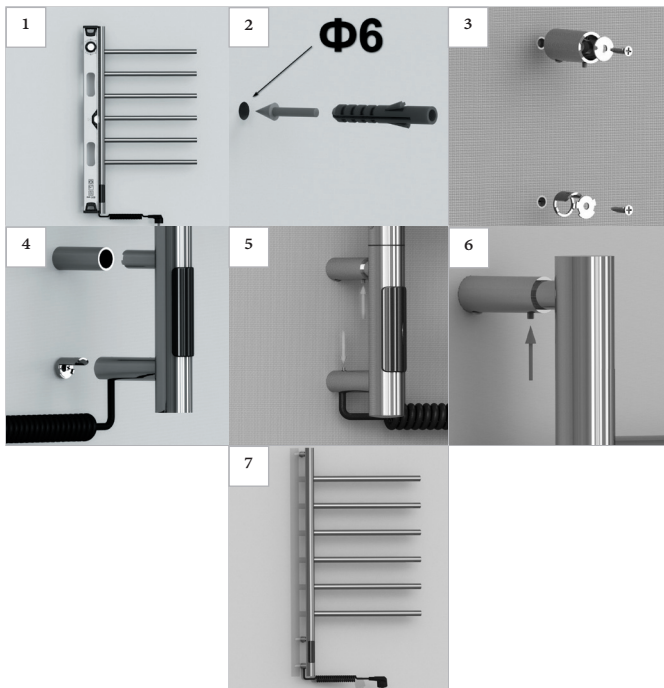
Dvieļu žāvētāja maksimālā ārējā slodze nedrīkst pārsniegt 2 kg.

Lai ekspluatācijas gaitā nesabojātu dvieļu žāvētāja virsmas, nedrīkst izmantot tīrīšanas līdzekļus, kas satur abrazīvas daļiņas, hloru, kā arī šķīdinātājus krāsotiem dvieļu žāvētājiem. Dvieļu žāvētāju ieteicams tīrīt ar sausu, mīkstu drānu.

Dvieļu žāvētāja uzstādīšana jāveic turpmāk norādītajā secībā.

1. Atzīmējiet uz sienas vertikālu līniju un uz tās norādiet punktus dvieļu žāvētāja piestiprināšanai. Norādītajos punktos izurbiet 2 caurumus 6 mm diametrā.
2. Uzstādiēt dibeljus (iekļauti piegādes komplektā).
3. Nostipriniet turētājus pie sienas ar pašurbjošo skrūvi caur uzgriezni (iekļauts piegādes komplektā)..
4. Uzstādiēt dvieļu žāvētāju turētājos.
5. Dvieļu žāvētāju nostipriniet pie turētājiem ar skrūvēm.
6. Pārlicinieties, ka tīklam, kuram tiks pievienots dvieļu žāvētājs, ir piemērots pārslodzes slēdzis un RCD (noplūdes strāvas slēdzis) ar jutību 30 mA. Pieslēdziet ierīci tīklam.

3. tabula. Dvieļu žāvētāja uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS! IZSTRĀDĀJUMA VIRSMA VAR SPĒCĪGI UZSILT

Ir paredzēts, ka izstrādājums darba laikā uzsilst, tomēr īslaicīga pieskaršanās jebkurai tā daļai neizraisa traumu. Dvieļu žāvētājs jāuzstāda tā, lai cilvēks, atrodoties vannā vai dušā, nevarētu pieskarties izsildzējiem un citām vadības ierīcēm.

UZMANĪBU! Bērni un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai prāta spējām, kā arī cilvēki, kuri nepazīna ierīces darbību, drīkst izmantot šo izstrādājumu tikai uzraudzībā vai pēc tam, kad ir apmācīti, kā ar to droši rīkoties, un izprot raksturīgos apdraudējumus.

Izstrādājumu drīkst tīrīt tikai pēc tā atslēgšanas un elektropadeves tīkla.

Jāveic drošības pasākumi, lai nepieļautu ilgstošu saskari ar dvieļu žāvētāju. Šo izstrādājumu drīkst izmantot tikai tādu audumu žāvēšanai, kas ir izmazgāti ūdenī, tam pievienojot vispārpieejamus mazgāšanas līdzekļus.

SVARIGI! Ja dvieļu žāvētāju uzstāda sabiedriskā vietā, tam blakus jāpiestiprina brīdinājuma plāksnīte ar informāciju par tā uzsilšanu.

BRĪDINĀJUMS! Lai neizraisītu traumas bērniem, izstrādājums jāuzstāda tā, lai tā zemākais punkts atrastos ne mazāk kā 600 mm atstatumā no grīdas.

Komplektācija, iesaiņojums un marķējums

Dvieļu žāvētāja piegādes komplekta saturs: dvieļu žāvētājs (1 gab.), pase (1 gab.), turētāju komplekts (1 gab.), slēptā pieslēguma modulis (1 gab.) (pēc saskaņošanas ar patērētāju).

Dvieļu žāvētājs ir marķēts, izmantojot etiķeti, un iesaiņots gofrēta kartona kārbā.



UTILIZĀCIJA

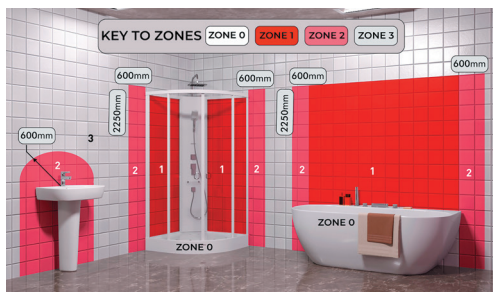
Šī ierīce ir jānodod kādā no attiecīgajiem specializētajiem centriem, kuri nodarbojas ar utilizāciju. Nomainās gadījumā ierīci var arī nosūtīt atpakaļ izplatītājam. Šāda rīcība izstrādājuma ekspluatācijas perioda beigās palīdz saglabāt apkārtējo vidi un ierobežot dabas resursu patēriņu. Šis ierīcei izmantotais simbols norāda, ka izstrādājums ir jānosūta utilizācijai uz specializētu centru saskaņā ar Eiropas direktīvas WEEE 2012/19/EK normatīviem.

UZMANĪBU!

Lai novērstu elektriskās strāvas triecienu, šī ierīce ir aprīkota ar kontaktdakšu, kurai trīs kontakttapas (ar zemējumu), un tā ir tieši jāpieslēdz pareizi iezemētai trīs kontaktu ligzdai. Aizliegts izgriezt un izņemt šīs kontaktdakšas zemējuma kontaktu. Ja izejas izmēri pārsniedz norādīto vērtību, kontaktdakšu nevar izmantot. Dvieļu žāvētāja kontaktdakšu pievienojiet attiecīgai kontaktligzdai ar zemējumu. CEE/7/7 tipa elektropadeves vads.

Dvieļu žāvētāja montāžas instrukcija

Uzstādot dvieļu žāvētāju vannas istabā, stingri jāievēro **noteikumi par elektrodrošību mītnās telpās**. Uzstādīšanas vieta jāizvēlas, ņemot vērā dvieļu žāvētāja IPX4 aizsardzības pakāpi, proti, dvieļu žāvētāju var uzstādīt 2. un 3. zonā atbilstoši attēlam. Turklāt pieslēgšanas kontaktligzda drīkst atrasties tikai 3. zonā.



Ierīci drīkst pieslēgt tikai stacionāri uzstādītai kontaktligzdai. CEE/7/7 TIPA KONTAKTLIGZDA vai saderīga.

Pirms dvieļu žāvētāja uzstādīšanas jāpārbauda, vai tā montāžai izvēlētajā vietā ir pietiekami izturīga siena.

Ražotāja garantijas

Ražotājs garantē stabilu dvieļu žāvētāja darbību **24 mēnešu** periodā kopš tā pārdošanas Patērētājam, bet ne vairāk kā 30 mēnešus kopš brīža, kad Ražotājs ir nosūtījis dvieļu žāvētāju, turklāt tad, ja Patērētājs ievēro ekspluatācijas noteikumus. Garantija neattiecas uz stiprinājumu elementiem.

Ražotājs neuzņemas garantijas saistības šādos gadījumos:

- ja nav ievēroti transportēšanas, glabāšanas, montāžas un ekspluatācijas noteikumi un apstākļi;
- pēc dvieļu žāvētāja nodošanas Patērētājam ir radušies mehāniski bojājumi;
- redzamas nekvalificētas montāžas vai remonta, kā arī konstrukcijas izmaiņu pēdas;
- dvieļu žāvētājs izmantots neatbilstoši tieši paredzētajam nolūkam.

Dvieļu žāvētāja slēptā pieslēguma moduļa uzstādīšanas norādes

Vispārīga informācija

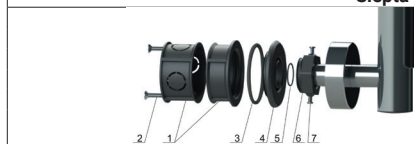
Slēptā pieslēguma modulis ir paredzēts dvieļu žāvētāja tiešai pieslēgšanai pie elektropadeves tīkla, paslēpjot elektrības vadu.

Tehniskie parametri

Parametrs	Vērtība	Slēptā pieslēguma moduļa ārējais izskats
Ierīces montāža	Padziļināta	
Balstu skaits	Vienvietīgs	
Kabeļa ieeja	Noņemams noslēgs	
Materiāls	ABS plastmasa	
Maks. diametrs	60 mm	
Garums saliktā veidā	66 mm	
Kabeļa šķēsgriezums	2,5 mm ²	
Blīvējums	Jā	
IIP aizsardzības līmenis	IP44	

Komplektācija

Slēptā pieslēguma modulis



- | |
|------------------------------------|
| 1 – montāžas kārbā |
| 2 – skrūve M4x35 |
| 3 – blīvgredzens 1 |
| 4 – vāciņš |
| 5 – blīvgredzens 2 |
| 6 – uzgrieznis |
| 7 – skrūves/uzgriežņa komplekts M4 |

Dvieļu žāvētāja ar slēpto pieslēgumu uzstādīšanas noteikumi un secība

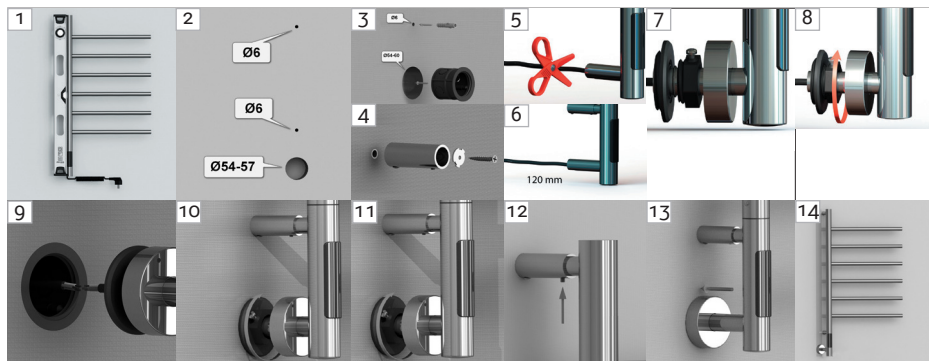
UZMANĪBU!!!

Elektrisko sildierīču montāža dušas un vannas istabās ir jāveic, pilnībā ievērojot spēkā esošos elektrodrošības noteikumus.

Dvieļu žāvētāja ar slēptā pieslēguma moduli montāža ir jāveic kvalificētam speciālistam ar elektrodrošības grupu, kas nav zemāka par II, pēc tam to atzīmējot uzstādīšanas aktā (skatiet tālāk GARANTĪJA TALONU).

Slēptā pieslēguma moduļa uzstādīšana jāveic turpmāk norādītajā secībā.

1. Atzīmējiet uz sienas vertikālu līniju un uz tās norādiet punktus dvieļu žāvētāja piestiprināšanai.
2. Norādītajos punktos izurbiet 3 caurumus (kā redzams attēlā):
- apakšējo caurumu ar 54–57 mm diametru 55 mm dziļumā;
- augšējo caurumu ar 6 mm diametru.
3. Uzstādiet caurumā dībeli un slēptā pieslēguma moduļa montāžas kārbu (iekļauta piegādes komplektā).
4. Nostipriniet turētāju pie sienas ar pašurbošo skrūvi caur uzgriezni (iekļauts piegādes komplektā).
5. Nogrieziet elektropadeves vadu.
6. Atlikušās daļas garums: 120 mm. Noņemiet izolāciju no vadiem.
7. Attēlā norādītajā secībā uzstādiet slēptā pieslēguma moduli uz dvieļu žāvētāja apakšējā turētāja.
8. Iespiediet uzgriezni pie vāciņa.
9. Elektropadeves vadu savienojiet ar dvieļu žāvētāja vadu, turklāt nodrošinot savienojuma izolāciju.
10. Uzstādiet dvieļu žāvētāju augšējā turētājā. Slēptā pieslēguma moduļa vāciņu aizgrieziet kārbā.
11. Dvieļu žāvētāju nostipriniet pie turētājiem ar skrūvēm.
12. Slēptā pieslēguma moduļa vāciņu noslēdziet ar dekoratīvu atstarotāju.



patērējamā jauda ____ W

Atbilst direktīvām 2014/30/EU, 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU.
Atzīts par derīgu ekspluatācijai.

Masa ____ kg. Izlaiduma gads: _____ g.

Garantijas talons

Atzīme par pārdošanu (obligāta)	Uzstādīšanas akts (obligāts slēptās montāžas gadījumā)
Pārdošanas datums:	Uzstādīšanas datums:
Pārdevēja organizācijas nosaukums:	Uzstādītāja paraksts un uzvārds:
Pārdevēja amats, uzvārds un paraksts:	Z. V. Uzstādīšanas vietas adrese:
Pārdošanas adrese:	Patērētāja paraksts un uzvārds.
Z. V.	

Esmu iepazinies ar garantijas noteikumiem un piekrītu tiem, man nav pretenziju pret kvalitāti un komplektāciju.

Pircēja paraksts: _____

Paldies par pirkumu!

Lūdzu, pārbaudiet, vai garantijas talons ir aizpildīts pareizi.

Garantijas talons ir derīgs, ja ir pareizi un skaidri aizpildītas visas ailes un tas ir parakstīts.

KARTA TECHNICZNA

Wieszak na ręczniki z elektrycznym elementem grzejnym

Informacje ogólne

Podgrzewany wieszak na ręczniki z elektrycznym elementem grzejnym, (zwany dalej – Podgrzewany wieszak na ręczniki) przeznaczony jest do suszenia lub ciągłego poduszania wyrobów tekstylnych (lub innych) oraz dogrzewania pomieszczeń.

Podgrzewany wieszak na ręczniki przeznaczony jest do zainstalowania wewnątrz pomieszczeń, w łazienkach, a także w kuchniach budynków mieszkalnych, miejscach publicznych, administracyjnych oraz innych.

Aby spełniać swe przeznaczenie, podgrzewany wieszak na ręczniki powinien być podłączony do źródła prądu przemienneo o napięciu znamionowym 230 V.

Właściwości techniczne

Korpus podgrzewanego wieszaka na ręczniki wykonany jest ze stali. Jako element grzejny w konstrukcji wieszaka na ręczniki stosuje się kabel rezystancyjny ze wzmocnioną izolacją lub kabel samoregulujący (metoda ogrzewania „na sucho”).

Tabela 1 – Podstawowe właściwości techniczne podgrzewanego wieszaka na ręczniki

Opis	Wartość	Wygląd zewnętrzny podgrzewanego wieszaka na ręczniki
Znamionowe napięcie zasilania, V	230	
Częstotliwość zasilania, Hz	50/60	
Rodzaj prądu zasilania	przemienny	
Moc znamionowa, W (w zależności od modelu wyrobu, patrz na etykiecie)	od 10 do 60	
Wyłącznik (obecność i umiejscowienie są uzależnione od konstrukcji)	tak/nie	
Regulator temperatury	elektroniczny	
Wyłącznik czasowy (obecność i umiejscowienie są uzależnione od konstrukcji)	tak/nie	
Kabel zasilający	zimny, podwójna izolacja	
Element grzejny	kabel rezystancyjny lub samoregulujący	
Klasa bezpieczeństwa	1	
Stopień ochrony IP	IPX4	

Budowa podgrzewanego wieszaka na ręczniki

Podgrzewany wieszak na ręczniki składa się z obudowy w postaci stojaka z elementami zwrotnymi, uchwytów (elementy mocujące wieszak do powierzchni ściany), grzejnika, sterownika elektronicznego z wyłącznikiem czasowym oraz kabla zasilającego z wtyczką (podłączenie wtyczka/gniazdko).

Grzejnik to pętla przewodu grzejnego.

Kabel zasilający jest giętki, zimny, z podwójną izolacją.

Przewód grzejny jest połączony z przewodem zasilającym i układem sterowania za pomocą stałych złączy.

Zasada działania podgrzewanego wieszaka na ręczniki

Podgrzewany wieszak na ręczniki działa na zasadzie wytwarzania ciepła przez kabel rezystancyjny lub samoregulujący podczas przepływu prądu elektrycznego.

Przekazywanie ciepła odbywa się poprzez kontakt przewodu grzejnego z obudową.

Zasady doboru, montażu i użytkowania podgrzewanego wieszaka na ręczniki

Dobór podgrzewanego wieszaka na ręczniki jest uwarunkowany wymogami Użytkownika w zakresie wzornictwa i mocy użytkowej.

Podgrzewany wieszak na ręczniki przeznaczony jest do pracy w temperaturach otoczenia od plus 5 °C do plus 50 °C i wilgotności względnej nie większej niż 98%.

Podłączenie podgrzewanego wieszaka na ręczniki do sieci zasilającej odbywa się poprzez włożenie wtyczki do gniazdka typu CEE-7/7 (ze stykiem uziemiającym). Parametry sieci zasilającej (patrz Tabelę 1).

Tabela 2 – Użytkowanie podgrzewanego wieszaka na ręczniki

Sterownik elektroniczny z wyłącznikiem czasowym	
	Montowany w dolnej części stojaka na powierzchni przedniej. Wyposażony we wskaźnik cyfrowy «2» i trzy przyciski sterujące trybem (patrz zdjęcie powyżej). Załączenie podgrzewanego wieszaka na ręczniki odbywa się poprzez naciśnięcie przycisku «1», aby wyłączyć go, trzeba nacisnąć przycisk ponownie. Wyłącznik czasowy włączany jest za pośrednictwem przycisku «3». Aktywowany wyłącznik czasowy może działać od jednej do ośmiu godzin łącznie (z przerwą godzinową). Ustawienie temperatury grzania w zakresie od 30°C do 60°C (z odstępem 5°C) dokonuje się poprzez naciśnięcie przycisku «4». Wybrany tryb będzie wyświetlany na wskaźniku cyfrowym. Po upływie ustawionego czasu ogrzewanie wyłączy się automatycznie.

Montaż podgrzewanego wieszaka na ręczniki należy przeprowadzić w sposób trwały, zgodnie z instrukcją montażową.

W trakcie montażu podgrzewanego wieszaka na ręczniki może być zastosowany ukryty moduł przyłączeniowy do bezpośredniego podłączenia podgrzewanego wieszaka na ręczniki do instalacji zasilającej z ukrytymi przewodami elektrycznymi,

Montaż należy wykonać zgodnie z instrukcją montażową ukrytego modułu przyłączeniowego do elektrycznych podgrzewanych wieszaków na ręczniki.

UWAGA!!!

Montaż elektrycznych urządzeń grzewczych w łazienkach musi być przeprowadzony w ścisłej odpowiedni z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa elektrycznego.

Zabronione jest wykorzystywanie obudowy podgrzewanego wieszaka na ręczniki w charakterze obudowy uzimającego.

Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu, który wykazuje oznaki uszkodzeń zewnętrznych lub nieprawidłowego działania.

Nie używać na zewnątrz.

Nie wolno rozbierać obudowy ani ingerować w jej konstrukcję.

Montaż podgrzewanego wieszaka na ręczniki z ukrytym modulem przyłączeniowym powinien wykonać wykwalifikowany specjalista posiadający uprawnienia w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego na poziomie co najmniej grupy III z późniejszym odnotowaniem tego w protokole instalacji (patrz niżej „KARTA GWARANCYJNA”).

Czas potrzebny na to, aby wyrób osiągnął tryb roboczy, wynosi co najmniej 25 minut (w zależności od warunków instalacji). Podczas pracy temperatura elementów obrotowych może być niższa od temperatury stojaka głównego. Wynika to z konstrukcji wyrobu.

Maksymalne obciążenie zewnętrzne podgrzewanego wieszaka na ręczniki nie powinno przekraczać 2 kg.

Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni podgrzewanego wieszaka na ręczniki podczas użytkowania, nie należy używać środków czyszczących zawierających cząstki ścierne, chlor, a także rozpuszczalniki w przypadku malowanych podgrzewanych wieszaków na ręczniki. Zaleca się wycieranie podgrzewanych wieszaków na ręczniki suchą, miękką ściereczką.

Montaż elektrycznego podgrzewanego wieszaka na ręczniki odbywa się w poniższej kolejności:

1. Nakreślić na ścianie pionową linię i zaznaczyć na niej punkty mocowania podgrzewanego wieszaka na ręczniki. W zaznaczonych punktach wywiercić 2 otwory o średnicy 6 mm.

2. Zamontować kołki rozporowe (dostarczane są w zestawie podgrzewanego wieszaka na ręczniki).

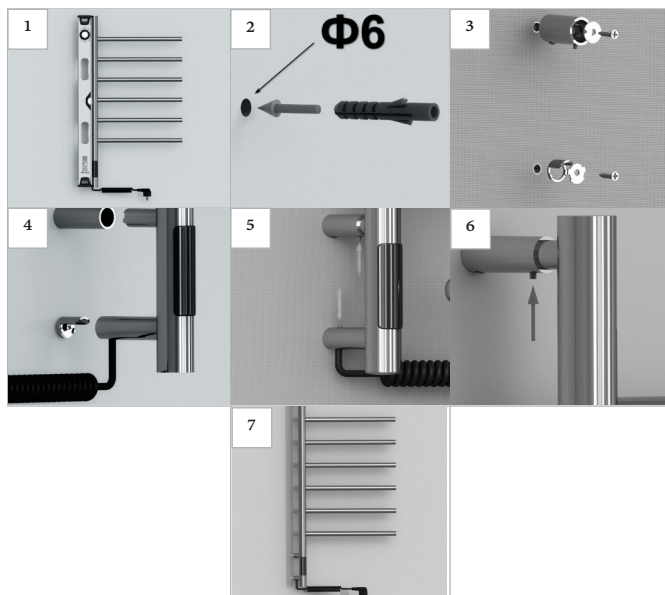
3. Przymocować uchwyty do ściany za pomocą wkrętu przez podkładkę (dostarczane są w zestawie podgrzewanego wieszaka na ręczniki).

4. Wstawić podgrzewany wieszak na ręczniki w uchwyty.

5. Zabezpieczyć podgrzewany wieszak na ręczniki śrubami w uchwytach

6. Upewnij się, że zasilanie sieciowe, do którego ma być podłączony wieszak na ręczniki, jest wyposażone w odpowiedni wyłącznik przeciążeniowy i wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o czułości 30 mA. Włącz urządzenie do sieci zasilającej

Tabela 3 – Montaż podgrzewanego wieszaka na ręczniki



OSTRZEŻENIE!

POWIERZCHNIA WYROBU MOŻE BYĆ BARDZO GORĄCA

Zakłada się, że podczas pracy wyrób się nagrzewa, jednak krótkotrwały kontakt z którąkolwiek z jego części nie spowoduje obrażeń. Podgrzewany wieszak na ręczniki należy zamontować w taki sposób, aby osoba przebywająca w wannie lub pod prysznicem nie mogła dotykać wyłączników lub innych elementów sterujących.

UWAGA! Produkt może być używany przez dzieci i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie posiadających wiedzy na temat obsługi urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po odbyciu szkolenia w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i uświadomieniu zagrożenia z nim.

Czyszczenie wyrobu należy prowadzić wyłącznie po odłączeniu go od zasilania.

Należy zachowywać ostrożność, aby unikać długotrwałego kontaktu z podgrzewanym wieszakiem na ręczniki. Urządzenia należy używać wyłącznie do suszenia tkanin wypranych w wodzie zawierającej dostępne w handlu detergenty.

WAŻNE! Jeżeli podgrzewany wieszak na ręczniki jest zainstalowany w miejscu publicznym, należy obok niego umieścić tablicę ostrzegawczą informującą o jego nagrzewaniu.

OSTRZEŻENIE! Aby zapobiec obrażeniom dzieci, wyrób ten należy zainstalować w taki sposób, aby najniższy punkt podgrzewanego wieszaka na ręczniki znajdował się na wysokości co najmniej 600 mm od podłogi.

Skład wyrobu, opakowanie i oznakowanie

Do składu wyrobu wchodzi: Podgrzewany wieszak na ręczniki – 1 szt., karta techniczna – 1 szt., zestaw uchwyty – 1 szt., ukryty moduł przyłączeniowy – 1 szt. (po uzgodnieniu z Nabywcą).

Podgrzewany wieszak na ręczniki oznakowany etykietą, zapakowany w opakowanie z tektury falistej.

UTYLIZACJA

Niniejsze urządzenie należy utylizować w odpowiednich punktach utylizacji odpadów. W przypadku jego wymiany, urządzenie można również odesłać z powrotem do dystrybutora. Taki tryb wycofania z eksploatacji pozwoli ochronić środowisko i ograniczyć zużycie zasobów naturalnych. Ten symbol umieszczony na wyrobie oznacza, że należy go przekazać do specjalistycznego zakładu w celu utylizacji zgodnie z Europejską Dyrektywą WEEE 2012/19/EU.

UWAGA!

W celu zabezpieczenia przed porażeniem prądem elektrycznym, urządzenie to zostało wyposażone we wtyczkę z trzema bolcami (z uziemieniem) i musi być podłączone bezpośrednio do prawidłowo uziemionego gniazdka z otworem pod boliec. Nie wolno przecinać ani usuwać bolca uziemiającego z tego gniazdka. Jeśli wymiary gniazdka przekraczają określoną wartość, wtyczka nie może być używana. Należy podłączyć wtyczkę zasilania podgrzewanego wieszaka na ręczniki do odpowiedniego uziemionego gniazdka. Przewód zasilający typu CEE-7/7.

Instrukcja montażowa podgrzewanego wieszaka na ręczniki

Montaż podgrzewanego wieszaka na ręczniki w łazience należy prowadzić, ściśle przestrzegając **zasad bezpieczeństwa elektrycznego w pomieszczeniach wilgotnych**. Miejsce do zainstalowania należy wybrać w ten sposób, aby zapewnić dla podgrzewanego wieszaka na ręczniki stopień ochrony IPX4, a więc podgrzewany wieszak na ręczniki może być zainstalowany w strefie 2 lub 3, zgodnie z rysunkiem. Przy tym gniazdko do podłączenia może znajdować się tylko w strefie 3.



Urządzenie można podłączyć wyłącznie do gniazdka zainstalowanego na stałe. GNIAZDKO TYPU CEE-7/7 lub kompatybilne.

Przed wykonaniem montażu podgrzewanego wieszaka na ręczniki należy się upewnić, że ściana w miejscu ewentualnej instalacji wyrobu jest wystarczająco wytrzymała.

Gwarancja producenta

Producent gwarantuje stabilne działanie podgrzewanego wieszaka na ręczniki przez okres **24 miesięcy** od daty sprzedaży Użytkownikowi, jednak nie dłużej niż 30 miesięcy od daty wysyłki podgrzewanego wieszaka na ręczniki przez Producenta, pod warunkiem, że Użytkownik przestrzega zasad eksploatacji. Gwarancja nie dotyczy elementów mocujących.

Producent nie ponosi zobowiązań gwarancyjnych w następujących przypadkach:

- przy naruszeniu zasad i warunków transportu, przechowywania, montażu i eksploatacji;
- w razie uszkodzeń mechanicznych, które powstały po przekazaniu podgrzewanego wieszaka na ręczniki Użytkownikowi;
- w przypadku wykrycia śladów niekwalifikowanego montażu lub naprawy, a także śladów zmian konstrukcyjnych;
- w razie używania podgrzewanego wieszaka na ręczniki do celów odbiegających od jego przeznaczenia.

Instrukcja montażowa ukrytego modułu przyłączeniowego do podgrzewanego wieszaka na ręczniki

Informacje ogólne

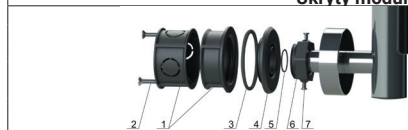
Ukryty moduł przyłączeniowy jest przeznaczony do bezpośredniego podłączenia podgrzewanego wieszaka na ręczniki do instalacji zasilającej z ukrytymi przewodami elektrycznymi

Właściwości techniczne

Opis	Wartość	Wygląd zewnętrzny Ukrytego modułu przyłączeniowego (rysunek 1)
Montaż urządzenia	Ukryty	
Ilość miejsc instalacji	1 miejsce	
Wejście kablowe	Zaślepka wyjmowana 18 mm	
Materiał	Tworzywo ABS	
Średnica max	60 mm	
Długość po złożeniu	66 mm	
Przekrój kabla	2,5 mm ²	
Uszczelnienie	Tak	
Stopień ochrony IP	IP44	

Zestaw wyrobu

Ukryty moduł przyłączeniowy (rysunek 2)



- 1 – Puszka montażowa
- 2 – Śruba M4x35
- 3 – O-ring 1
- 4 – Pokrywa
- 5 – O-ring 2
- 6 – Nakrętka
- 7 – Zestaw nakrętka /śruba M4

Zasady i kolejność montażu podgrzewanego wieszaka na ręczniki z ukrytym modulem przyłączeniowym

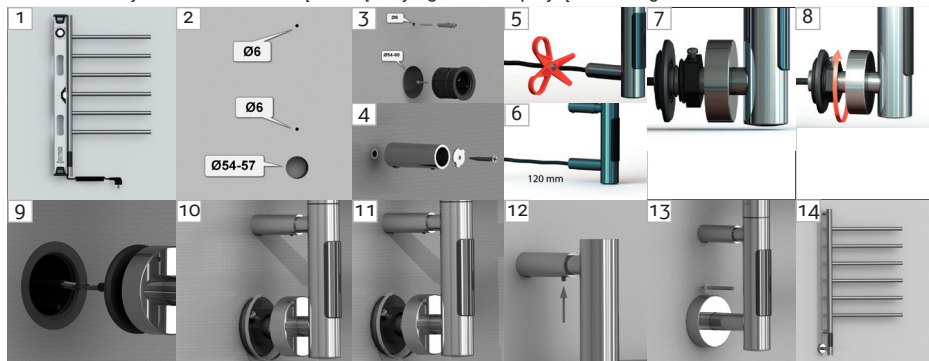
UWAGA!!!

Montaż elektrycznych urządzeń grzewczych w łazienkach oraz innych pomieszczeniach należy prowadzić w ścisłej odpowiedni z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa elektrycznego.

Montaż podgrzewanego wieszaka na ręczniki z ukrytym modulem przyłączeniowym powinien wykonać wykwalifikowany specjalista posiadający uprawnienia w zakresie bezpieczeństwa na poziomie co najmniej grupy III z późniejszym odnotowaniem tego w protokole instalacji (patrz niżej „KARTA GWARANCYJNA”).

Montaż ukrytego modułu przyłączeniowego odbywa się w poniższej kolejności:

1. Nakreślić na ścianie pionową linię i zaznaczyć na niej punkty mocowania podgrzewanego wieszaka na ręczniki.
2. W zaznaczonych punktach wywiercić 3 otwory w sposób pokazany na rysunku:
 - dolny otwór o średnicy 54-57 mm i głębokości 55 mm;
 - górny otwór o średnicy 6 mm.
3. Zamontować w otworach kołki rozporowe i puszkę montażową ukrytego modułu przyłączeniowego (dostarczane są z zestawie).
4. Przymocować uchwyt do ściany za pomocą wkrętu przez podkładkę (dostarczane są w zestawie podgrzewanego wieszaka na ręczniki).
5. Odciąć kabel zasilający.
6. Długość pozostałej części stanowi 120 mm. Usunąć izolację z przewodów.
7. Na dolny uchwyt podgrzewanego wieszaka na ręczniki zamontować ukryty moduł przyłączeniowy w kolejności podanej na rysunku.
8. Dokręcić nakrętkę do pokrywy.
9. Podłączyć przewód zasilający do przewodu podgrzewanego wieszaka na ręczniki, zapewnić izolację połączenia.
10. Wstawić podgrzewany wieszak na ręczniki do uchwytu górnego. Wkręcić pokrywę ukrytego modułu przyłączeniowego do puszek montażowej.
11. Zabezpieczyć podgrzewany wieszak na ręczniki śrubami w uchwytach.
12. Przymocować zdobniczą osłonę ukrytego modułu przyłączeniowego.



Świadectwo odbioru i opakowania

Podgrzewany wieszak na ręczniki _____ nr
nazwa / marka podgrzewanego wieszaka na ręczniki _____ numer fabryczny _____

Moc użytkowa, _____ W.

Jest zgodny z Dyrektywami 2014/30/EU, 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU.

Uznany za nadający się do użytku.

Waga _____ kg. Data produkcji _____ r.

Karta gwarancyjna

Nota o sprzedaży (wymagana)	Protokół instalacji (wymagany w przypadku ukrytego montażu)
Data sprzedaży:	Data montażu:
Firma Sprzedawcy:	Podpis czytelny osoby, która dokonała montażu:
Podpis czytelny osoby, która sprzedała:	M.P. Adres zainstalowania:
Adres sprzedaży:	Podpis czytelny Użytkownika:
M.P.	

Przeczytałem/-łam i zgadzam się z warunkami gwarancji, nie mam żadnych zastrzeżeń co do jakości i kompletności.

Podpis czytelny Nabywcy _____

Dziękujemy za zakup wyrobu naszej firmy!

Prosimy sprawdzić, czy Karta gwarancyjna jest poprawnie wypełniona.

Karta gwarancyjna jest ważna pod warunkiem dokładnego i czytelnego wypełnienia wszystkich pól oraz złożenia podpisów.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Secador de toalhas com elemento de aquecimento elétrico,

Informações gerais

O secador de toalhas com elemento de aquecimento elétrico, (a seguir designado por secador de toalhas) destina-se à secagem ou secagem permanente de produtos têxteis (ou outros) e ao aquecimento adicional de instalações.

O secador de toalhas foi concebido para ser instalado no interior de edifícios residenciais, públicos e administrativos.

O secador de toalhas, para assegurar as funções previstas, foi concebido para ser ligado à rede de alimentação CA com uma tensão nominal de 230 V.

Especificações técnicas

O corpo do secador de toalhas é feito de aço. Como elemento de aquecimento na conceção do secador de toalhas, é utilizado o cabo resistivo com isolamento reforçado ou o cabo autorregulador (método de aquecimento «seco»).

Tabela 1 - Principais características técnicas do secador de toalhas

Característica	Valor	Aspetto do secador de toalhas
Tensão nominal de alimentação, V	230	
Frequência da rede elétrica, Hz	50/60	
Tipo de corrente da rede de abastecimento	variável	
Potência nominal, W (depende do modelo do produto, ver etiqueta)	10 a 60	
Interrupor (disponibilidade e localização determinadas pelo projeto)	Sim/Não	
Termorregulador	eletrônico	
Temporizador de desligamento (disponibilidade e localização determinadas pelo projeto)	Sim/Não	
Cabo de ligação	frio, isolamento duplo	
Elemento de aquecimento	Cabo resistivo ou autorregulador	
Classe de segurança	1	
Grau de proteção IP	IPX4	

Conceção do secador de toalhas

O secador de toalhas é constituído por um corpo em forma de prateleira com elementos rotativos, suportes (elementos de fixação de um secador de toalhas a uma superfície da parede), um aquecedor, uma unidade de controlo eletrónico com um temporizador e um cabo de alimentação com uma ficha (ficha de ligação/tomada).

O aquecedor é um laço de cabo de aquecimento.

O cabo de alimentação eléctrica é flexível, frio e com isolamento duplo.

O cabo de aquecimento é ligado ao cabo de alimentação eléctrica e aos comandos por meio de ligações não separáveis.

O princípio de funcionamento do secador de toalhas

O princípio de funcionamento do secador de toalhas é a liberação de calor por um cabo resistivo ou auto-regulável quando uma corrente elétrica passa por ele.

A transferência de calor é realizada por meio do contato do cabo de aquecimento com a carcaça.

Regras de seleção, montagem e funcionamento do secador de toalhas

O secador de toalhas é selecionado de acordo com os requisitos do consumidor em termos de design e consumo de energia.

O secador de toalhas destina-se a funcionar a uma temperatura ambiente entre mais 5 °C e mais 50 °C e uma humidade relativa não superior a 98%.

A ligação do secador de toalhas à rede de alimentação deve ser feita através de uma tomada do tipo CEE-7/7 (com contacto de terra).

Tabela 2 - Funcionamento do secador de toalhas

Unidade de controle eletrônico com temporizador	
	Montado na parte inferior da superfície frontal do bastidor. Tem um indicador digital «2» e três botões para controlar os modos (ver foto). O secador de toalhas é ligado pressionando o botão «1», para desligá-lo, pressione-o novamente. O temporizador é ligado pressionando o botão «3». O temporizador pode ser ativado de uma hora a oito horas inclusive (em intervalos de uma hora). A temperatura de aquecimento de 30 °C a 60 °C, inclusive (com um intervalo de 5 °C), é selecionada pressionando o botão «4». O modo selecionado tem uma indicação luminosa. No final do intervalo definido, o aquecimento é desligado automaticamente.

A montagem do secador de toalhas deve ser efectuada permanentemente de acordo com as instruções de montagem.

Na instalação de um secador de toalhas, pode ser utilizado um módulo de ligação oculto, concebido para ligar directamente o secador de toalhas à rede de alimentação, ocultando a cablagem eléctrica. A instalação é efectuada de acordo com as **instruções de instalação do módulo de ligação oculta para secadores de toalhas eléctricos**.

ATENÇÃO!!!

A montagem de dispositivos de aquecimento elétrico em chuveiros e banheiros deve ser realizada em conformidade estrita com as normas de segurança elétrica aplicáveis.

É proibido utilizar o corpo do secador de toalhas como circuito de ligação à terra.

Não é permitido operar um produto que tenha sinais de danos externos e detecção de mau funcionamento.

É proibida a utilização no exterior.

É proibido abrir o corpo do secador de toalhas e interferir na sua construção.

A montagem de um secador de toalhas com um módulo de ligação oculta deve ser efectuada por um perito qualificado com grupo de admissão em segurança eléctrica não inferior a III com a subsequente marcação no ato de montagem (ver abaixo «CARTÃO DE GARANTIA»).

O tempo para o produto atingir o modo de funcionamento é de 25 minutos (depende das condições de instalação). Durante o funcionamento, a temperatura dos elementos rotativos pode ser inferior à temperatura da estante principal. Este facto deve-se ao design do produto.

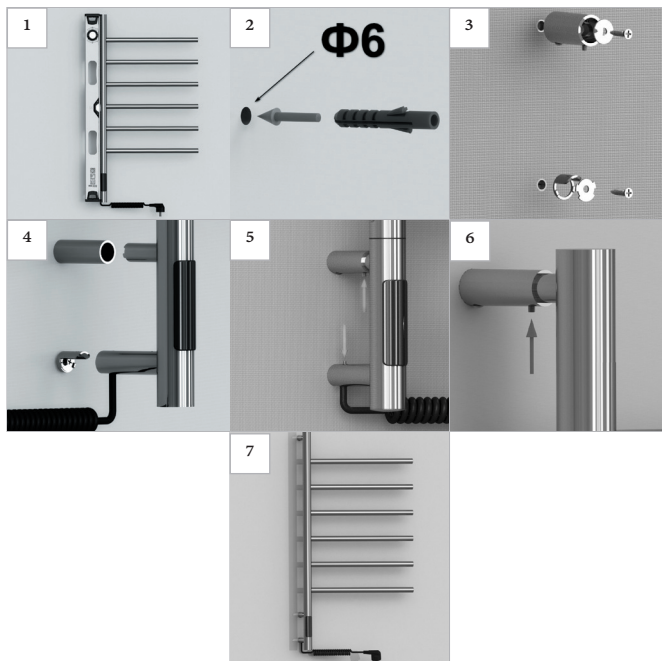
A carga externa máxima no secador de toalhas não deve exceder 2 kg.

Para evitar danos na superfície do secador de toalhas durante o funcionamento, não é permitido utilizar produtos de limpeza que contenham partículas abrasivas, cloro, bem como solventes para secadores de toalhas pintados. Recomendamos que limpe o secador de toalhas com um pano macio e seco.

A instalação do secador de toalhas é efectuada de acordo com a seguinte sequência:

1. Marque uma linha vertical na parede e nela marque os pontos de fixação do secador de toalhas. Fazer 2 furos com um diâmetro de 6 mm nos pontos marcados.
2. Instalar as tomadas de parede (incluídas no volume de fornecimento).
3. Fixe os suportes à parede com parafusos auto-roscentes e anilhas (fornecidos).
4. Instalar o toalheiro nos suportes.
5. Fixar o toalheiro com parafusos nos suportes.
6. Certifique-se de que a rede eléctrica à qual o secador de toalhas vai ser ligado possui um interruptor de sobrecarga adequado e um RCD (dispositivo de corrente residual) com uma sensibilidade de 30 mA. Ligar o aparelho à rede eléctrica.

Tabela 3 – Montagem de secador de toalhas



ATENÇÃO!

A SUPERFÍCIE DO PRODUTO PODE FICAR MUITO QUENTE

O produto destina-se a ser aquecido durante o funcionamento, mas o contacto breve com qualquer parte do produto não provoca ferimentos. O secador de toalhas deve ser instalado de modo a que uma pessoa na casa de banho ou no chuveiro não possa tocar em interruptores e outros dispositivos de controlo.

ATENÇÃO! Este produto só pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não estejam familiarizadas com o seu funcionamento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas ao manuseamento seguro do produto e compreenderem os perigos inerentes.

O produto só pode ser limpo depois de ter sido desligado da rede eléctrica.

Devem ser tomadas precauções para evitar o contacto prolongado com o toalheiro. Este produto só deve ser utilizado para secar tecidos lavados em água com produtos de limpeza comuns.

IMPORTANTE! Se o secador de toalhas estiver instalado em um local público, um sinal de aviso deve ser fixado ao lado informando sobre seu aquecimento.

ATENÇÃO! Para evitar ferimentos em crianças, a instalação deste produto deve ser realizada de forma que o ponto inferior do secador de toalhas esteja localizado a pelo menos 600 mm do chão.

Completeness, embalagem e rotulagem

O conjunto de entrega de um secador de toalhas inclui: um secador de toalhas - 1 peça, o passaporte - 1 peça, um conjunto de suportes - 1 peça, um módulo de ligação oculta - 1 peça (de acordo com o Consumidor).

O secador de toalhas está identificado com uma etiqueta, embalado numa caixa de cartão ondulado.



UTILIZAÇÃO

Este aparelho deve ser reciclado nos centros de reciclagem especializados. Se for substituída, a unidade também pode ser enviada de volta para o distribuidor. Este procedimento de implementação do fim de vida de um produto permitir-nos-á preservar o ambiente e limitar o consumo de recursos naturais. Este símbolo aplicado a um produto significa que este deve ser enviado para um centro especializado para eliminação em conformidade com a Diretiva Europeia WEEE 2012/19/CE.

ATENÇÃO!

Para proteção contra choques eléctricos, esta unidade está equipada com uma ficha de três pinos (ligada à terra) e deve ser ligada diretamente a uma tomada de três pinos devidamente ligada à terra. É proibido cortar ou remover o contacto de terra desta ficha. Se as dimensões de saída excederem um determinado valor, a ficha não deve ser utilizada. Ligue a ficha do secador de toalhas a uma tomada com ligação à terra adequada. Cabo de alimentação eléctrica do tipo CEE-7/7.

Instruções de montagem do secador de toalhas

A montagem do secador de toalhas na casa de banho deve ser feita em estrita conformidade com **as regras de segurança eléctrica em espaços húmidos**. O local de instalação deve ser escolhido tendo em conta o grau de proteção do secador de toalhas IPX4, ou seja, o secador de toalhas pode ser instalado na zona 2 ou 3, de acordo com a figura. Nesse caso, o soquete para conexão só pode estar localizado na zona 3.



O produto só pode ser ligado a uma tomada fixa. TIPO DE TOMADA CEE-7/7 ou compatível.

Para instalar um secador de toalhas, você precisa se certificar de que a parede é forte o suficiente no local que você escolheu para a montagem do produto.

Garantias do fabricante

O Fabricante garante a operação estável do secador de toalhas por **24 meses** a partir da data de venda ao Consumidor, mas não mais de 30 meses a partir da data de envio do secador de toalhas pelo Fabricante, desde que o Consumidor cumpra as condições de operação. A garantia não se aplica aos elementos de fixação.

O fabricante não assume obrigações de garantia nos seguintes casos:

- em caso de violação das regras e condições de transporte, armazenamento, montagem e operação;
- a presença de danos mecânicos ocorridos após a transferência do secador de toalhas para o Consumidor;
- sinais de montagem ou reparação não qualificada, bem como sinais de modificação;
- utilização do secador de toalhas para fins diferentes dos previstos.

O manual de instalação para a instalação do módulo de ligação à descarga para o secador de toalhas
Informações gerais

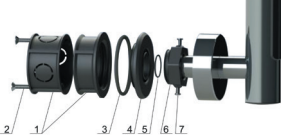
O módulo de ligação oculta foi concebido para a ligação direta do secador de toalhas à rede de alimentação, ocultando a cablagem eléctrica.

Especificações técnicas

Característica	Valor	Aspeto do módulo de montagem embutida
Montagem do aparelho	Rebaixado	
Número de postos	de 1 lugar	
Entrada de cabos	Tampão removível de 18 mm	
Material	Plástico ABS	
Diâmetro máx	60 mm	
Comprimento montado	66 mm	
Secção transversal do cabo	2,5 mm ²	
Selagem	Sim	
Grau de proteção IP	IP44	

Completude

Módulo de montagem embutida

	1 - Caixa de montagem
	2 - Tornillo M4x35
	3 - Anel de vedação 1
	4 - Tampa
	5 - Anel de vedação 2
	6 - Porca
	7 - Conjunto de tornillo/porca M4

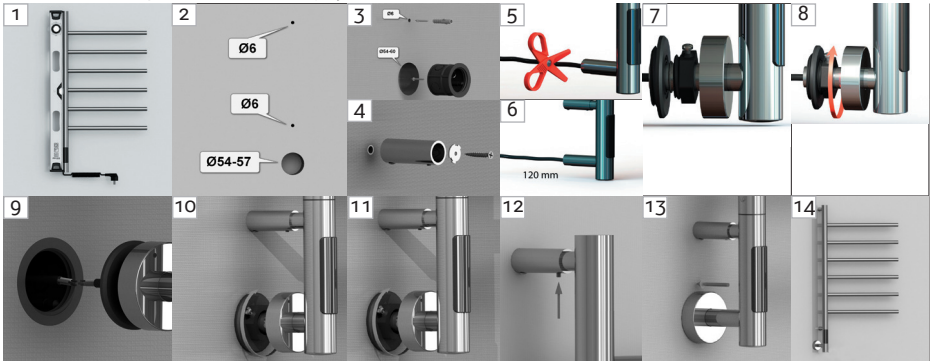
Regras e sequência de instalação do secador de toalhas com ligação oculta
ATENÇÃO!!!

A montagem de dispositivos de aquecimento elétrico em chuveiros e banheiros deve ser realizada em conformidade estrita com as normas de segurança elétrica aplicáveis.

A montagem de um secador de toalhas com um módulo de ligação oculta deve ser efectuada por um perito qualificado com grupo de admissão em segurança eléctrica não inferior a III com a subsequente marcação no ato de montagem (ver abaixo «**CARTÃO DE GARANTIA**»).

Instale o módulo de ligação oculta na seguinte sequência:

1. Marque uma linha vertical na parede e nela marque os pontos de fixação do secador de toalhas.
2. Faça 3 furos nos pontos marcados, como mostra a figura:
 - furo inferior com um diâmetro de 54-57 mm e uma profundidade de 55 mm.
 - furo superior com um diâmetro de 6 mm.
3. Colocar a ficha de parede e a caixa de montagem do módulo de ligação oculta (incluída no âmbito do fornecimento) nos orifícios.
4. Fixar o suporte à parede com um parafuso auto-roscante através da anilha (fornecida).
5. Cortar o cabo de alimentação.
6. O comprimento da parte restante é de 120 mm. Retirar o isolamento dos fios.
7. Instalar o módulo de montagem embutida no suporte inferior do toalheiro na sequência indicada na figura.
8. Fixar a porca à tampa.
9. Ligue o fio de alimentação ao fio do secador de toalhas, certificando-se de que a ligação está isolada.
10. Instalar o toalheiro no suporte superior. Aparafusar a tampa do módulo de ligação embutido na caixa.
11. Fixar o toalheiro com parafusos nos suportes.
12. Fechar a tampa do módulo de ligação embutido com o refletor decorativo.



Certificado de Aceitação e Embalagem

Secador de toalhas _____ N.º _____
nome/designação do secador de toalhas, número de série

Consumo de energia ____ watts.

Em conformidade com as directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, RoHS 2011/65/UE.

Reconhecido como pronto para o serviço.

Peso ____ kg. Data de lançamento _____

Cartão de garantia

Marca de venda (obrigatória)	Ato de montagem (obrigatório em caso de montagem à face)
Data da venda:	Data de montagem:
Nome Organizações do vendedor:	Assinatura, apelido da pessoa que realizou a montagem:
Título do emprego, apelido, Assinatura do vendedor:	local de impressão. Endereço de montagem:
Endereço da venda:	Assinatura, apelido do consumidor:
local de impressão.	

Estou familiarizado e concordo com os termos da garantia, não tenho quaisquer reivindicações quanto à qualidade e integridade.

Assinatura do comprador _____

Obrigado pela sua compra!

Verifique se este cartão de garantia está corretamente preenchido.

O cartão de garantia é válido desde que todas as colunas sejam preenchidas com precisão e clareza e as assinaturas estejam disponíveis.

ПАСПОРТ

Полотенцесушитель с электрическим нагревательным элементом

Общие сведения

Полотенцесушитель с электрическим нагревательным элементом, (далее – полотенцесушитель) предназначен для сушки или постоянного подсушивания текстильных (или иных) изделий и дополнительного обогрева помещений.

Полотенцесушитель предназначен для внутренней установки в жилых, общественных и административных зданиях.

Полотенцесушитель, для обеспечения назначенных функций, предназначен для подключения к питающей сети переменного тока номинальным напряжением 230 В.

Технические характеристики

Корпус полотенцесушителя изготовлен из стали. В качестве нагревательного элемента в конструкции полотенцесушителя используется резистивный кабель с усиленной изоляцией или саморегулирующийся кабель («сухой» способ нагрева).

Таблица 1 – Основные технические характеристики полотенцесушителя

Характеристика	Значение	Внешний вид полотенцесушителя
Номинальное напряжение питания, В	230	
Частота питающей сети, Гц	50/60	
Род тока питающей сети	переменный	
Номинальная мощность, Вт (зависит от модели изделия, указана на этикетке)	от 10 до 60	
Выключатель (наличие и расположение определяется конструкцией)	да/нет	
Терморегулятор	электронный	
Таймер выключения (наличие и расположение определяется конструкцией)	да/нет	
Подводящий кабель	холодный, двойная изоляция	
Нагревательный элемент	резистивный или саморегулирующийся кабель	
Класс безопасности	1	
Степень защиты IP	IPX4	

Устройство полотенцесушителя

Полотенцесушитель состоит из корпуса в виде стойки с вращающимися элементами, держателей (элементы крепления полотенцесушителя к поверхности стены), нагревателя, электронного блока управления с таймером и подводящего кабеля со штепсельной вилкой (подключение вилка/розетка).

Нагреватель представляет собой петлю из нагревательного шнура.

Подводящий кабель является гибкий, холодный, с двойной изоляцией.

Соединение нагревательного шнура с кабелем питания и органами управления выполнено при помощи неразъёмных соединений.

Принцип действия полотенцесушителя

Принцип действия полотенцесушителя – выделение тепла резистивным или саморегулирующимся кабелем при прохождении через него электрического тока.

Передача тепла осуществляется посредством контакта греющего шнура с корпусом.

Правила выбора полотенцесушителя, монтажа и эксплуатации

Полотенцесушитель подбирается в соответствии с требованиями Потребителя в отношении дизайна и потребляемой мощности.

Полотенцесушитель предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды от плюс 5 °C до плюс 50 °C и относительной влажности не более 98%.

Подключение полотенцесушителя к питающей сети должно производиться посредством включения вилки в розетку тип CEE-7/7 (с заземляющим контактом).

Таблица 2 – Эксплуатация полотенцесушителя

Электронный блок управления с таймером	
	Смонтирован внизу фронтальной поверхности стойки. Имеет цифровой индикатор «2» и три кнопки управления режимами (см фото). Включение полотенцесушителя осуществляется путем нажатия кнопки «1», для выключения следует нажать её повторно. Включение таймера осуществляется путем нажатия кнопки «3». Работа включённого таймера возможна от одного часа до восьми включительно (с интервалом в один час). Выбор температуры нагрева от 30 °C до 60 °C включительно (с интервалом в 5 °C) производится путем нажатия кнопки «4». Выборанный режим имеет световую индикацию. По окончании заданного интервала происходит автоматическое отключение нагрева.

Установку полотенцесушителя следует производить стационарно в соответствии с **инструкцией по монтажу**.

При установке полотенцесушителя может применяться модуль скрытого подключения, предназначенный для прямого подключения полотенцесушителя к питающей сети, спрятав электропроводку. Монтаж осуществляется в соответствии с **инструкцией по установке модуля скрытого подключения для электрических полотенцесушителей**.

ВНИМАНИЕ!!!

Монтаж электрических нагревательных приборов в душевых и ванных комнатах должен производиться в строгом соответствии с действующими правилами электробезопасности.

Запрещается использовать корпус полотенцесушителя в качестве заземляющего контура.

Не допускается эксплуатация изделия, имеющего признаки внешних повреждений и обнаружении неисправности.

Запрещается использовать снаружи помещения.

Запрещается вскрывать корпус полотенцесушителя и вмешиваться в его конструкцию.

Монтаж полотенцесушителя с модулем скрытого подключения должен выполняться квалифицированным специалистом с группой допуска по электробезопасности не ниже III с последующей отметкой в акте установки (см. ниже «ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН»).

Время выхода изделия на рабочий режим – от 25 минут (зависит от условий установки). В процессе работы температура вращающихся элементов может быть ниже температуры основной стойки. Это обусловлено конструкцией изделия.

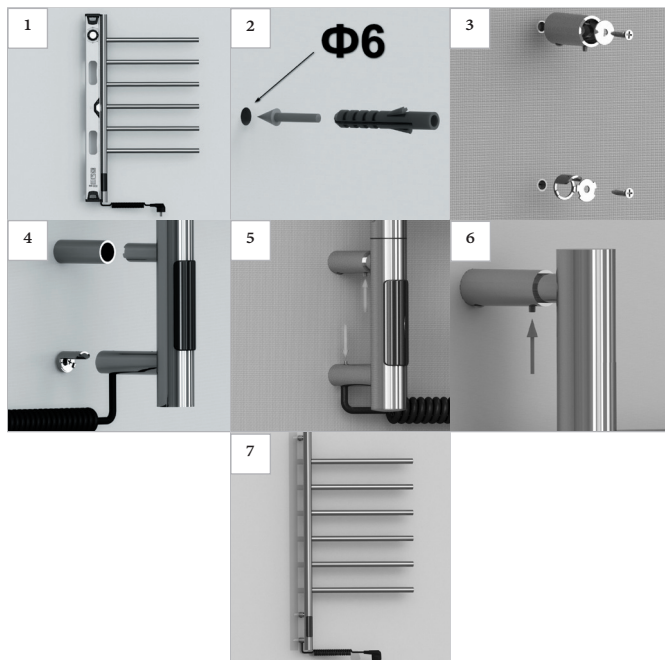
Максимальная внешняя нагрузка на полотенцесушитель не должна превышать 2 кг.

Во избежание повреждения поверхности полотенцесушителя в процессе эксплуатации не допускается применение чистящих средств, содержащих абразивные частицы, хлор, а также растворителей для окрашенных полотенцесушителей. Рекомендуется протирать полотенцесушитель сухой мягкой тканью.

Установка полотенцесушителя производится в следующей последовательности:

1. Отбить на стене вертикальную линию и на ней разметить точки под крепления полотенцесушителя. По размеченным точкам просверлить 2 отверстия диаметром 6 мм.
2. Установить дюбеля (входит в комплект поставки).
3. Закрепить держатели к стене саморезом через шайбу (входит в комплект поставки).
4. Установить полотенцесушитель в держатели.
5. Зафиксировать полотенцесушитель винтами к держателям.
6. Убедитесь, что сеть, в которую включается полотенцесушитель, имеет подходящий выключатель перегрузки и УЗО (устройство защитного отключения) с чувствительностью 30 мА. Включите устройство в сеть.

Таблица 3 – Установка полотенцесушителя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **ПОВЕРХНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ МОЖЕТ СИЛЬНО РАЗОГРЕВАТЬСЯ**

В процессе работы изделия подразумевается его нагрев, однако кратковременный контакт с любой его частью не приведёт к получению травмы. Полотенцесушитель должен быть установлен таким образом, чтобы человек в ванне или душе не мог коснуться выключателей и других устройств управления.

ВНИМАНИЕ! К эксплуатации изделия допускаются дети и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или неосведомлёнными о работе устройства только под присмотром или после инструктажа касательно безопасной работы с изделием и пониманием присущих опасностей.

Чистка изделия должна выполняться исключительно после отключения его от сети питания.

Следует принять меры предосторожности, чтобы не допустить продолжительный контакт с полотенцесушителем. Данное изделие необходимо использовать исключительно для сушки тканей, постиранных в воде с добавлением общедоступных чистящих средств.

ВАЖНО! Если полотенцесушитель устанавливается в общественном месте, рядом с ним необходимо закрепить предупреждающую табличку, информирующую о его нагреве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Чтобы исключить получение травм детьми, установку данного изделия следует выполнять таким образом, чтобы нижняя точка полотенцесушителя располагалась от пола на расстоянии не менее 600 мм.

Комплектность, упаковка и маркировка

В комплект поставки полотенцесушителя входят: полотенцесушитель – 1 шт., паспорт – 1 шт., комплект держателей – 1 шт., модуль скрытого подключения – 1 шт. (по согласованию с Потребителем).

Полотенцесушитель промаркирован с использованием этикетки, упакован в коробку из гофрокартона.

УТИЛИЗАЦИЯ

Данный прибор следует утилизировать через соответствующие специализированные центры, осуществляющие утилизацию. В случае его замены, прибор также можно отправить обратно дистрибьютору. Настоящий порядок осуществления конца срока эксплуатации продукта позволит нам сохранить окружающую среду и ограничить потребление природных ресурсов. Данный символ, применяемый к продукту, означает необходимость в его отправке в специализированный центр для его утилизации в соответствии с нормами Европейской директивы WEEE 2012/19/EC. **ВНИМАНИЕ!**

Для защиты от поражения электрическим током данное устройство оснащено трехконтактной штепсельной вилкой (с заземлением) и должно быть подключено напрямую с правильно заземленной трехконтактной розеткой. Запрещается вырезать и извлекать контакт заземления этой вилки. Если размеры выхода превышают определенное значение, вилка не подлежит использованию. Подсоединяйте вилку полотенцесушителя к соответствующей розетке с заземлением. Шнур электропитания типа CEE-7/7.

Инструкция по монтажу полотенцесушителя

Устанавливать полотенцесушитель в ванной комнате следует, строго соблюдая правила электробезопасности во влажных помещениях. Место для установки должно быть выбрано с учётом степени защиты полотенцесушителя IPX4, т.е. полотенцесушитель может быть установлен в зоне 2 или 3, согласно рисунку. При этом розетка для подключения может находиться только в зоне 3.



Устройство должно подключаться только к стационарно установленной розетке. ТИП РОЗЕТКИ CEE-7/7 или совместимый.

Для установки полотенцесушителя нужно убедиться в достаточной прочности стены в месте, которое вы выбрали для монтажа изделия.

Гарантии изготовителя

Изготовитель гарантирует стабильную работу полотенцесушителя в течение **24 месяцев** с момента продажи Потребителю, но не более 30 месяцев с момента отгрузки полотенцесушителя Изготовителем, при условии соблюдения Потребителем условий эксплуатации. Гарантия не распространяется на элементы крепления.

Изготовитель не несёт гарантийных обязательств в следующих случаях:

- в случае нарушения правил и условий транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации;
- наличия механических повреждений, возникших после передачи полотенцесушителя Потребителю;
- наличия следов некачественного монтажа или ремонта, а также следов изменения конструкции;
- использование полотенцесушителя не по прямому назначению.

Инструкция по установке модуля скрытого подключения для полотенцесушителя

Общие сведения

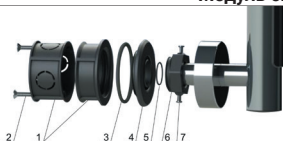
Модуль скрытого подключения предназначен для прямого подключения полотенцесушителя к питающей сети, спрятав электропроводку.

Технические характеристики

Характеристика	Значение	Внешний вид модуля скрытого подключения
Монтаж устройства	Утопленный	
Количество постов	1-местная	
Кабельный ввод	Удаляемая заглушка 18 мм	
Материал	ABS пластик	
Диаметр max	60 мм	
Длина в собранном виде	66 мм	
Сечение кабеля	2,5 мм ²	
Уплотнение	Да	
Степень защиты IP	IP44	

Комплектность

Модуль скрытого подключения



- 1 – Коробка монтажная
- 2 – Винт M4x35
- 3 – Кольцо уплотнительное 1
- 4 – Крышка
- 5 – Кольцо уплотнительное 2
- 6 – Гайка
- 7 – Комплект Винт/Гайка M4

Правила и последовательность установки полотенцесушителя со скрытым подключением

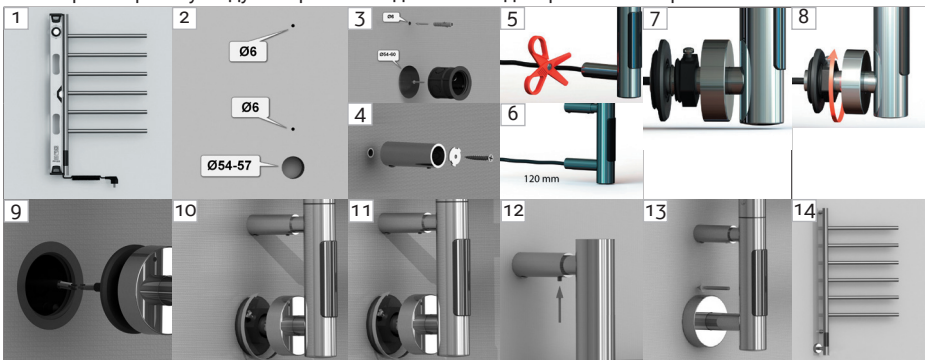
ВНИМАНИЕ!!!

Монтаж электрических нагревательных приборов в душевых и ванных комнатах должен производиться в строгом соответствии с действующими правилами электробезопасности.

Монтаж полотенцесушителя с модулем скрытого подключения должен выполняться квалифицированным специалистом с группой допуска по электробезопасности не ниже III с последующей отметкой в акте установки (см. ниже «ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН»).

Установка Модуля скрытого подключения производится в следующей последовательности:

1. Отбить на стене вертикальную линию и на ней разметить точки под крепления полотенцесушителя.
2. По размеченным точкам просверлить 3 отверстия как показано на рисунке:
- нижнее отверстие диаметром 54-57 мм глубиной 55 мм.
- верхнее отверстие диаметром 6 мм.
3. Установить в отверстия дюбель и монтажную коробку модуля скрытого подключения (входит в комплект поставки).
4. Закрепить держатель к стене саморезом через шайбу (входит в комплект поставки).
5. Отрезать питающий шнур.
6. Длина оставшейся части – 120 мм. Снять изоляцию с проводов.
7. На нижний держатель полотенцесушителя установить модуль скрытого подключения в последовательности, указанной на рисунке.
8. Зажать гайку к крышке.
9. Соединить питающий провод с проводом полотенцесушителя, обеспечив при этом изоляцию соединения.
10. Установить полотенцесушитель в верхний держатель. Закрутить крышку модуля скрытого подключения в коробку.
11. Зафиксировать полотенцесушитель винтами к держателям.
12. Закрыть крышку модуля скрытого подключения декоративным отражателем.



Свидетельство о приемке и упаковывании

Полотенцесушитель _____ № _____
наименование/обозначение полотенцесушителя заводской номер

потребляемая мощность _____ Вт.
Соответствует директивам 2014/30/EU, 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU.
Признан годным к эксплуатации.

Масса _____ кг. Дата выпуска _____ г.

Гарантийный талон

Отметка о продаже (обязательна)	Акт установки (обязателен в случае скрытого монтажа)
Дата продажи:	Дата установки:
Наименование организации продавца:	Подпись, фамилия выполнившего установку:
Должность, фамилия, подпись продавца:	МП.
	Адрес установки:
Адрес продажи:	Подпись, фамилия потребителя:
МП.	

С условиями гарантии ознакомлен и согласен, претензий к качеству и комплектности не имею.

Подпись Покупателя _____

Благодарим Вас за покупку!

Пожалуйста, проверьте правильность заполнения настоящего
гарантийного талона.

**Гарантийный талон действителен при условии аккуратного и четкого
заполнения всех граф и наличии подписей.**

BRUKSANVISNING

Handdukstork med elektriskt värmeelement

Allmän information

Handdukstorken med elektriskt värmelement (nedan kallad handdukstorken) är avsedd för torkning eller permanent torkning av textilprodukter (eller andra produkter) och extra uppvärmning av lokaler.

Handdukstorken är avsedd för intern installation i bostäder, offentliga och administrativa byggnader. För utföra de angivna funktionerna ska handdukstorken anslutas till växelströmsnätet med nominell spänning 230 V.

Tekniska data

Handdukstorkens hölje är tillverkat av stål. Som värmelement i handdukstorken används resistiv kabel med förstärkt isolering eller självreglerande kabel («torrt» uppvärmningssätt).

Tabell 1 – Grundläggande tekniska data för handdukstorken

Beskrivning	Värde	Utseende
Nominell nätspänning, V	230	
Nätfrekvens, Hz	50/60	
Typ av nätström	växelström	
Nominell effekt, W (beror på modell, se etikett)	från 10 till 60	
Strömbrytare (tillgänglighet och placering beror på konstruktionen)	ja/nej	
Värmeregulator	elektronisk	
Frånkopplingstimer (tillgänglighet och placering beror på konstruktionen)	ja/nej	
Matningskabel	kall, dubbel isolering	
Värmeelement	resistiv eller självreglerande kabel	
Säkerhetsklass	1	
Skyddsklass IP	IPX4	

Beskrivning av handdukstork

Handdukstorken består av ett hölje i form av ett ställ med roterande element, hållare (element för att fästa handdukstorken på en vägg/yta), en värmare, en elektronisk styrenhet med timer och en matningskabel med stickpropp (kontakt/uttag anslutning).

Värmaren är en slinga av värmekabel.

Matningskabeln är flexibel, kall och dubbelisolerad.

Värmesladden är ansluten till matningskabeln och styrenheterna med hjälp av icke-separerbara anslutningar.

Funktionsprincipen för handdukstorken

En handdukstork fungerar genom att en resistiv eller självreglerande kabel alstrar värme när en elektrisk ström passerar genom den.

Värmeöverföringen sker genom att värmekabeln kommer i kontakt med ett hölje.

Val, installation och drift av handdukstorken

Handdukstorken väljs enligt konsumentens krav med avseende på design och strömförbrukning.

Handdukstorken är avsedd för drift vid omgivningstemperatur från +5 °C till +50 °C och relativ luftfuktighet på högst 98%.

Anslutning av handdukstorken till elnätet ska ske genom inkoppling i uttag typ CEE-7/7 (med jordkontakt).

Tabell 2 – Handdukstorkens användning

Elektronisk styrenhet med timer	
	Styrenheten är monterad på undersidan av ställets främre yta. Den har en digital indikator «2» och tre knappar för att styra lägen (se bild). Du slår på handdukstorken genom att trycka på knappen «1», för att stänga av den måste du trycka på den igen. Timerfunktionen aktiveras genom att trycka på knappen «3». Drift av den inkopplade timern är möjlig från en timme upp till åtta inklusive (med ett intervall på en timme). Värmetemperaturval från 30 °C till 60 °C (med ett intervall på 5 °C) görs genom att trycka på knappen «4». Det valda läget har en ljusindikering. I slutet av det angivna intervallet stängs värmen automatiskt av.

Handdukstorken ska installeras stationärt i enlighet med **installationsanvisningen**.

Vid installation av en handdukstork kan modulen för dold anslutning avsedd för direkt anslutning av en handdukstork till ett matningsnät, med dolda elektriska ledningar, användas. Installationen utförs i enlighet med **installationsanvisningen för modul för dold anslutning för elektriska handdukstorkar**.

VARNING!!!

Installation av elektriska värmeanordningar i duschar och badrum ska utföras helt i enlighet med gällande elsäkerhetsföreskrifter.

Det är förbjudet att använda handdukstorkens hölje som jordkrets.

Det är förbjudet att använda produkten om det finns tecken på yttre skador och felfunktion.

Det är förbjudet att använda produkten utanför lokalen.

Det är förbjudet att öppna handdukstorkens hölje och påverka dess konstruktion.

Installation av en handdukstork med modul för dold anslutning ska utföras av en kvalificerad installatör med elsäkerhetsbehörighet lägst III med efterföljande märkning i installationsintyget (se nedan «GARANTIKORT»).

Tiden för produkten att nå driftläge är minst 25 minuter (beroende på installationsförhållandena). Under drift kan temperaturen på de roterande elementen vara lägre än temperaturen på huvudstället. Detta beror på produktens konstruktion.

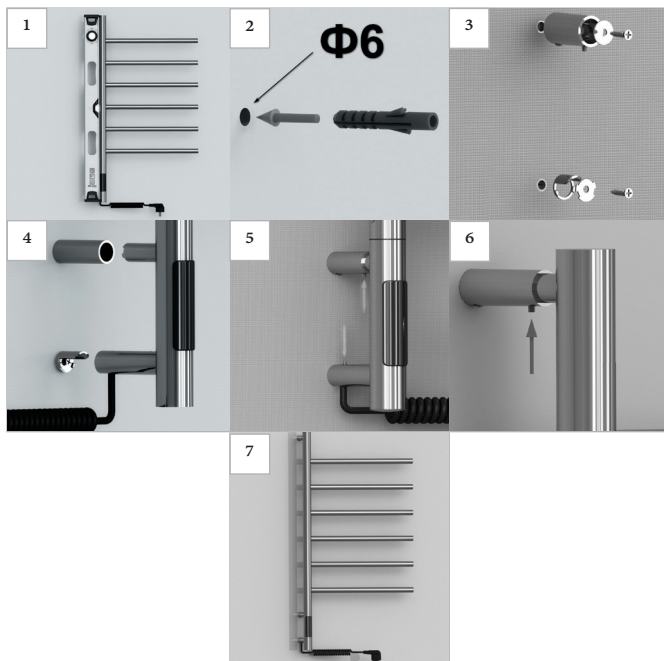
Den högsta externa belastningen på en handdukstork bör inte överstiga 2 kg.

För att undvika skador på handdukstorkens yta under drift är det inte tillåtet att använda rengöringsmedel som innehåller slipande partiklar, klor, samt lösningsmedel för målade handdukstorkar. Det rekommenderas att torka av handdukstorken med en torr mjuk trasa.

Handdukstorken installeras i följande ordning:

1. Markera en vertikal linje på väggen och på den markerade punkterna. Borra 3 hål med en diameter på 6 mm på de markerade punkterna.
2. Sätt fast dymlingar (medlevererade).
3. Fäst hållarna på väggen med en självgående skruv med en bricka (medlevererad).
4. Installera handdukstorken i hållarna.
5. Fäst handdukstorken med skruvar i hållarna.
6. Se till att det nät där handdukstorken ska kopplas in har en lämplig överbelastningsbrytare och jordfelsbrytare med en känslighet på 30 mA (säkerhetsavstängare). Koppla in enheten i elnätet.

Tabell 3 – Installation av handdukstork



VARNING!
PRODUKTENS YTA KAN BLI MYCKET VARM

Produkten är avsedd att värmas upp under drift, men kortvarig kontakt med någon del av produkten leder inte till personskada. Handdukstorken måste installeras på ett sådant sätt att en person i badkaret eller duschen inte kan komma åt strömbrytare och andra styrenheter.

VARNING: Denna produkt får endast användas av barn och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller som inte är medvetna om hur den fungerar, om de övervakas eller har fått instruktioner om säker hantering av produkten och förstår vilka faror som finns.

Produkten får endast rengöras efter att den har kopplats bort från elnätet.

Försiktighetsåtgärder bör vidtas för att undvika långvarig kontakt med handduksvärmaren. Denna produkt bör endast användas för att torka tyger som tvättats i vatten med vanliga tvättmedel.

VIKTIGT! Om handdukstorken installeras på en offentlig plats ska en varningsskylt sättas upp bredvid handdukstorken för att informera om dess uppvärmning.

VARNING! För att undvika skador på barn bör installationen av denna produkt utföras på ett sådant sätt att handdukstorkens nedersta punkt är placerad från golvet på minst 600 mm avstånd.

Komplettering, förpackning och märkning

Leveransuppsättningen för handdukstorken omfattar: handdukstorken – 1 st, bruksanvisning – 1 st, hållarset – 1 st, modul för dold anslutning – 1 st (enligt överenskommelse med förbrukaren).

Handdukstorken är märkt med en etikett, förpackad i en låda av wellpapp.



KASSERING

Denna produkt ska kasseras via lämpliga återvinningscentraler. Vid utbyte kan produkten också skickas tillbaka till distributören. På så sätt kan vi spara på miljön och begränsa förbrukningen av naturresurser. Denna symbol på produkten betyder att den måste skickas till en specialiserad återvinningscentral för kassering i enlighet med det europeiska direktivet WEEE 2012/19/EC.



VARNING!

För att skydda mot elektriska stötar är denna produkt utrustad med en trepolig kontakt (jordad) och måste anslutas direkt till ett korrekt jordat trepoligt uttag. Skär inte av eller ta bort jordstiftet på denna kontakt. Om uttagets dimensioner överstiger ett visst värde får kontakten inte användas. Anslut handdukstorkens kontakt till ett lämpligt jordat uttag. Nätkabel typ CEE-7/7.

Installationsanvisningar för handdukstorken

För att installera en handdukstork i ett badrum måste du följa strikt **regler för elsäkerhet i våtrum**. Platsen för installationen bör väljas med hänsyn till skyddsgraden för en handdukstork IPX4, dvs. handdukstorken kan etableras i zon 2 eller 3, enligt figuren. Samtidigt kan uttaget för anslutning endast placeras i zon 3.



Enheten får endast anslutas till ett fast installerat uttag. UTTAGSTYP SEE-7/7 eller motsvarande.

För att installera handdukstorken, se till att väggen på den plats du har valt att installera produkten är nog stabil.

Tillverkarens garantier

Tillverkaren garanterar att handdukstorken fungerar stabilt i **24 månader** från försäljningen till förbrukaren, men inte längre än 30 månader från tillverkarens leverans av handdukstorken, förutsatt att förbrukaren uppfyller villkoren för användning. Garantin täcker inte fästelementen.

Tillverkaren har inga garantiskydigheter i följande fall:

- vid bristande efterlevnad av regler och villkor för transport, lagring, installation och drift;
- vid förekomst av mekaniska skador som har uppstått efter överföring av handdukstorken till förbrukaren;
- vid förekomst av spår av okvalificerad installation eller reparation, och även spår av ändring av konstruktionen;
- vid användning av handdukstorken för annat än dess direkta ändamål.

Installationsanvisningar för modul för dold anslutning för handdukstorken

Allmän information

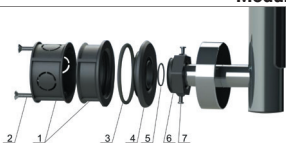
Modul för dold anslutning är avsedd för direkt anslutning av handdukstorken till elnätet och följer de elektriska ledningarna.

Tekniska data

Beskrivning	Värde	Utseende
Montering av enheten	Försänkt	
Antal kontakter	1	
Kabelförskruvning	Avtagbar plugg 18 mm	
Material	ABS plast	
Diameter max	60 mm	
Längd monterad	66 mm	
Kabelns tvärsnitt	2,5 mm ²	
Tätning	Ja	
Skyddsklass IP	IP44	

Komplettering

Modul för dold anslutning



1 - Monteringsbox

2 - Skruv M4x35

3 - Tätningsring1

4 - Lock

5 - Tätningsring2

6 - Mutter

7 - M4 skruv/muttersats

Regler och monteringsordning för handdukstork med dold anslutning

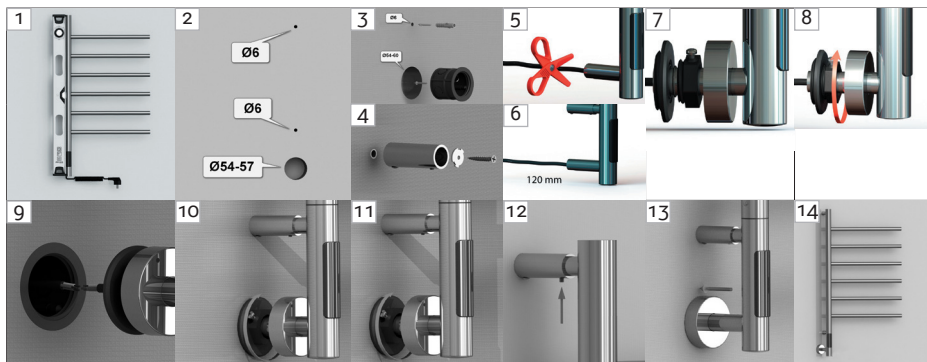
VARNING!!!

Installation av elektriska värmeanordningar i duschar och badrum ska utföras helt i enlighet med gällande elsäkerhetsföreskrifter.

Installation av en handdukstork med modul för dold anslutning ska utföras av en kvalificerad installatör med elsäkerhetsbehörighet lägst III med efterföljande märkning i installationsintyget (se nedan «GARANTIKORT»).

Modul för dold anslutning installeras i följande ordning:

1. Markera en vertikal linje på väggen och markera punkterna där handdukstorken ska fästas.
2. Borra 3 hål på de markerade punkterna enligt figuren:
- det nedersta hålet i diameter 54-57 mm med ett djup på 55 mm.
- 2 övre hål med en diameter på 6 mm.
3. Installera dymlingarna och modulmonteringslådan (medlevererad) i hålen.
4. Fäst hållarna på väggen med självgående skruvar med brickan (medlevererad).
5. Skär av matningskabeln.
6. Längden på den återstående delen är 120 mm. Avlägsna isoleringen från ledningarna.
7. Installera modulen för dold anslutning på handdukstorkens nedre hållare i den ordning som anges i figuren.
8. Kläm fast muttern på locket.
9. Anslut matningskabeln till handdukstorkens kabel och se till att anslutningen är isolerad.
10. Montera handdukstorken i den övre hållaren. Skruva fast locket till den dolda anslutningsmodulen i lådan.
11. Fäst handdukstorken med skruvar i hållarna.
12. Stäng locket till den dolda anslutningsmodulen med en dekoreffektor.



Intyg om godkännande och förpackning

Handdukstork _____ № _____
handdukstorkens namn/beteckning fabriksnummer

strömförbrukning _____ W

Överensstämmer med direktiven 2014/30/EU, 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU.

Erkänd som lämplig för användning.

Vikt _____ kg. Datum för utfärdande _____

Garantikort

Försäljningsstämpel (obligatorisk)	Installationsintyg (krävs vid dold installation)
Datum för försäljning:	Datum för installation:
Säljarens organisation:	Installatörens underskrift och efternamn:
Säljarens ställning, namn och underskrift:	LS Installationsadress:
Försäljningsadress:	Kundens underskrift och efternamn:
LS	

Jag har tagit del av och godkänner garantivillkoren, jag har inga anspråk på kvalitet och kompletthet.

Köparens underskrift _____

Tack för ditt köp!

Vänligen kontrollera att du har fyllt i detta garantikort korrekt.

Garantikortet är giltigt så länge alla rutor är ifyllda på ett korrekt och tydligt sätt och underskrifterna är närvarande